BT X1

Basic Intercom System

MANUALE D'USO
INSTRUCTION GUIDE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
GEBRUIKERS HANDLEIDING
KÄYTTÖOPAS

MIDLAND®

Sommario

Principali caratteristiche 2

Caratteristiche tecniche Midland BTX1 2

Ricarica delle batterie 3

Descrizione dispositivo e sistema di fissaggio 3

Accensione e spegnimento del BTX1 4

Modalità operative 4

Come abbinare un altro dispositivo BTX1 5

Talk 2 All - Abbinamento ad un dispositivo Intercom non Midland 6

Utilizzo di altri dispositivi Bluetooth 6

Utilizzo dell'ingresso audio a filo 8

Utilizzo di un ricetrasmettitore PMR446 con cavo 9

Configurazioni speciali 9

Configurazione e aggiornamento firmware 10

Garanzia 13

Certificazioni e Conformità di Sicurezza 14

MIDLAND BTX1

Basic Intercom System

Grazie per aver acquistato Midland BTX1 il sistema wireless Intercom pensato per il motociclista.
Midland BTX1 è un dispositivo da applicare al proprio casco per comunicare con dispositivi Bluetooth, quali Telefonino/MP3 player, Navigatore GPS e, se abbinato ad un altro Midland BTX1, anche come sistema intercom senza fili pilota-passeggero (distanza massima 10mt.
Grazie al suo design sottile, aerodinamico ed ai suoi tre tasti centrali grandi e ben riconoscibili Midland BTX1 è la soluzione più avanzata e ideale per il motociclista.

Principali caratteristiche:

- Intercom Pilota/Passeggero (distanza massima di 10mt).
- Connessione al telefonino/MP3 player
- Connessione a sistemi di navigazione GPS
- Connessione a Radio PMR446 con Bluetooth integrato o esterno
- Connessione AUX a filo per MP3 player e ricetrasmittenti PMR446
- Configurazione ed aggiornamento firmware da PC via USB

Midland BTX1 è disponibile in due versioni:

- BTX1 confezione singola con un solo dispositivo
- BTX1 TWIN confezione doppia con due dispositivi.

In base alla versione in vostro possesso nella confezione troverete:

BTX1

- 1 dispositivo di comunicazione BTX1
- 1 Kit audio completo di due speakers stereo, microfono a braccetto rigido e microfono a filo
- 1 Sistema di aggancio al casco con bi-adesivo
- 1 Sistema di aggancio al casco con morsetto
- 1 Alimentatore da muro mini USB

BTX1 TWIN

- 2 dispositivi di comunicazione BTX1
- 2 Kit audio completi di due speakers stereo, microfono a braccetto rigido e microfono a filo
- 2 Sistemi di aggancio al casco con bi-adesivo
- 2 Sistemi di aggancio al casco con morsetto
- 1 Alimentatore da muro mini USB con doppia postazione di ricarica

I dispositivi della confezione TWIN sono già abbinati tra loro per poter attivare immediatamente la funzione Intercom.

Caratteristiche tecniche Midland BTX1

Generali:

- **Bluetooth ver. 3.0** stereo (protocollo Headset/Handsfree/A2DP)
- Sistema AGC per il controllo automatico del volume in base al rumore di fondo
- Attivazione della comunicazione vocale (VOX) o manuale
- Comandi manuali per: attivazione telefono, interfono e connessione a filo
- Completamente resistente all'acqua
- Batteria al Litio con autonomia fino a 10 ore di conversazione
- Tempo di ricarica: circa 6 ore

Connessioni Bluetooth:

- Con un dispositivo identico per la modalità Intercom Pilota-Passeggero (fino a 10mt)

Con dispositivo Bluetooth:

- Telefonino con MP3 player Stereo (protocollo A2DP), GPS
- Ricetrasmettitori PMR446 (con Bluetooth integrato o esterno) per comunicazioni di gruppo moto a moto

Connessioni a filo:

- Per sorgente audio stereo come iPod/MP3 player (con cavo opzionale)
- Per ricetrasmettitori PMR446 (con cavo opzionale)
  Attenzione: *Midland BTX1 è stato progettato per essere resistente alla pioggia. Verificate sempre che i gommini di protezione delle prese siano ben chiusi in caso di pioggia.*

Ricarica delle batterie

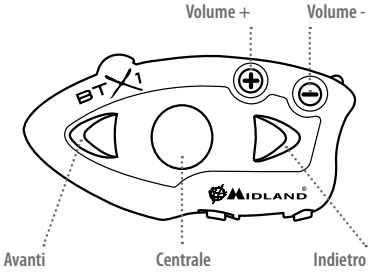
Assicuratevi che il dispositivo di comunicazione sia completamente carico prima di iniziare ad utilizzarlo. La prima volta sono necessarie almeno 8 ore. Successivamente il tempo si riduce mediamente a 4/6 ore per una ricarica completa. Per ragioni di comodità, il dispositivo può essere rimosso dal casco prima di essere ricaricato. Per caricare il dispositivo di comunicazione, sollevate la protezione in gomma della presa di ricarica e collegate ad essa lo spinotto del caricatore, quindi innestate la spina CA del caricatore ad una presa di rete elettrica.
Il LED rosso lampeggerà per tutto il tempo della ricarica. Lasciate l'apparecchio collegato fino a che il LED rosso si spegne o il LED blu rimane acceso fisso.
Quando la carica è completa, (LED rosso non più lampeggiante) scollegate il dispositivo dal caricatore.

Attenzione: *ogni volta che viene inserito (o disinserito) il plug di ricarica, il dispositivo si spegne (per utilizzarlo mentre è in carica è necessario quindi riaccenderlo con il plug inserito).*

Descrizione dispositivo e sistema di fissaggio

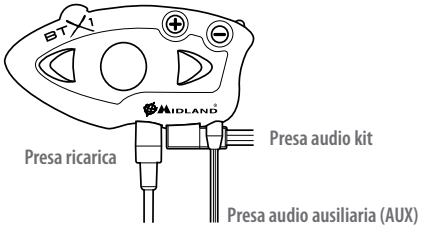
Descrizione BTX1

Il dispositivo BTX1 è dotato di 5 pulsanti, tutti nella parte frontale.
I tre pulsanti principali sono pulsanti multifunzione: pulsante Avanti (a sinistra), pulsante Centrale e pulsante Indietro (a destra).
I due pulsanti rotondi più piccoli, in alto a destra, sono invece il Volume + ed il volume -.



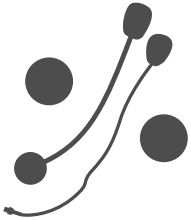
Descrizione delle connessioni a filo

Presa Ricarica: Permette la ricarica del dispositivo tramite alimentatore mini USB standard
Presa Audio Kit: Permette la connessione del kit audio (cuffie stereo e microfono)
Presa audio ausiliaria (AUX): Permette la connessione di una sorgente audio come un iPod/MP3 player stereo o un ricetrasmettitore PMR446



Descrizione Kit Audio

Il sistema audio si compone di due speaker stereo ultra sottili e di due microfoni intercambiabili, uno a braccetto e l'altro a filo. Il mini connettore del microfono vi permette facilmente di collegare il microfono più adatto al vostro casco.



Altoparlanti stereo

I due altoparlanti stereo sono dotati di velcro e adesivo per un semplice montaggio all'interno del casco.
Attenzione, posizionate gli altoparlanti in corrispondenza delle orecchie, lasciando comunque una minima distanza per poter percepire i rumori/indicazioni provenienti dalla strada.
Il microfono può essere fissato al casco in due modi:

Microfono a braccetto

Posizionate il braccetto del microfono con la parte di Velcro/adesivo tra l'imbottitura e la calotta rigida del casco, in modo che il microfono sia ben posizionato di fronte alla bocca, con il simbolo bianco rivolto verso la bocca stessa. Questo tipo di microfono è adatto per i caschi Jet e Modulari.

I

Microfono a filo

Posizionate il microfono, grazie al velcro/adesivo, all'interno del casco di fronte alla bocca. Questo tipo di microfono è più indicato per i caschi integrali.

Presa Kit Audio

Il Kit Audio infine deve essere collegato, tramite il connettore ad "L" al Midland BTX1 nella presa centrale.

Descrizione sistema di fissaggio al casco

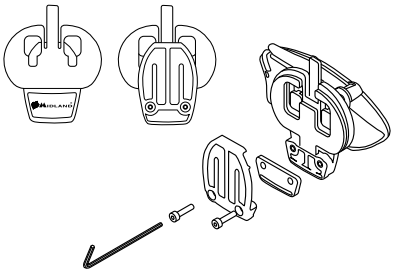
Midland BTX1 è fornito di due sistemi differenti di fissaggio al casco: uno con bi-adesivo e l'altro con sistema di aggancio a morsetto.
Il sistema di fissaggio permette di "agganciare" in modo sicuro il dispositivo BTX1 al vostro casco e di sfilarlo in qualsiasi momento per ricaricarlo o riporlo.
Il dispositivo BTX1 va fissato sul lato sinistro del casco.

Fissaggio con bi-adesivo

La piastrina di fissaggio presenta una parte già predisposta con bi-adesivo. Dopo aver pulito la superficie del casco in corrispondenza della zona sulla quale si intende fissare il dispositivo, rimuovete la pellicola del bi-adesivo e posizionate la piastrina di fissaggio al casco esercitando una leggera pressione per alcuni secondi.

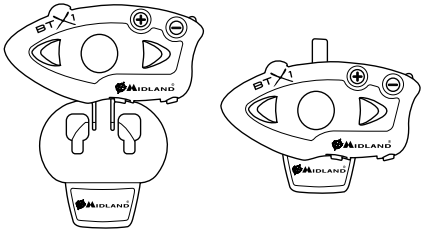
Fissaggio con morsetto

Mediante la chiave a brugola, allentate le due viti del morsetto ed inserite la piastrina posteriore tra l'imbottitura del casco e la calotta esterna rigida.
Dopo aver inserito il morsetto, stringete le due viti in modo che risulti stabile e ben fissato.
Il fissaggio a morsetto comprende anche un distanziatore in plastica che può essere rimosso nel caso sia necessario ridurre lo spessore.



Inserimento e sgancio del Midland BTX1

Il dispositivo BTX1 si aggancia al casco, semplicemente facendolo scorrere verso il basso, in modo che entri nell'apposita sede del sistema di fissaggio da voi scelto (biadesivo o a morsetto).
Il dispositivo BTX1 viene mantenuto in sede, grazie all'apposita clip di aggancio posizionata nella parte superiore (A).
Per sganciare il BTX1 è sufficiente premere sulla clip di aggancio e spingere il dispositivo verso l'alto.



Accensione e spegnimento del BTX1

Accensione:

› Tenete premuto il pulsante "Centrale" per circa 3 secondi, fino all'accensione della luce BLU lampeggiante.

Spegnimento:

› Tenete premuti i pulsanti "Centrale" e "Indietro" insieme per circa 3 secondi, fino a che la luce ROSSA emette 3 lampeggi.
› In questo modo non è possibile spegnere il dispositivo in modo involontario durante l'uso (cosa che potrebbe succedere, specialmente se si utilizzano i guanti).

Modalità operative

Midland BTX1 ha due modalità di funzionamento distinte: **Intercom, Telefono.**

In base alla modalità attiva in un dato momento, le funzioni del BTX1 cambiano e di conseguenza anche i tre pulsanti centrali assumono funzionalità diverse.
› La modalità "**Intercom**" permette la gestione della funzionalità intercom per la comunicazionepilota-passeggero.
› La modalità "**Telefono**" (Phone), permette la gestione del telefono e le funzioni di player musicale del telefono stesso. I tre pulsanti gestiscono le funzionalità del telefono e della musica (play/pausa- avanti e indietro).

E' possibile passare da una modalità all'altra semplicemente premendo per 3 secondi il pulsante Centrale. Un annuncio vocale vi indicherà in quale modalità state

entrando. La sequenza con cui è possibile scorrere le 3 modalità è la seguente:

› **Intercom** (se è stata abbinata almeno ad un altro dispositivo)

› **Phone** (se è stato abbinato un telefono)

E' possibile sapere in quale modalità si trova il dispositivo semplicemente premendo insieme i pulsanti "Volume+" e "Volume-". Un annuncio vocale vi indicherà in quale modalità vi trovate.

Come abbinare un altro dispositivo BTX1

Per utilizzare la funzionalità Intercom è necessario avere due dispositivi BTX1 accesi ed in precedenza abbinati tra loro.

I due dispositivi presenti nella stessa confezione (Midland BTX1 TWIN) sono già accoppiati tra loro e pronti all'uso, quindi non è necessario attivare questa procedura di abbinamento.

Se invece i dispositivi non fanno parte della stessa confezione o avete acquistato un altro BTX1 in un secondo momento (per esempio per il passeggero), dovete prima eseguire la procedura di abbinamento.

Abbinamento di un altro dispositivo BTX1

1. Attivate la modalità "Setup" su entrambi i dispositivi (Spegnete il BTX1. Tenere premuto il pulsante "Centrale" fino a che la luce non rimane di colore rosso fisso)
2. Tenere premuto il pulsante "Centrale" sul primo dispositivo, fino a che la luce lampeggia alternativamente Rossa e Blu.
3. Tenere premuto il pulsante "Centrale" sull'altro dispositivo fino a che la luce Rossa e Blu lampeggia alternativamente.
4. Ora i due dispositivi si cercano per completare l'abbinamento. Se l'abbinamento è avvenuto in modo corretto, su entrambi si accende, per un secondo, la luce Blu, per poi tornare in modalità "Setup" con la luce Rossa fissa.
5. Per utilizzare i due dispositivi è necessario uscire dalla modalità di abbinamento (setup):
6. Fare un doppio click sul pulsante "Centrale" . La luce Rossa si spegne e al suo posto lampeggia la luce Blu. Ora potete utilizzare il BTX1.

Se per qualsiasi ragione si vuole interrompere la ricerca (luce lampeggiante rossa e blu) e tornare alla fase di setup (luce rossa fissa), è sufficiente fare due click sul pulsante centrale.

Utilizzo della funzionalita' Intercom

Per utilizzare la funzionalità intercom, assicuratevi che entrambi i dispositivi siano accesi e precedentemente abbinati tra loro.

Attivazione manuale:

Premendo il pulsante "Centrale", indifferentemente da uno dei due dispositivi, la comunicazione dopo alcuni secondi si attiva e rimarrà attiva fino a che non verrà premuto nuovamente il pulsante "Centrale". Sentirete 1 tono audio a conferma dell'attivazione dell'Intercom e 2 toni audio a conferma della disattivazione.

Attivazione vocale (VOX):

La funzionalità VOX per l'attivazione vocale dell'Intercom è attiva di fabbrica. E' sufficiente parlare per aprire la comunicazione Intercom, senza dover togliere le mani dal manubrio. Potrebbero essere necessari alcuni secondi per l'effettiva apertura della comunicazione intercom (un tono audio vi avvisa dell'apertura). Se nessuno parla, dopo 40 secondi l'intercom viene automaticamente chiuso.

Per riaprire la comunicazione sarà sufficiente parlare nuovamente. Quando l'Intercom è attivato tramite VOX è possibile comunque disattivarlo senza aspettare il tempo predeterminato, semplicemente premendo il pulsante "Centrale".

E' possibile disattivare la funzione di attivazione vocale (Vox) seguendo la procedura specificata nel capitolo "Configurazioni speciali".

Se necessario, è comunque possibile disattivare temporaneamente la funzione VOX, premendo per 7 secondi il pulsante "Indietro". Un tono audio vi avviserà dell'avvenuta disattivazione. Per riattivarlo è necessario ripetere la stessa procedura (due toni audio vi avviseranno dell'attivazione) oppure spegnere e riaccendere il dispositivo.

Regolazione del volume

Midland BTX1 è dotato della tecnologia AGC che regola automaticamente il volume di ascolto in base al rumore di fondo. Potete comunque regolare manualmente il volume agendo sui pulsanti "Volume+" e "Volume -".

Attenzione: *la regolazione del volume avviene solo nel momento in cui c'è un audio attivo*

Attenzione: *i pulsanti di regolazione volume "Volume +" e " Volume -" non controllano il volume della sorgente audio a filo.*

A - Attivazione manuale

Modalità	Pulsante "Avanti"	Pulsante "Centrale"	Pulsante "Indietro"
Intercom		**Corto**: Apre/chiude l'intercom verso l'altro dispositivo accoppiato **Lungo**: Cambia modalità	**Lungo**: on/off connessione a filo

I

Utilizzo dell' Intercom con dispositivi della linea BT Midland

Il BTX1 può essere abbinato a tutti i dispositivi della linea BT, come BTNext, BTX2, BT1, BT2 e BTCity/Eva.

La massima distanza intercom possibile è stabilita dal dispositivo con minore potenza. Per esempio un BTX1 abbinato ad un BTNext potrà fare solo 10mt di distanza.

Abbinamento di un altro dispositivo della linea BT Midland

1. Attivate la modalità "Setup" su entrambi i dispositivi (Spegnete il dispositivo e tenete premuto il pulsante "Centrale" fino a che la luce non rimane di colore rosso fisso)
2. Sul BTX1, tenete premuto per 3 secondi il pulsante centrale, fino a che la luce lampeggia alternativamente Rossa e Blu.
3. Seguite la procedura di abbinamento specificata sul manuale del dispositivo che intendete utilizzare (normalmente è possibile utilizzare il tasto "volume+" su tutti i precedenti dispositivi della linea BT). La luce Rossa e Blu devono lampeggiare alternativamente.
4. Ora i due dispositivi si cercano per completare l'abbinamento. Se l'abbinamento è avvenuto in modo corretto, su entrambi si accende, per un secondo, la luce Blu, per poi tornare in modalità "Setup" con la luce Rossa fissa.
5. Per utilizzare i due dispositivi è necessario uscire dalla modalità di abbinamento (setup): sul BTX1 e BTCity/Eva fare un doppio click sul pulsante "Centrale". Sul BT1 e BT2 tenete premuto per 3 sec. il tasto centrale. La luce Rossa si spegne e al suo posto lampeggia la luce Blu. Ora potete utilizzare i dispositivi.

Per attivare l'intercom sul BTX1 è necessario premere il pulsante centrale, oppure semplicemente parlare (VOX). Sui dispositivi della linea BT seguite le istruzioni riportate sui rispettivi manuali (tipicamente si utilizza il tasto centrale oppure la funzione VOX semplicemente parlando).

Talk 2 All - Abbinamento a dispositivo non Midland.

Grazie alla funzione "Talk2 All - Universal Intercom" è possibile abbinare al BTX1 anche un intercom di un'altra marca.

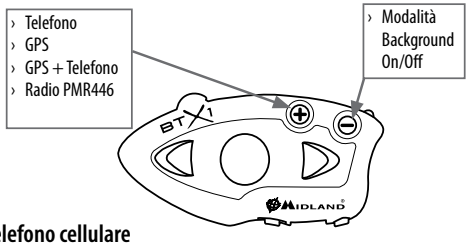
1. Sul BTX1 entrate in modalità setup, (spegnete il dispositivo e tenete premuto il pulsante "Centrale" fino a che la luce non rimane di colore rosso fisso)
2. Tenete premuto il pulsante "Avanti" fino a che la luce non lampeggia rossa e blu.
3. Sull'intercom non Midland, seguite le stesse instruzione per abbinare un telefono.

Ad abbinamento concluso (la luce rossa/blu smette di lampeggiare) per aprire la comunicazione dal BTX1 procedete come spiegato nei capitoli "Attivazione manuale". Sul dispositivo non Midland potete aprire la comunicazione manualmente premendo il tasto per la chiamata telefonica.

Attenzione: *in questa configurazione il dispositivo non Midland non potrà utilizzare il telefono (essendo già stato abbinato il BTX1 al posto del telefono stesso).*

Utilizzo di altri dispositivi Bluetooth

Al BTX1 possono essere abbinati altri dispositivi Bluetooth , come il telefono cellulare, il navigatore GPS o una Radio PMR446 con Bluetooth integrato o esterno. Gli abbinamenti devono avvenire sul pulsante "Volume+"



Telefono cellulare

Il telefono cellulare può essere abbinato solo tramite il pulsante "Volume +", in questo modo è possibile gestire tutte le funzionalità del telefono e ascoltare la musica tramite il telefonino stesso (supporto per il protocollo A2DP stereo). La telefonata entrante avrà sempre la priorità più alta e interromperà le altre comunicazione attive (Intercom, Musica). Quando il telefono è abbinato al pulsante "Volume +", la modalità "Phone" sarà attiva.

Come abbinare un telefonino

1. Attivate sul vostro telefonino la modalità di ricerca dispositivi Bluetooth. Questa funzione dipende dalla marca e modello del vostro telefono (fate riferimento al manuale del telefonino).
2. Attivate la modalità "Setup (Spegnete il BTX1. Tenere premuto il pulsante "Centrale" fino a che la luce non rimane di colore rosso fisso). Premere il pulsante "Volume+" fino a quando la luce lampeggia Rosso e Blu.
3. Dopo pochi secondi sul telefonino comparirà il nome "Midland BTX1", selezionatelo e seguite le istruzioni del vostro telefonino per accettare l'abbinamento. Quando viene richiesto, immettete il codice di abbinamento: 0000 (quattro zeri). Il telefono confermerà se il processo di abbinamento è stato completato con successo.
4. Il BTX1 uscirà dalla modalità setup (luce rossa fissa) e passerà automaticamente allo stato di funzionalità normale (luce blu lampeggiante). Ora il telefono è abbinato correttamente.

Come utilizzare il telefonino

Per utilizzare tutte le funzionalità del telefono/player musicale è necessario essere in modalità "Phone". In modalità "Intercom" è possible sfruttare solo alcune funzionalità del telefono per le chiamate entranti. Per attivare la modalità

"Phone": tenere premuto per 3 secondi il pulsante Centrale. Un annuncio vocale vi indicherà in quale modalità state entrando, quando sentirete "Phone" potrete utilizzare i pulsanti del BTX1 per gestire il vostro telefono (vedi tabella B)

Rispondere ad una chiamata in qualsiasi modalità Phone/Intercom

Quando sentite il telefonino squillare, potete rispondere utilizzando due modalità:

Risposta vocale:

E' sufficiente pronunciare una parola qualunque e quindi iniziare a parlare.

***Attenzione**: la risposta alla telefonata può avvenire solo dopo il secondo squillo*

Risposta manuale:

Premere brevemente il pulsante "Avanti" ed iniziare a parlare.

Rifiutare una chiamata in qualsiasi modalità Phone/Intercom

Se non intendete rispondere al telefono potete lasciarlo squillare, oppure tenere premuto per alcuni secondi il pulsante "Avanti" (sentirete un tono audio di conferma).

Effettuare una chiamata solo in modalità Phone

Ci sono diversi modi per effettuare una chiamata.

Dalla tastiera del telefonino:

Comporre il numero sulla tastiera del telefonino
Premere il pulsante "Invio" sul telefonino

Chiamare l'ultimo numero:

Tenete premuto per alcuni secondi il pulsante "Avanti", l'ultimo numero utilizzato verrà richiamato (sentirete un tono audio di conferma)

Chiamata vocale:

Premete brevemente il pulsante "Avanti", se il vostro telefonino supporta la chiamata vocale, vi verrà chiesto di pronunciare il nome del contatto che volete chiamare.

***Priorità:** La telefonata è prioritaria, quindi tutte le altre comunicazioni vengono temporaneamente interrotte. A telefonata conclusa le comunicazioni in precedenza interrotte vengono automaticamente riattivate.*

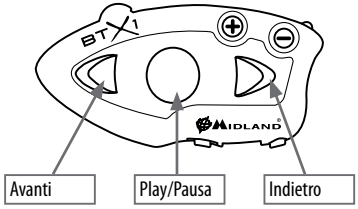
Chiudere una telefonata in qualsiasi modalità Phone/Intercom

Ci sono diversi modi per chiudere una telefonata:

- Aspettare che l'altra parte chiuda la telefonata
- Premere brevemente il pulsante "Avanti" (sentirete un tono audio di conferma)
- Premere il pulsante "Chiuso" sul telefonino

Utilizzo della funzionalità MP3 player del telefonino solo in modalità Phone

Molti telefonini possono essere utilizzati come MP3 player stereo. Il dispositivo Midland BTX1 supporta completamente i protocolli A2DP e AVRCP, i quali consentono di ascoltare musica stereo e di comandare le principali funzioni dell'MP3 player. E' infatti possibile utilizzare i pulsanti presenti sul BTX1 per gestire le seguenti funzioni: Play, Stop/Pause, Avanti ed Indietro.
Per attivare la musica la prima volta, normalmente è necessario farlo dal telefonino, poi sarà possibile utilizzare i comandi per la gestione della musica.



Comandi disponibili in modalità "Phone":

- Play/pausa della musica: fare click sul pulsante "Centrale".
- Avanti di una canzone: premere il pulsante "Avanti"
- Indietro di una canzone: premere il pulsante "Indietro"

Connessione Bluetooth sempre in background:

Grazie alla modalità "Background" e possibile mantenere l'intercom aperto anche durante la comunicazione dei dispositivi abbinati al pulsante "Volume+" (molto utile per tenere in sottofondo le comunicazioni provenienti dal GPS).

B - Utilizzo pulsanti in modalità Phone

Modalità	Pulsante Avanti (sinistro)	Pulsante Centrale	Pulsante Indietro (destro)
Phone	**Breve**: Chiamata vocale /accetta chiamata o chiudi la telefonata **Lungo**: Richiama ultimo numero/ rifiuta chiamata	**Lungo**: Cambio modalità	**Lungo**: on/off connessione a filo
Phone (con musica attiva)	**Breve**: Avanti una canzone	**Breve**: Play/pause **Lungo**: Cambio modalità	**Breve**: Indietro una canzone

I

Attivazione/Distattivazione modalità background:

- Tenere premuto il pulsante "Volume -" per 3 secondi, sentirete l'annuncio vocale che vi indicherà lo stato. La funzione Background è attiva di fabbrica.

Navigatore GPS

Il GPS può essere abbinato tramite il pulsante Volume + e la modalità "Phone" sarà quindi attiva.

Attenzione: *Se intendete collegare anche il telefono, quest'ultimo va collegato direttamente al GPS. In questo modo con un'unica connessione potrete utilizzare due dispositivi e le funzionalità del telefonino saranno gestite direttamente sul Navigatore GPS.*

Come abbinare un Navigatore GPS

In generale è possibile abbinare qualunque navigatore GPS per moto che accetti un auricolare Bluetooth.

1. Attivate sul vostro GPS la modalità di ricerca dispositivi auricolari Bluetooth. Questa funzionalità dipende dalla marca e modello del vostro GPS (fate riferimento al manuale del GPS).
2. Attivate la modalità "Setup (Spegnete il BTX1. Tenere premuto il pulsante "Centrale" fino a che la luce non rimane di colore rosso fisso). Premere il pulsante "Volume +" fino a quando la luce lampeggia Rosso e Blu.
3. Sul GPS comparirà il nome "Midland BTX1", selezionatelo e seguite le istruzioni per accettare l'abbinamento. Quando viene richiesto, immettete il codice di abbinamento: 0000 (quattro zeri). Il GPS confermerà se il processo di abbinamento è stato completato con successo.
4. Il BTX1 uscirà dalla modalità setup (luce rossa fissa) e passerà automaticamente allo stato di funzionalità normale (luce blu lampeggiante). Ora il GPS è abbinato correttamente.

Navigatore sempre in sottofondo (funzione background).

Se si desidera che le indicazioni vocali provenienti dal GPS siano sempre in sottofondo e non interrompano la comunicazione intercom, la funzione "Background" deve essere attiva.

Ricetrasmettitore PMR446 con Bluetooth integrato o esterno

Un ricetrasmettitore PMR446 deve essere abbinato al pulsante "Volume +" e la modalità "Phone" sarà quindi attiva.
Assicuratevi di avere la modalità "Background" attiva per poter tenere la comunicazione radio in sottofondo mentre l'intercom è aperto.
Attenzione: *se abbinate una radio PMR446 con Bluetooth non sarà possibile collegare ne il Telefono ne il GPS.*

Abbinamento ed utilizzo

Se possedete un ricetrasmettitore con Bluetooth integrato (come il G8BT) potete abbinarlo al BTX1 tramite il pulsante "Volume +".

› Attivate la modalità "Setup (Spegnete il BTX1. Tenere premuto il pulsante "Centrale" fino a che la luce non rimane di colore rosso fisso).
› Premere il pulsante "Volume +" fino a quando la luce lampeggia Rosso e Blu.
› Attivate la modalità di abbinamento sul ricetrasmettitore PMR446, seguendo le istruzioni riportate sul manuale del ricetrasmettitore stesso.

Attenzione: *nel caso di abbinamento ad una radio (G8BT), appena il BTX1 ha terminato il pairing (solo luce blu lampeggiante) dovete attivare la connessione seguendo questa procedura:*

› Spegnere e riaccendere il G8BT e riattivare la connessione Bluetooth tenendo premuto il tasto "BT" per 3 sec.

Seguite la stessa ogni volta che dovete ricollegare il G8BT al BTX1 nel caso fosse stato spento (la procedura di pairing non deve essere ripetuta).

Attenzione: *ricordatevi di avere attiva la funzione "background" se volete avere la comunicazione radio PMR446 insieme alla comunicazione intercom.*

Utilizzo dell'ingresso audio a filo

Midland BTX1 ha disponibile anche un ingresso audio a filo per collegare una sorgente audio Stereo come ad esempio un iPod (o un qualsiasi altro MP3 Player) oppure un ricetrasmettitore PMR446 per la comunicazione di gruppo o ad una distanza superiore a quella concessa dalla tecnologia Bluetooth (entrambe i cavi sono opzionali).

Ascolto della musica

Per ascoltare la musica dall'ingresso a filo è sufficiente collegare la sorgente audio tramite il cavo AUX opzionale.
I pulsanti di regolazione volume "Volume +" e " Volume -" non controllano il volume della sorgente audio a filo.
Quindi dovete solamente posizionare il volume del vostro iPod/MP3 Player ad un livello tale che in condizioni normali (bassa velocità) la musica sia adeguata.

Attenzione: *non alzate mai il volume dell'MP3 Player al massimo, normalmente un volume al 70% può essere quello corretto.*

Consiglio: fate alcune prove, regolando il volume del vostro iPod/MP3 Player in modo che a bassa velocità il volume in cuffia sia ad un livello ottimale, poi annotatevi il valore in modo che la prossima volta possiate immediatamente riconfigurarlo con il valore corretto.

Attivazione/disattivazione dell'ingresso a filo

E' possibile attivare e disattivare l'ingresso a filo semplicemente premendo 3 sec. il pulsante "Indietro". Un tono audio vi segnala quando la connessione è aperta, mentre un doppio tono audio quando è chiusa.

Utilizzo di un ricetrasmettitore PMR446 con cavo

Utilizzate il cavo specifico opzionale per collegare il vostro ricetrasmettitore alla presa AUX 2.5mm del BTX1. Normalmente insieme al cavo viene anche fornito il pulsante PTT da fissare sul manubrio della moto.
La comunicazione via radio avviene premendo il pulsante di trasmissione PTT quando si vuole parlare e rilasciandolo quando si ascolta. Non è possibile parlare ed ascoltare contemporaneamente. Se intendete utilizzare un ricetrasmettitore PMR446 per la comunicazione di gruppo e allo stesso tempo volete avere attiva la funzione di Intercom tra due dispositivi BTX1, dovete tenere presente che ogni volta che parlate, se avete abbinato un dispositivo sul tasto Centrale, grazie alla funzione VOX, anche la comunicazione Intercom viene aperta.
Per ovviare a questo problema, abbinare il dispositivo con cui volete parlare utilizzando il pulsante "Avanti" o il pulsante "Indietro", dove la funzione VOX non è attiva.
In alternativa se volete utilizzare il pulsante Centrale, potete disattivare la funzione VOX seguendo la procedura spiegata nel capitolo precedente, in modo che quando parlate via radio l'Intercom non venga attivato automaticamente. Per attivare l'Intercom sarà necessario premere il pulsante "Centrale" manualmente .
Attenzione: *ricordate che disattivando la funzione di Vox anche la risposta alla telefonata potrà avvenire solo in modalità manuale (premendo il pulsante "Avanti").*

Configurazioni speciali

Reset di tutti i dispositivi accoppiati

Potrebbe essere necessario eliminare tutti i riferimenti di abbinamento registrati nel BTX1 (reset). Procedete quindi come segue:
Spegnete il BTX1. Tenere premuto il pulsante centrale ("Centrale") fino a che la luce non rimane di colore rosso fisso.
Tenete ora premuto contemporaneamente i pulsanti "Volume +" e "Volume –" per 3 secondi, la luce Blu si accenderà fissa per un secondo e poi tornerà di colore rosso fisso.
Da questo momento il BTX1 non avrà più nessun dispositivo Bluetooth in memoria e potrete procedere ad una nuova sessione di accoppiamento (pairing).

Ritorno alla configurazione di default

Potrebbe essere necessario ritornare alla configurazione "di fabbrica" , in modo da ottenere un dispositivo "pulito" esattamente come la prima volta che è stato tolto dalla scatola.
Spegnete il BTX1. Tenere premuto il pulsante centrale ("Centrale") fino a che la luce non rimane di colore rosso fisso.
Tenete ora premuto contemporaneamente i tre pulsanti "Avanti", "Centrale" e "Indietro" per 3 secondi, la luce Blu si accenderà fissa per un secondo e poi tornerà di colore rosso fisso.
Fate doppio click sul pulsante "Centrale" per tornare ad utilizzare il BTX1.
Attenzione: questa procedura non elimina i riferimenti ai dispositivi accoppiati.

Regolazione/disattivazione della funzione Vox (per Intercom e telefono)

L'apertura della comunicazione Intercom, può avvenire oltre che manualmente, anche tramite attivazione vocale (VOX). Il corretto funzionamento del VOX dipende dal rumore di fondo, quindi dalla velocità.
Per ottenere il migliore risultato, è possibile decidere la soglia di attivazione, scegliendo 4 livelli di sensibilità del microfono: alta, media bassa e molto bassa.
Di fabbrica il BTX1 è preconfigurato con la sensibilità "bassa".
In aggiunta, è possibile anche disabilitare completamente la funzione VOX e quindi attivare l'Intercom e la risposta alla telefonata solo in modalità manuale.

Regolazione della sensibilità del microfono

1. Spegnete il BTX1.
2. Tenere premuto il pulsante Centrale fino a che la luce non rimane di colore rosso fisso. Ora il BTX1 è in modalità "Setup" .
3. Premete brevemente il pulsante "Indietro" fino a che la luce Blu si accenderà fissa.
4. Ora premete "Volume +" o "Volume -" per aumentare o diminuire la sensibilità. La luce Rossa lampeggerà indicando che il pulsante è stato premuto (quando raggiungete il limite della regolazione la luce smette di lampeggiare).
5. Premete il pulsante "Indietro", la luce Blu lampeggerà diverse volte in base alla configurazione della sensibilità in quel momento attiva:
   1 volta= Vox disattivo
   2 volte=sensibilità molto bassa
   3 volte=sensibilità bassa
   4 volte= sensibilità media (valore di default)
   5 volte= sensibilità alta
   Ora la luce rossa tornerà ad essere accesa fissa per indicare che le modifiche sono state registrate e siete tornati alla modalità di setup.
6. Se dovete modificare ulteriormente la configurazione della sensibilità ripetete i passi dal punto 2, altrimenti uscite dalla modalità di "Setup" facendo un doppio click sul pulsante "Centrale" . La luce Rossa si spegne e al suo posto lampeggia la luce Blu. Ora potete utilizzare il BTX1.

Disattivazione della funzione VOX (per Intercom e Telefono)

Seguite tutta la procedura spiegata sopra ma selezionate l'opzione 1 del punto 5 cioè un unico lampeggio (corrispondente al Vox disattivo).

Connessione a filo sempre attiva

Grazie a questa funzione è possibile mantenere aperta la sorgente audio via filo anche quando l'Intercom o il telefono sono attivi. Questa funzione può essere utile quando si utilizza una ricetrasmittente collegata via filo.

Per default questa funzione è attiva.

Disattivazione:

Entrate in modalità "setup" (luce rossa sempre accesa).
Premete contemporaneamente il pulsante "Avanti" e "Centrale" per un secondo. La luce Blu farà due lampeggi per indicare la disattivazione.
Uscite dalla modalità "setup" premendo due volte il pulsante Centrale.

Attivazione:

Fate la stessa procedura; questa volta un lampeggio della luce blu indicherà l'attivazione.
Uscite dalla modalità "setup" premendo due volte il pulsante Centrale.

Configurazione e aggiornamento firmware

Midland BTX1 può essere configurato e aggiornato tramite connessione USB al vostro PC, per migliorare la compatibilità con i dispositivi Bluetooth, quali telefoni e GPS o per risolvere problematiche legate alla funzionalità. Il software per PC insieme agli eventuali aggiornamenti del firmware sono disponibili per il download sul sito **www.midlandradio.eu** nella pagina del prodotto stesso.

ATTENZIONE: NON COLLEGATE IL DISPOSITIVO AL COMPUTER PRIMA DI AVER SCARICATO ED INSTALLATO IL SOFTWARE.

Uso e avvertimenti specifici

L'uso assiduo di questi dispositivi può diminuire la vostra capacità di udire suoni esterni e chi vi sta intorno.
L'uso di questo dispositivo mentre si sta guidando può diventare un pericolo per voi e per chi vi sta intorno e in alcuni paesi, l'utilizzo del dispositivo potrebbe non essere consentito.
L'uso ad un volume troppo alto può causare la perdita permanente dell'udito.
Se si avverte un qualsiasi dolore alle orecchie, o fastidio all'udito, diminuite il volume o spegnete il dispositivo. L'uso continuativo ad alto volume, fa sì che l'udito si abitui a tale volume, il quale a lungo andare può causare danni permanenti.
È fortemente consigliato l'utilizzo di tale apparato ad un volume adeguato.

Garanzia

Il consumatore è titolare di diritti secondo la legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo e la garanzia lascia impregiudicati tali diritti;

- La durata della garanzia è di mesi 24 a decorrere dalla data di acquisto o dalla data della ricevuta rilasciata dal rivenditore ; per farla valere l'utente deve presentare lo scontrino d'acquisto assieme al box dell'apparato acquistato ;
- La garanzia copre l'apparecchio nella totalità delle sue parti e comprende sia il materiale che la manodopera necessaria per le riparazioni ;
- La garanzia non copre i difetti causati dall'uso o collegamento del Prodotto con accessori o/e software non prodotti o forniti dal Produttore o da un uso del prodotto diverso da quello per cui il prodotto medesimo è stato realizzato. Essa non è valida in caso di apertura, modifica o riparazione da parte di soggetti diversi dai centri autorizzati o in caso di riparazioni effettuate con ricambi non autorizzati.
- Nulla sarà dovuto all'acquirente per il tempo durante il quale l'apparecchio sarà rimasto inattivo né egli potrà pretendere risarcimenti o indennizzi per spese sostenute come pure per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso dell'apparecchio.

Certificazioni e Conformità di Sicurezza

CE/Informazioni generali

Questo prodotto è conforme alla direttiva 99/05/CE e può essere liberamente utilizzato nei paesi dell'UE.
Agli utenti non è permesso effettuare variazioni o modifiche di qualsiasi tipo all'apparecchio. Queste ultime, se non espressamente approvate dal produttore, annullano la possibilità di utilizzo dell'apparecchio ed invalidano la garanzia.
Per ulteriori informazioni, fate riferimento al nostro sito web: **www.cte.it**

Index

Main features 14

Technical specifications of Midland BTX1 14

Charging batteries 14

Unit and fixing system description 15

Switching your Midland BTX1 on and off 16

Operative 'mode' 16

How to pair two BTX1 17

Talk 2 All - Pairing to a different brand Intercom 18

Pairing the BTX1 to Bluetooth devices 18

How to use the wired audio input 20

Using a PMR446 transceiver with cable connection 20

Setup and special configurations 21

Setup and firmware update 22

Warranty 22

European CE Notice Certification and Safety Approval Information 22

MIDLAND BTX1

Basic Intercom System

BTX1 is an intercom communication system solution for motor cyclists.The design is very slim and aerodynamic, all the main functions are easy to operate thanks to the big three buttons placed on the front of the unit.
BTX1 is fixed on the helmet using the adhesive plate or the screw mounting clamp. Thanks to the audio kit with ultra slim speakers you can enjoy high quality stereo music while riding.

Main features

- Intercom driver - passanger (10mt).
- Connect your phone to receive and place phone call and listen to stereo music
- Connect your GPS for voice street indication
- Connection for PMR466 radio with internal or external Bluetooth
- AUX wired connection for MP3 player and PMR446 radio
- Setup and Firmware update via USB connection to a PC

Midland BTX1 is available in two versions:

- Single BTX1 Intercom kit with one unit only
- Twin BTX1 Intercom kit with with two units

Depending on the model purchased, the package contains the following parts:

BTX1 single

- 1 BTX1 communication unit
- 1 audio kit with two stereo speakers, microphone with boom and wired microphone
- 1 plate with bi-adhesive strip to fix the unit onto the helmet
- 1 clamp to fix the unit onto the helmet
- 1 miniUSB wall-mounting power supply

BTX1 Twin

- 2 BTX1 communication units
- 2 audio kits with two stereo speakers, microphone with boom and wired microphone
- 2 plates with bi-adhesive strip to fix the unit onto the helmet
- 2 clamps to fix the unit onto the helmet
- 1 miniUSB wall-mounting power supply with double plug

The units included in the TWIN kit are already paired and can therefore be immediately used in Intercom mode.

Technical specifications of Midland BTX1

General:

- **Bluetooth ver. 3.0** stereo (Headset/Handsfree/A2DP protocol)
- AGC system automatically controls the volume in relation to background noise
- Voice (VOX) or manual communications activation
- Manual controls to enable: telephone, intercom and wire connection
- Fully waterproof
- Lithium battery with 10 hours talk time
- Recharge time: app. 6 hours

Bluetooth connections:

With identical device for Driver to Passanger intercom

Bluetooth devices:

- Mobile phone with MP3 player Stereo (A2DP protocol), GPS (Garmin Zumo and TomTom Rider 1 and 2)
- PMR446 transceivers (with built-in or external Bluetooth connection) for group bike-to-bike communications

Wire connections:

- For stereo audio input like iPod/MP3 player (with optional cable)
- For PMR446 transceivers (with optional cable)

Attention: *Midland BTX1 is designed to withstand rain and water. However, if it is raining, always verify that the rubber caps protecting the sockets are fully fitted.*

Charging batteries

Attention: *Make sure that the unit is fully charged before use. Allow at least 8 hours for a full charge before using the unit for the first time.*

Charge the unit by inserting the wall-charger into the charging socket (lift the rubber cover to insert the plug).
The red LED on the unit will start flashing when charging begins.
Allow the headset to charge until the unit stops flashing or the blue LED turns on.
When the charge is complete (the red LED is not flashing), release the headset from the charger.

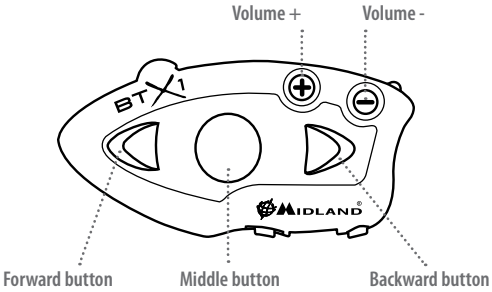
Normally, after the first time, it takes 6 hours for a full charge.

Attention: *every time the mini USB recharging plug is inserted (or detached), the device is automatically turned off. To use it while it is in charge, you should turn the device on with the plug already inserted.*

Unit and fixing system description

BTX1 description

The BTX1 has five buttons on the front; the main three big button are multi functions buttons: the Forward (on the left), the middle button and the Rear (on the right), the two small rounded buttons are the Volume + and Volume -.



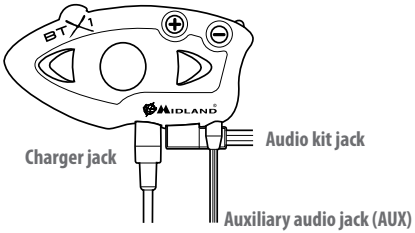
Description of the wired connections

On the bottom of the unit you can find three wired connection:

Charger jack: enables to recharge the unit using a standard miniUSB power supply

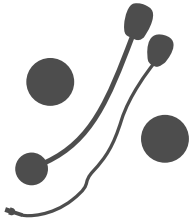
Audio kit jack: enable to connect an audio kit (stereo headset and microphone)

Auxiliary audio jack (AUX) 2.5mm: can be used to connect an audio source, like a stereo iPod/MP3 player or PMR446 transceiver



Description of the audio kit

The audio system includes two ultra-flat stereo speakers and two interchangeable microphones, which are both supplied with a bracket and wired connection.



Fixing the stereo speakers

The two stereo speakers have a Velcro/adhesive strip that aids their fixing into your helmet.

Beware not to completely cover your ear with the speakers, you must always be able to listen to the traffic sound and your indicators.

The microphone can be fixed onto the helmet in two ways:

Boom Microphone

Place the section with the Velcro/adhesive strip between the padding and the rigid cover of the helmet, so that the microphone is correctly positioned in front of your mouth and that the white symbol is facing your mouth. This type of microphone is suited for Open Faced and Flip Front helmets.

Wired microphone

Using the Velcro/adhesive strip, place the microphone inside the helmet in front of your mouth. This type of microphone is more suited for Full Faced helmets. The mini connector on the microphone allows you choose the microphone that best suits the helmet you are using.

Audio kit jack

The audio kit must then be connected to the central jack of the Midland BTX1 unit using the "L" shaped connector.

Description of the installation brackets

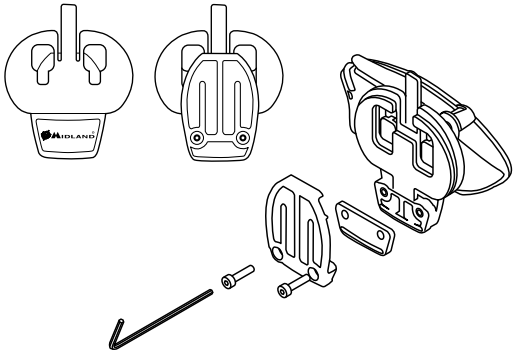
The Midland BTX1 can be fixed onto the helmet in two different ways: By either using the plate with bi-adhesive strip, or the clamp. These methods allow you to safely "fix" the BTX1 unit onto your helmet and to remove it at any time in order to recharge or store it.

Plate with bi-adhesive strip

The fixing plate has a bi-adhesive strip on one of its sides. To fix the plate in place, clean the application area on the helmet surface, remove the bi-adhesive film and
place the fixing plate on the helmet by keeping it contact with the surface for a few seconds.

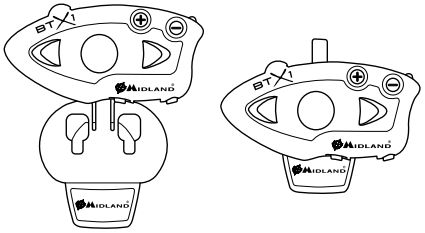
Screw Clamp

Using the Allen Key, loosen the two screws on the clamp and place the rear plate between the helmet padding and the external rigid protection. Then, tighten the two screws in order to firmly fix the clamp in place. Inside the clamp is included a small plastic spacer that can be removed to give a tighter fit if required.



Fitting and removing your Midland BTX1

The BTX1 can be easily fitted onto the helmet by sliding it downwards so that it fits into the slot of the selected fixing device (plate with bi-adhesive strip or clamp). BTX1 is maintained in position thanks to the fixing clip located on the upper section (A).
To detach the BTX1, simply press the fixing clip and push the unit upwards.



Switching your Midland BTX1 on and off

Switching the unit on:

Press and hold "Middle" button down for approximately 3 seconds until the BLUE indicator lights.

Switching the unit off:

Press and hold both "Middle" and "Rear" buttons together for approximately 3 seconds until the RED indicator flashes 3 times, thus lessening the chances that you might turn off the unit accidentally (especially whilst wearing gloves).

Operative "mode"

The BTX1 can operate in two main "mode": Intercom and Phone.
The 3 multi function buttons can have different functionality depending on which mode the unit is at that moment.

- In **"Intercom mode"** the middle buttons let you manage the communications between driver and passanger
- In **"Phone mode"** you can manage your Bluetooth cellular phone to place/answer a phone call or to listen to the music (in stereo mode). Please use your phone responsibly and safely.

You can switch (toggle) from one mode to the other simply pressing the Middle button for 3 seconds. A voice announcement will tell in which mode you are on.
The toggle sequence is the following:

- **Intercom mode (if another unit has been paired)**
- **Phone mode** (if a phone has been paired)

Every time you turn on the unit, the default mode is Intercom (if it was previously paired to another unit), otherwise it will be Phone (If was paired to a phone).

If you need to know in which mode the unit currently is, just press the "Volume + " and "Volume –" button together. A voice announcement will tell you the current mode.

How to pair two BTX1 unit

The two units supplied in the same BTX1 box, are already paired and ready to use, which mean you don't need to perform this procedure. The unit are already paired using the Middle button.
If the devices are not part of the same kit, or the units has been purchased separately, you need to first pair it in order to use it.

To pair the BTX1 to another BTX1 unit

To pair the BTX1 to another BTX1 unit, you must first enter the setup mode:

1. Turn off the unit
2. Press and hold down the middle button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
3. Now press the Middle button for 3 seconds. The Blue and Red light will flash.
4. Do the same procedure on the other unit, When successfully paired, each unit will have the Blue light on for one second and than go back to the setup mode (Red light always on).
5. Now the pairing procedure is complete, you just need to exit the setup mode before you can use the units:
6. Double click on the Middle button, the Red light will turn off and the Blue light will start flashing.

You can use now your BTX1.

How to use the Intercom

To use the intercom feature, be sure the both units are turned on and correctly paired together.

Manual activation

Press the Middle button on one of the two units. Communication is enabled and remains active until you press again the middle button. The intercom need some second to activate, you will hear a beep tone when the intercom is open.

Voice activation (VOX)

Simply start talking, after some seconds the communication will be opened and will remain active for the time you are talking. If there is no conversation the intercom will be closed after 40 seconds. If needed you can close the intercom manually without waiting 40 seconds (just press the middle button).
If needed, you can temporarily disable the VOX feature simply by pressing the Backward button for 7 sec. Two sound beep will advise you when the VOX is disabled. To turn the VOX on again, just press the same button, one beep sound will advise you that the VOX is now active (or just turn the unit off and on again).

Adjusting the volume

Your Midland BTX1 uses AGC technology, which automatically adjusts the listening volume in relation to background noises.
However, it is also possible to manually adjust the volume by means of the "Volume +" and "Volume -"buttons.

Attention: *volume can be adjust only when an audio connection is active.*

Attention: *the volume buttons (Vol + and Vol -) cannot be used to adjust the volume of the wired audio source. The AGC system with automatically increase the volume on higher speed.*

How to pair the BTX1 to Midland BT line units

The BTX1 is compatible with all the BT line unit from Midland. You can pair the BTX1 to a BT2, BT1 or BTX2 unit and the max distance of the intercom is defined from the lower possible.
To pair the BTX1 to another BT line unit, you must first enter the setup mode:

1. Turn off the unit
2. Press and hold down the Middle button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
3. Now press long (3 sec) the Middle buttonich button, the Blue and Red light will flash.
4. Follow the procedure on the other unit's instruction manual (normally you can use the "Volume +" button on all the previous BT line units).
5. When successfully paired, each unit will have the Blue light on for one second and than go back to the setup mode (Red light always on).

Exit the setup mode from both units before you can use them: for BTX1 double click on the Middle button, the Red light will turn off and the Blue light will start flashing. For the other devices of BT line, please refer to their own user manual.

A- Manual activation

Mode	Forward button	Middle button	Rear button
Intercom		**Short press:** Open/Close intercom to paired raider **Long press:** Change mode	**Long press:** Toggle on/off wired

Talk 2 All - Pairing to a different brand intercom

Thanks to the "Talk2 All - Universal Intercom" feature it is now possible to pair your BTX1 to a different brand intercom available on the market.

1. On the BTX1 enter the setup mode: (With the unit OFF press and hold down the Middle button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
2. Press the "Forward" button for 3 seconds, the Red and Blu LED light will flash.
3. On the other intercom (not Midland brand) follow the procedure to pair to a phone.

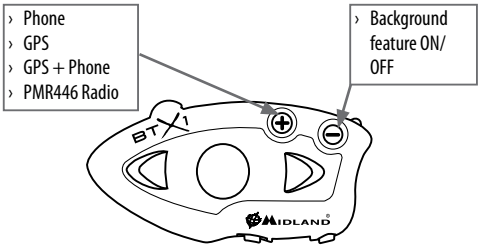
When successfully paired (no red/blue flashing light), to open the intercom communication on the BTX1 follow the instruction "Manual activation"; on the other intercom just press the phone redial button.

Attention: *when using this configuration, the other intercom (not Midland brand) will not be able to be paired to a phone.*

Pairing the BTX1 to Bluetooth devices

The BTX1 unit can be paired to other Bluetooth devices, like Phone, GPS Navigator or PMR446 Radio with built-in or external Bluetooth.
The pairing procedure must be done using the "Volume +" buttons.

› **Pairing to the "Volume +" button:** for Phone or GPS. All devices paired to this button have higher priority and will interrupt all the other communication .



Pairing to a phone

The cellular phone can be paired only to the "Volume +", when paired the "phone mode" is active. In this way it is possible to manage all the phone functionalities and listen to the stereo music. An incoming call the higher priority, that means all other communications will be closed (Intercom, Music).

Pairing to a GPS navigator

The GPS can be paired on the "Volume +" button, when paired the "phone mode" is active.
Attention: *If you need to connect both Phone and GPS, you must pair the Phone to the GPS itself.*

Pairing to a PMR446 radio with integrated or external Bluetooth

The PMR446 Radio must be paired to the "Volume +" button.
Attention*: if you pair a PMR446 with Bluetooth, it will not be possible to pair the Phone or the GPS.*

Bluetooth connection always in Background

This feature let you keep the Bluetooth connection on the "Volume+" button always in background also if the Intercom is open (very useful to keep the GPS navigator announcement in background while the intercom is open).

Enabling/Disabling the Background feature:

Keep pressed for three second the "Volume -" button, a voice announcement will tell you the status. The background feature is active by default.

How to pair the BTX1 to a Phone

To pair the BTX1 to a Phone, you must first enter the setup mode:

1. Turn off the unit
2. Press and hold down the middle button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
3. Now press for 3 seconds the "Volume +" button, the Blue and Red light will flash.
4. Enable the Bluetooth device search feature on your mobile phone
5. After some seconds, "Midland BTX1" will be displayed on your mobile phone. Follow the pairing procedure of your Phone. If a pin code is requested you must enter "0000" (four time zero).

When successfully paired, the Blue light of the unit will be on for one second and than the unit will exit the setup mode and switch to the working mode (the Blue light will start flashing).
You can use now your BTX1 together with the Phone.

How to use a Phone

in order to use all the phone/MP3 music player feature. If you are in "Intercom" mode you can only manage the incoming phone call. To activate the "phone" mode, press the middle button until you hear "Phone" from the voice announcement. Now all the three main button are dedicated to the phone (see Table B)

Answering a call in both Phone/Intercom mode

When you hear the phone ring, you can answer in two different ways:

Vocally:

Simply say one word to answer the call and start talking.
Remembering that you can only do this if you answer the call after the third Ring.

***Attention**: be aware that some phones may not support voice answering*

Manually:

Tap the "Forward" button and start speaking.

Rejecting a call in both Phone/Intercom mode

If you don't wish to answer, you can let the mobile phone ring or press the "Forward" button for a few seconds (you will hear one audio confirmation tone).

Making a call only in Phone mode

There are several ways to make a call.

From the mobile keypad:

Dial the number on the mobile keypad:
Press "Send" on the mobile phone.

To redial the last number:

Press "Forward" button for 3 seconds in order to redial the last number (you will hear one audio confirmation tone).

To make a voice call:

Briefly press "Forward" button. If your mobile phone supports voice calls, you will be asked to speak the name of the contact you wish to call.

***Priority**: Calls have a high priority, which means that all other communications are temporarily disabled when a call arrives and automatically re-enabled once the call ends.*

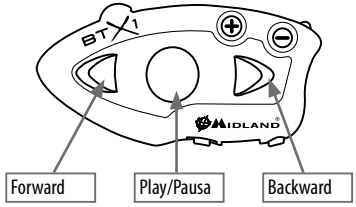
Ending a callin both Phone/Intercom mode

There are several ways to end a call:

- Wait for the called person to end the call.
- Press the "Forward" button (you will hear an audio confirmation tone).
- Press "End" button on the mobile phone.

Using the MP3 player feature of the mobile phone only in Phone mode

Many mobile phones are now designed to be used as stereo MP3 players. The BTX1 device fully supports the A2DP and AVRCP protocols that enable you to listen to stereo music and remotely control your mobile phone's MP3 player. You can even use the buttons on the BTX1 unit to control the following play options: Play, Pause, Forward and Backward.



Available controls:

- To play/pause music: click on the "Middle" button.
- To skip forward to the next song: press the "Forward" button.
- To skip backwards to the previous song: press the "Rear" button..

***Priority**: the music listening mode has the lowest priority. Therefore, it will always be disabled when another type of communication is enabled.*

How to pair the BTX1 to a GPS

In general is possible to pair the BTX1 to all the GPS for motorbike that support Bluetooth headset connection.
To pair the BTX1 to a GPS, you must first enter the setup mode:

1. Turn off the unit
2. Press and hold down the "Middle" button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
3. Now press firmly (3 sec) the "Volume +" button, the Blue and Red light will flash.

B-Phone mode

Mode	Forward button	Middle button	Rear button
Phone	**Short press:** Voice dial /accept or close if it is in progress **Long press:** redial last number/ or reject incoming call	**Long press:** Change mode	**Long press:** toggle on/off wired
Phone (when music play)	Short press: Forward the song	**Short press:** Play/pause **Long press:** Change mode	**Short press:** Backward the song

4. Enable the Bluetooth device search feature on your GPS
5. After some seconds, "Midland BTX1" will be displayed on your GPS.
6. Follow the pairing procedure of your GPS. If a pin code is requested you must enter "0000" (four times zero).
7. When successfully paired, the Blue light of the unit will be on for one second and then the unit will exit the setup mode and switch to the working mode (the Blue light will start flashing).

When you pair the GPS to the Volume + button, you loose the possibility to pair the phone to the BTX1 unit. You can overcome this limit by pairing the phone directly to the GPS and then the GPS to the BTX1 unit. All the phone features are therefore managed by the GPS itself.

GPS navigator always in background

To keep the intercom open while the GPS give the street indication you must have the "background" feature active.

How to pair PMR446 transceiver with integrated Bluetooth

If your PMR446 trasceiver has an integrated Bluetooth (like the G8BT), you must pair the trasceiver using the "Volume +" button:

› Turn off the unit
› Press and hold down the "Middle" button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
› Now press firmly (3 sec) the "Volume +" button, the Blue and Red light will flash.
› Follow now the pairing procedure explained on the manual of the transceiver itself

Attention: *If you are pairing to a G8BT transceiver, just when the BTX1 finish the pairing (only the Blu LED is flashing) you must follow this procedure to activate the Bluetooth connection:*

› Turn off and on the G8BT and then press for 3 sec. the "BT" button.
› Follow the same procedure every time you need to reconnect the G8BT to the BTX1 (no need to make the pairing procedure again)

Attention: *remember to have the "background" feature active if you want to keep the two way radio communication together with the intercom.*

How to use the wired audio input

Your Midland BTX1 is also supplied with a wired audio input (AUX), that can be used to connect an audio source, like an iPod (or any other MP3 Player) or a PMR446 transceiver for group communication or for a coverage increase.

Listening to music

To listen to music from the wired input, connect the audio source using the optional AUX cable.

The volume buttons (Vol + and Vol -) cannot be used to adjust the volume of the wired audio source. The AGC system with automatically increase the volume on higher speed.

Attention*: never set the volume of the MP3 Player to the maximum possible. Normally the best level is about the 70% of the maximum.*

Hint: We recommend that you perform a few tests adjusting the volume of your iPod/MP3 player so at the normal speed the Headset volume is suited to your needs. The AGC system will automatically increase the volume on higher speed. Make a note to remember this setting for future trips.

Enabling/disabling the wired input

If needed the wired input can be enabled or disabled:
Enabling/Disabling: Make a Long press on the "Rear" button (you will hear one audio beep tone for enabling confirmation and two audio beep tone for disabling).

Using a PMR446 transceiver with the cable connection

In order to connect the transceiver to your Midland BTX1, you need to purchase the specific 2.5mm plug AUX cable, sold separately. S
ome manufacturers radios use a different pin configuration, so we recommend that you ask your dealer as to which cable is best suited to your needs
The cable connected to the transceiver normally has also a PTT button that can be placed on the handlebar of your bike or held in your hand (If you are the passanger rider).
To communicate via the attached radio, press the PTT button to speak and release it to listen. It is not possible to talk and listen simultaneously.
Adjust the volume of the transceiver to your needs, remembering that the volume adjustment is controlled by the automatic AGC system and that it will therefore be automatically increased in relation to background noise.
If you wish to use a PMR446 transceiver for group communications and simultaneously maintain the Intercom feature enabled between two or more BTX1 devices, you must remember that every time you talk to communicate with the PMR 446 transceiver (pressing the PTT button), you will also activate the intercom of the BTX1 to the unit connected to the "Middle" button (thanks to the VOX feature).
To avoid the Intercom activation when you speak on the PMR446, you can decide to pair the BTX1 unit on the "Rear" or "Forward" (where the VOX is not active) or if you still want to use the "Middle" button, you must disable the VOX feature, as explained in the previous section.

Attention! *If you disable the VOX feature, you will only be able to answer incoming phone calls by pressing the "Forward" button.*

Setup and special configurations

Resetting all paired devices

Sometimes you may find it necessary to delete all the pairing references stored in the BTX1 unit (reset operation).
To perform this operation you must first enter the setup mode:

› Turn off the unit
› Press and hold down the "Middle" button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
› Than simultaneously press and hold down the "Volume +" and "Volume –" buttons for 3 seconds. The Blue Light will be lit on for 1 sec and than back to steady RED.
› Double click on the "Middle" button to exit the "Setup" mode and use the BTX1.

This procedure deletes all the paired Bluetooth devices stored in the memory and it is therefore possible to start a new "clean" pairing session.

Back to factory setting

Sometimes you may find it necessary to go back to the factory setting, to reset all the changes/setup already made and have a "clean" unit.
To perform this operation you must first enter the setup mode:

› Turn off the unit
› Press and hold down the "Middle" button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
› Than simultaneously press and hold down all the three buttons "Forward"-"Middle"-"Rear" for 3 seconds. The Blue Light will be lit on for 1 sec and than back to steady RED.
› Double click on the "Middle" button to exit the "Setup" mode and use the BTX1.

Adjusting/ Disabling the VOX feature (Intercom and telephone)

The Intercom feature can be enabled both manually and vocally (VOX). The VOX activation is influenced by the background noise and therefore by the speed.
For optimum results, it is possible to choose one of the following four microphone sensitivity levels: high, medium, low and very low. The default setting of BTX1 is "low". It is also possible to disable the VOX feature in order to activate the Intercom and phone call answering features in manual mode only.

Adjusting the sensitivity of the microphone (VOX)

To perform this operation you must first enter the setup mode:

1. Turn off the unit
2. Press and hold down the "Middle" button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
3. Your BTX1 is now in "Set up mode".
4. Press the "Rear" button until the red light indicator changes to a steady blue.
5. Now, press "Volume +" or "Volume -" to increase or reduce sensitivity. Every time you press the Volume buttons the RED light will flash for confirmation. When you reach the end of the upper and lower limit, the RED light will not flash.
6. Press again the "Backward" button; the Blue light will flash several times, in order to let you know the selected sensitivity:
   One flash = VOX disabled
   Twice = very low sensitivity
   3 times= low sensitivity
   4 times= medium sensitivity (default setting)
   5 times = high sensitivity
   The light indicator is now back to steady RED ("Set up mode") and the changes are confirmed
7. If needed, you can adjust again the sensitivity repeating the steps from point 1, otherwise exit the Setting mode by double clicking the "Middle" button. Once the red light turns off, the blue led starts blinking. Now you can use your BTX1.

Disabling the VOX feature (Intercom and telephone)

Follow all the procedure described in the previous steps and choose the option of only one flash (VOX disabled).

Wired connection always in background

This feature let you keep the wired connection always on, even when the phone or the intercom is open. This feature can be useful when you connect a PMR446 transceiver.
By default this option is on.

Disabling:

› Enter the "Setup" mode:
› Turn off the unit
› Press and hold down the "Middle" button about 7 sec., until the Red light is on permanently.
› Press the "Forward" and "Middle" button together for 3 seconds. The blue LED will flash twice.
› Double click on the "Middle" button to exit the "Setup" mode and use the BTX1.

Enabling:

Follow the same procedure up described; now the blue LED will flash once.
To exit the "Setup" mode, double click the "Middle" button.

Setup and Firmware update

It is possible to configure and update the firmware of your BTX1 using the USB connection to your PC. On the Midland web site www.midlandradio.eu in the BTX1 page you can find the PC software and the new firmware updates if available.
ATTENTION DO NOT CONNNECT THE UNIT TO THE PC BEFORE you DOWNLOAD AND INSTALL THE SOFTWARE

Use at your own risk

The use of the device will impair your ability to hear other sounds and others around you.
Listening to music or speaking on a telephone may prevent you from hearing others around you and distract you from riding safely. The use of such device while riding may endanger you and others, and its use, in some areas, could not be allowed.
Using this device at a high volume may result in permanent hearing loss.
If you experience ringing in your ear or any other hearing related pain, reduce the volume or discontinue using this device. With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing.
Please use this device at a safe volume level.

Warranty

This product is covered by European warranty rulings and should be returned to the place where purchased for repair or replacement if not repairable. In the event it that it is returned to us by your supplier then we will either repair or replace within 15 working days from receipt.

European CE Notice Certification and Safety Approval Information

This product is CE marked according to the RTTE Directive (99/5/EC) and is free use in all the EU countries.
Users are not permitted to make any changes or modifications to the device.
Modifications which are not expressly approved by the producer invalidate the warranty card.
For further information, please go to our website: **www.cte.it**

FCC Compliance Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

"This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference
that may cause undesired operation of the device."

"This equipment complies with Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. "

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions,
may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged
to try to correct the interference by one or more of the following measures:

›› Reorient or relocate the receiving antenna.
›› Increase the separation between the equipment and receiver.
›› Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that
›› to which the receiver is connected.
›› Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Inhalt

Hauptmerkmale 26

Technische Daten des Midland BTX1 26

Aufladen des Akku 27

Beschreibung des Geräts und Montagehalterung 27

Ein-/Ausschalten des MIDLAND BTX1 28

Betriebsarten 28

Koppeln (Pairen) von zwei BTX1- Geräten 29

Talk To All 30

Ein BTX1 mit einem anderen Bluetooth-Gerät koppeln 30

Verwendung des Audiokabel-Eingangs 32

Verwendung eines PMR446-Funkgeräts mit Kabelanschluss 32

Setup und spezielle Konfiguration 33

Setup und Firmware-Aktualisierung 34

Gewährleistung 34

Europäische CE Erklärung und Sicherheitshinweise 35

MIDLAND BTX1

Multi-Rider Intercom-System

Beim BTX1 handelt es sich um eine sehr kompakte und aerodynamische Gegensprech-Kommunikationssystemlösung für Motorradfahrer. Alle wichtigen Funktionen sind dank der drei großen Tasten auf der Vorderseite des Gerätes einfach zu bedienen.
Das BTX1 wird mit einer Befestigungsplatte und Klebeband oder einer angeschraubten Klemmhalterung am Helm fixiert. Dank seines Audiokits mit ultraflachen Lautsprechern können Sie während der Fahrt hochwertige Stereo-Musik genießen.

Hauptmerkmale

- Intercom Fahrer - Sozius (10mt)
- Anschluss eines Mobiltelefons, um Anrufe anzunehmen und zu tätigen, sowie für die Wiedergabe von Stereo-Musik
- Anschluss eines GPS-Navigationsgeräts zur Übertragung von Navigationsanweisungen
- Anschluss eines PMR466 Funkgeräts mit eingebauter oder externer Blueto-oth-Verbindung
- AUX-Kabelanschluss für MP3-Player oder PMR446 Funkgeräte
- Setup und Firmware-Update über USB-Verbindung mit einem PC

Das Midland BTX1 ist in zwei Versionen erhältlich:

- BTX1 Einzel-Intercom Set mit nur einem Gerät
- BTX1 Twin-Intercom Set mit zwei Geräten

Je nach gekauftem Modell enthält die Packung folgenden Inhalt:

- BTX1 Einzel-Intercom Set
- 1 BTX1 Bluetooth Headset
- 1 Audiokit mit zwei Stereo-Lautsprechern, Schwanenhalsmikrofon und Kabelmikrofon
- 1 Befestigungsplatte mit zweiseitigem Klebeband zur Befestigung des BTX1 am Helm
- 1 Klemmhalterung zur Befestigung der Einheit am Helm
- 1 Steckerladegerät mit Mini USB-Stecker

BTX1 Twin- Intercom Set

- 2 BTX1 Geräte Sets
- 2 Audiokits mit zwei Stereo-Lautsprechern, Schwanenhalsmikrofonen und Kabelmikrofonen
- 2 Befestigungsplatten mit zweiseitigem Klebeband zur Befestigung der Einheiten am Helm
- 2 Klemmhalterungen zur Befestigung der Einheiten am Helm
- 1 Steckerladegerät mit 2 Mini-USB Steckern

Die Gerätesets im TWIN-Kit sind bereits gekoppelt (gepairt) und können daher sofort als Motorrad-Intercom (Gegensprech- Modus) benutzt werden.

Technische Daten des Midland BTX1

Allgemein:

- **Bluetooth Vers. 3.0** Stereo (Headset/Freisprechen/A2DP-Protokoll)
- Das AGC System regelt automatisch die Lautstärke in Abhängigkeit von den Umgebungs- und Fahrgeräuschen
- Sprachgesteuerte (VOX) oder manuelle Intercom-Aktivierung
- Manuelle Steuerung zum Aktivieren von: Telefon, Intercom (Gegensprechanlage) und Kabelverbindung
- Vollständig Regenwasserdicht
- Lithium-Akku mit 10 Stunden Sprechzeit
- Ladezeit: ca. 6 Stunden

Bluetooth-Verbindungen:

- Zwei BTX1 für Intercom Verbindung Fahrer zu Sozius.

Bluetooth-Geräte:

- Mobiltelefon mit MP3-Player-Stereo (A2DP-Protokoll), GPS
- PMR446-Funkgerät (mit eingebauter oder externer Bluetooth-Verbindung) für Motorrad zu Motorrad-Gruppenkommunikation

Kabelverbindungen:

- Für Stereo-Audioeingang (iPod/MP3-Player - mit optionalem Kabel)
- Für PMR446-Funkgerät (mit optionalem Kabel)

***Achtung**: Das Midland BTX1 ist regen- und wasserfest konzipiert. Stellen Sie aber dennoch sicher, dass bei Regen die Gummischutzkappen die Anschlüsse vollständig abdecken.*

Aufladen des Akkus

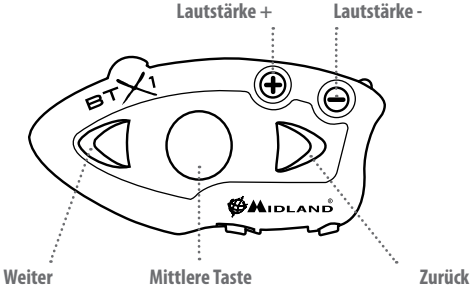
***Achtung**: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät voll aufgeladen wurde. Bitte laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung für mindestens 8 Stunden auf.*

Zum Laden das Steckerladegerät in die Ladebuchse stecken (nehmen Sie die Gummischutzkappe ab, um der Stecker einzustecken).
Die rote LED am Gerät fängt an zu blinken, sobald der Ladevorgang startet.
Laden Sie das Headset, bis die rote LED aufhört zu blinken oder die blaue LED aufleuchtet.
Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (die rote LED blinkt nicht mehr), ziehen Sie den Ladestecker vom Headset ab.
Normalerweise dauert beim ersten Mal das volle Aufladen 6 Stunden.

***Achtung**: Jedes Mal, wenn der Mini-USB-Ladestecker eingesteckt (oder abgezogen) wurde, wird das Gerät gleichzeitig automatisch ausgeschaltet. Um das Gerät während des Ladevorgangs weiter zu benutzen, müssen Sie es daher nach dem Einstecken des Ladesteckers noch einmal einschalten.*

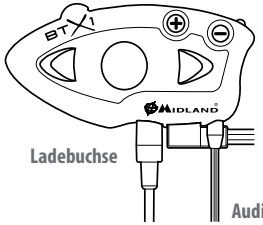
Beschreibung des Geräts und Montagehalterung

Das BTX1 verfügt auf der Vorderseite über fünf Tasten. Die drei großen Haupttasten sind Multi-Funktionstasten: „Weiter" (links), die „mittlere" Taste und „Zurück" (rechts). Die beiden kleinen runden Tasten sind die Lautstärkestärketasten + und -.



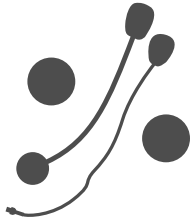
Beschreibung der Kabelverbindung

- **Ladebuchse:** hier kann das Gerät mit einem Standard Mini-USBNetzteil geladen werden
- **Audioset Buchse:** hier können Sie ein Audioset anschließen (Stereo-Headset und Mikrofon)
- **Zusatzbuchse für Audiogeräte (AUX) 2,5mm:** hier können Sie eine Audioquelle, wie z. B. einen Stereo iPod/MP3-Player oder PMR446 Funkgerät anschließen



D

Beschreibung des Audiokits



Das Audiosystem beinhaltet zwei ultrafache Stereo-Lautsprecher und zwei austauschbare Mikrofone, die jeweils mit Halterung und Kabelverbindung geliefert werden.

Befestigung der Stereo-Lautsprecher

Die beiden Stereo Lautsprecher besitzen einen Klett-/Klebestreifen zur Befestigung an Ihrem Helm.
Achten Sie darauf, dass Sie nicht Ihr komplettes Ohr mit dem Lautsprecher abdecken; Sie müssen immer in der Lage sein, Verkehrsgeräusche und Signale zu hören.
Das Mikrofon kann auf zwei Arten am Helm befestigt werden:

Schwanenhalsmikrofon

Platzieren Sie das Klett-/Klebeband zwischen dem Polster und der harten Schale des Helmes, so dass das Mikrofon korrekt vor Ihrem Mund positioniert ist und das weiße Symbol zu Ihrem Mund zeigt. Diese Mikrofonversion ist für offene und klappbare Helme geeignet.

Kabelmikrofon

Platzieren Sie das Mikrofon mit dem Klett-/Klebestreifen auf der Innenseite Ihres Helmes vor Ihrem Mund. Diese Mikrofonversion ist eher für Voll- bzw. Integralhelme geeignet. Der Ministecker am Mikrofon erlaubt Ihnen ein Mikrofon zu wählen, das am besten zu Ihrem Helm passt.

Audiokit-Buchse

Der Audiokit muss anschließend mit einem Winkelstecker an die mittlere Audiobuchse des Midland BTX1 angeschlossen werden.

Beschreibung der Montagehalterungen

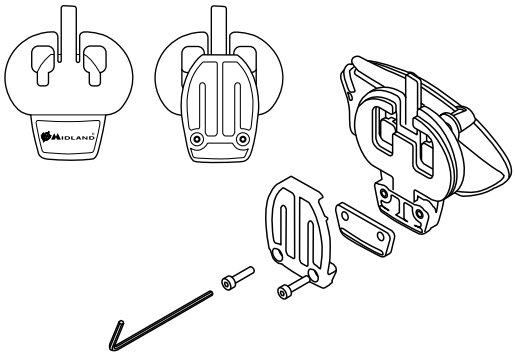
Das Midland BTX1 kann auf zwei Arten am Helm befestigt werden: Entweder mit der Montageplatte mit zweiseitigem Klebeband oder mit der Klemmhalterung. Mit diesen Methoden können Sie das BTX1 jederzeit sicher an Ihrem Helm befestigen und wieder entfernen, um das Gerät aufzuladen oder zu verstauen.

Montageplatte mit zweiseitigem Klebeband

Die Montageplatte hat auf einer Seite ein zweiseitiges Klebeband. Reinigen Sie die Kontaktfläche am Helm, bevor Sie die Platte montieren. Entfernen Sie die Schutzfolie des zweiseitigen Klebebandes, platzieren die Montageplatte am Helm und drücken sie für ein paar Sekunden fest auf die Oberfläche.

Klemmhalterung

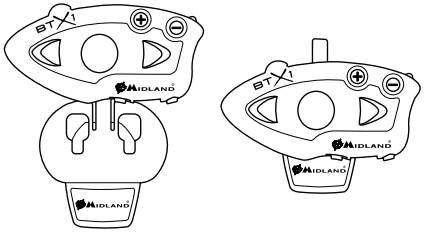
Lösen Sie die zwei Schrauben der Klammer mit einem Inbusschlüssel und platzieren die Rückplatte zwischen dem Helmpolster und der äußeren harten Schale. Danach die beiden Schrauben anziehen, um die Klemmhalterung sicher an ihrem Platz zu fixieren. Innerhalb der Klemmhalterung befindet sich ein kleiner Kunststoff- Abstandshalter, der ggf. entfernt werden kann, damit die Klemmhalterung gegebenenfalls fester geschlossen werden kann.



Befestigen und Entfernen des Midland BTX1

Der BTX1 kann leicht am Helm befestigt werden, indem es so nach unten geschoben wird, dass es in die Führung der Montagevorrichtung passt (Platte mit zweiseitigem Klebeband oder Klemmhalterung). Das BTX1 wird mit Hilfe der einrastbaren Clips im oberen Teil in Position gehalten (A).

Um das BTX1 zu entfernen, drücken Sie auf den sichtbaren Clip und schieben das BT Next nach oben.



Ein-/Ausschalten des MIDLAND BTX1

Einschalten des Geräts:

› Halten Sie die „mittlere" Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die BLAUE LED aufleuchtet.

Ausschalten des Geräts:

› Halten Sie die „mittlere" und die „Zurück"-Taste gleichzeitig für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die ROTE LED 3-mal aufblinkt. Dadurch wird die Gefahr des versehentlichen Ausschaltens des Geräts minimiert (vor allem mit Handschuhen).

Betriebsarten

Das BTX1 besitzt 2 Hauptbetriebsarten: Gegensprechen (Intercom), Telefon.
Die 2 Multifunktions-Tasten haben unterschiedliche Funktionen und hängen von der Betriebsart ab, in der sich das Gerät aktuell befindet.

› **Im Intercom** - Mode können Sie mit den Tasten die Sprechverbindung mit bis zu 4 Teilnehmern steuern, indem jeweils einer mit einem der anderen spricht. Drücken Sie einfach auf eine der drei Tasten, um das Intercom zu aktivieren.
› **Im Telefon** – Mode können Sie mit Ihrem Bluetooth-Mobiltelefon einen Anruf tätigen/annehmen oder Musik wiedergeben (in Stereo).

Sie können von einem Modus in einen anderen umschalten (hin- und herschalten), indem Sie einfach die „mittlere" Taste gedrückt halten (3 Sekunden). Eine Sprachansage teilt Ihnen den aktuellen Modus mit.
Die Modes schalten in folgender Reihenfolge um:

› **Gegensprech- Modus** (wenn ein anderes BTX1 früher schon gekoppelt wurde)
› **Telefon-Modu**s (wenn vorher schon ein Mobiltelefon gekoppelt wurde)

Jedes Mal, wenn Sie das BTX1 einschalten, wird der Standardmodus Intercom ein-

geschaltet (wenn es zuvor mit einem anderen Gerät gekoppelt war), andernfalls befindet es sich im Telefon-Modus (wenn es mit einem Telefon gekoppelt war).
Wenn Sie sich beispielsweise im Intercom - Mode befinden, können Sie die drei Haupttasten zum Aktivieren und Deaktivieren der Intercom Sprechverbindung mit einem der drei anderen Geräte verwenden. Wenn Sie den Modus ändern möchten, drücken Sie einfach länger auf die „mittlere" Taste und folgen Sie der Sprachansage, bis der von Ihnen gesuchte Modus erreicht wurde.
Hier folgt ein Beispiel der Tasten-Hauptfunktionen, die auf dem jeweils aktuellen Modus basiert.
Wenn Sie wissen möchten, in welchem Modus sich das Gerät gerade befindet, drücken Sie einfach gleichzeitig die Tasten „Lautstärke +" und „Lautstärke –". Eine Sprachansage teilt Ihnen den aktuellen Modus mit.

Koppeln (Pairen) von Zwei BTX1- Geräten

Die beiden Geräte im BTX1- Set sind bereits miteinander gekoppelt und betriebsbereit. In diesem Fall muss das Verfahren nicht durchführt werden. Das jeweils andere Gerät wurde bereits mit der „mittleren" Taste gekoppelt.
Wenn die Geräte nicht aus demselben Kit stammen oder eine der Geräte später zugekauft wurde, müssen Sie die Geräte zuerst koppeln (das benutzen wir im Folgenden anstelle des engl. Begriffs „ pairen").
Um ein BTX1 mit einem anderen BTX1 zu koppeln, müssen Sie zunächst den Setup-Modus aufrufen:

› Schalten Sie das Gerät aus.
› Halten Sie die „mittlere" Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.

Jetzt halten Sie die „mittlere" Taste gedrückt (3 Sek.), bis die BLAUE und die ROTE LED blinken. Führen Sie dasselbe Verfahren auf dem anderen Gerät durch. Nach erfolgreichem Koppeln leuchtet die blaue LED für eine Sekunde an beiden Geräten auf und sie gehen anschließend in den Setup-Modus zurück (die rote LED leuchtet ständig).
Nun ist die Kopplung abgeschlossen und Sie müssen nur den Setup-Modus verlassen, bevor Sie die Geräte benutzen können:

› Doppelklicken Sie auf die „mittlere" Taste. Die rote LED erlischt und die blaue LED blinkt.

Ihre beiden BTX1 sind jetzt betriebsbereit.

Intercom Funktion

Achten Sie darauf, dass beide Geräte eingeschaltet und richtig miteinander gekoppelt sind.

Manuelle Aktivierung

Drücken Sie an einem der beiden Geräte die „mittlere" Taste. Die Sprechverbindung wird eingeschaltet und bleibt aktiv, bis Sie erneut die „mittlere" Taste drücken. Die Intercomanlage benötigt einige Sekunden zur Aktivierung. Sie hören einen Signalton, wenn die Intercom-Funktion aktiviert ist.

Sprachsteuerung (VOX)

Fangen Sie einfach an zu reden. Nach einigen Sekunden wird die Sprechverbindung aktiviert und bleibt eingeschaltet, solange Sie reden. Wenn nicht mehr geredet wird, wird die Sprechverbindung nach 40 Sekunden wieder abgeschaltet. Bei Bedarf können Sie die Intercom- Funktion ohne eine Wartezeit von 40 Sekunden jederzeit manuell abschalten (drücken Sie einfach die „mittlere" Taste). Wenn nötig, können Sie die VOX-Funktion vorübergehend deaktivieren, indem Sie einfach die „Zurück"-Taste für 7 Sek. gedrückt halten. Zwei Signaltöne weisen darauf hin, dass die VOX-Funktion deaktiviert wurde. Um die VOX-Funktion erneut zu aktivieren, drücken Sie einfach die gleiche Taste. Ein Signalton macht Sie darauf aufmerksam, dass die VOX-Funktion nun aktiviert wurde (oder schalten Sie nur das Gerät aus und wieder ein).

Anpassen der Lautstärke

Ihr Midland BTX1 benutzt AGC-Technologie, welche automatisch die Hörerlautstärke den Hintergrundgeräuschen anpasst.
Sie können aber auch die Lautstärke manuell mit den Tasten „Lautstärke+" und „Lautstärke-" anpassen.

***Achtung**: Die Lautstärke kann nur während einer gerade bestehenden Audioverbindung angepasst werden.*

Koppeln des BTX1 mit anderen BT LINE Geräten

Das BTX1 ist mit allen BT Line-Modellen von Midland kompatibel. Sie können das BTX1 mit einem BT2, BT1,BTX2 oder BTNext-Gerät koppeln. Allerdings ist die maximale Reichweite der Gegensprechanlage durch das Gerät mit der geringsten möglichen Reichweite vorgegeben.
Um ein BTX1 mit einem anderen BT Line-Gerät zu koppeln, müssen Sie zunächst den Setup-Modus aufrufen:

› Schalten Sie das Gerät aus.
› Halten Sie die „mittlere" Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
› Halten Sie jetzt die mittlere Taste länger gedrückt (3 Sek.), mit der Sie die Sprechverbindung mit dem anderen Gerät aktivieren möchten. Die blaue und die rote LED blinken.
› Folgen Sie den Anweisungen im Handbuch des anderen Geräts (in der Regel können Sie bei allen älteren BT Line-Geräten die „Lautstärke +" Taste verwenden).
› Nach erfolgreichem Koppeln leuchtet die blaue LED für eine Sekunde an jedem Gerät auf und es geht anschließend in den Setup-Modus zurück (die rote LED leuchtet ständig).

Nun ist die Kopplung abgeschlossen und Sie müssen nur den Setup-Modus verlassen, bevor Sie die Geräte benutzen können:

› Für BTX1: doppelklicken Sie auf die „mittlere" Taste. Die rote LED erlischt und die blaue LED blinkt.
› Für das andere BT Line Gerät: folgen Sie den Anweisungen im Handbuch des anderen Geräts

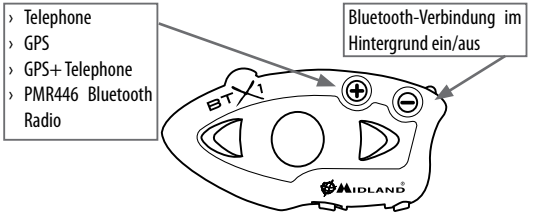
Talk 2 All – Kopplung (Pairing) mit einem Intercom Gerät anderer Marken.

Dank der neuen „ Talk 2 All-Universal Intercom" Funktion ist es jetzt möglich, Ihr BTX 1 Headset auch mit einem beliebigen anderen Bluetooth kompatiblem Intercom zu verbinden.
Verfahren Sie bei Ihrem BTX 1 genauso, als würden Sie ein anderes BTX 1 verbinden: Starten Sie den „Setup Mode", drücken Sie die „weiter" taste für 3 Sekunden. Die rote und blaue LED blinken jetzt.
Bei dem Intercom der anderen Marke verfahren Sie nach dessen Anleitung so, als würden Sie ein Telefon (Handy) koppeln wollen.
Um die Intercom Sprechverbindung zu starten folgen Sie den Anweisungen aus dem Kapitel „Manuelle Aktivierung". Bei dem anderen Gerät verwenden Sie den Knopf für „Phone Redial – Wahlwiederholung".

Hinweis: *Bei dieser Konfiguration kann das andere Intercom Gerät nicht mehr mit einem weiteren Telefon (Handy) gekoppelt werden.*

Ein BTX1 mit einem anderen Bluetooth-Gerät koppeln

Das BTX1-Gerät kann mit anderen Bluetooth-Geräten gekoppelt werden, wie einem Mobiltelefon, GPS-Navigator oder PMR446-Funkgerät mit eingebauter oder externer Bluetooth-Verbindung.
Die Kopplung beim BT Next muss mit den Tasten „Lautstärke +" erfolgen.



› **Mit einem Telefon koppeln:** Ein Mobiltelefon kann nur mit dem Lautstärke + Knopf gekoppelt werden. Nur auf diese Weise können alle Telefon-Funktionen gesteuert und Stereo-Musik wiedergegeben werden. Ein ankommender Telefonanruf hat die höhere Priorität, wodurch jede weitere Kommunikation deaktiviert wird (Intercomgespräche, Musikwiedergabe).

Bluetooth-Verbindung im Hintergrund

Mit dieser Funktion können Sie die über die "Volume + " Taste eingerichtete Verbindung im Hintergrund aktiviert lassen, auch wenn die Intercom-Verbindung steht. Dies ist sehr praktisch, um z.B. die Ansagen des Navigationsgerätes im Hintergrund hören zu können.

› *Einschalten: Drücken Sie die „Volume-" Taste für 3 Sekunden. Eine Stimme bestätigt „Background active"*
› *Ausschalten: Drücken Sie erneut die „Volume-" Taste für 3 Sekunden. Eine Stimme bestätigt „Background off"*

Das BTX1 mit einem Mobiltelefon koppeln

Um das BTX1 mit einem Mobiltelefon zu koppeln, müssen Sie zunächst den Setup-Modus aufrufen:

› Schalten Sie das Gerät aus.
› Halten Sie die „mittlere" Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
› Halten Sie jetzt die „Lautstärke +" Taste länger gedrückt (3 Sek.), die blaue und die rote LED blinken. Nach einigen Sekunden sehen Sie im Display des Telefons „Midland BTX1" . Befolgen Sie den Kopplungsvorgang Ihres Telefons. Wenn ein PIN-Code erforderlich ist, geben „0000" (vier mal Null) ein.

Wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war, leuchtet die blaue LED des Geräts für eine Sekunde auf. Anschließend verlässt das Gerät den Setup-Modus automatisch wieder und wechselt in den Betriebsmodus (die blaue LED blinkt).
Sie können nun Ihr BTX1 zusammen mit dem Telefon benutzen.

Mobiltelefon über das BTX1 bedienen

Nachdem Sie Ihr Mobiltelefon mit dem BTX1 gekoppelt haben, müssen Sie in den „Telefon"-Modus wechseln, um es zu verwenden. Drücken Sie die „mittlere" Taste, bis Sie die Ansage „Telefon" hören. Nun bedienen alle drei Tasten das Telefon (siehe die Tabelle B).

Einen Anruf beantworten in beiden Telefon/Intercom Modus

Wenn Sie das Telefon klingeln hören, können Sie auf zwei Arten antworten:
Sprachgesteuert:
Einfach ein Wort sagen, um den Anruf anzunehmen und Sie können das Gespräch starten.
Denken Sie daran, dass dies nur möglich ist, wenn Sie den Anruf erst nach dem dritten Klingelton annehmen. (Beachten Sie, dass einige Telefone eventuell keine Sprachsteuerung unterstützen)
Manuell:
Tippen Sie auf die „Weiter"-Taste und fangen Sie zu reden.

Anruf ablehnen in beiden Telefon/Intercom Modus

Falls Sie den Anruf nicht annehmen wollen, können Sie das Mobiltelefon klingeln lassen oder halten Sie die „Weiter"-Taste für ein paar Sekunden gedrückt (Sie werden einen Bestätigungston hören).

Anruf tätigen in Telefon Modus

Es gibt verschiedene Wege einen Anruf zu tätigen.
Mit der Tastatur des Mobiltelefons:
Wählen Sie die Nummer auf der Tastatur des Mobiltelefons:
Drücken Sie „Senden" auf dem Mobiltelefon.
Wahlwiederholung:
Halten Sie die „Weiter"-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die letzte Nummer erneut zu wählen (Sie hören einen Bestätigungston).
Mit Sprachsteuerung:
Kurz auf die „Weiter"-Taste drücken. Falls Ihr Mobiltelefon sprachgesteuerte Anrufe unterstützt, werden Sie aufgefordert, den Namen der Kontaktperson deutlich auszusprechen.

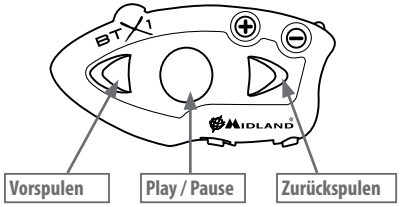
***Priorität**: Anrufe haben eine hohe Priorität, was bedeutet: Wenn ein Anruf ankommt, wird jede andere Verbindung vorübergehend deaktiviert. Eine vorher bestehende Verbindung wird nach Gesprächsende automatisch wieder hergestellt.*

Anruf beenden in beiden Telefon/Intercom Modus

Es gibt verschiedene Wege, einen Anruf zu beenden:
› Warten Sie, bis die angerufene Person den Anruf beendet.
› Halten Sie die „Weiter"-Taste für 3 Sekunden gedrückt (Sie hören einen Bestätigungston).
› Drücken Sie auf dem Mobiltelefon auf die Taste „Beenden".

Die MP3-Player-Funktion des Mobiltelefons benutzen in beiden Telefon/ Intercom Modus

Viele Mobiltelefone können heute auch als Stereo MP3-Player genutzt werden. Das BTX1 unterstützt die A2DP- und AVRCP-Protokolle, die es Ihnen ermöglichen, Stereo-Musik zu hören und Ihren MP3 Player im Mobiltelefon fernzusteuern. Sie können auch die Tasten am BTX1- Gerät nutzen, um die Abspielfunktionen (Wiedergabe, Pause, Vorspulen und Zurückspulen) zu steuern:



Verfügbare Bedienelemente:
› Musik-Wiedergabe/Pause: Klicken Sie auf die „mittlere" Taste.
› Zum nächsten Titel springen: Drücken Sie die „Weiter"-Taste.
› Zum vorherigen Titel gehen: Drücken Sie die „Zurück"-Taste.

***Priorität**: Die Musikwiedergabe hat die niedrigste Priorität. Deshalb wird die Musik immer deaktiviert, wenn ein anderer Kommunikationstyp aktiviert ist.*

Das BTX1 mit einem GPS-Navigationsgerät koppeln

Allgemein ist es möglich, das BTX1 mit jedem GPS-Navigationsgerät für Motorräder zu koppeln, das Bluetooth Headsets unterstützt.

***Hinweis**: Die meisten für PKW angebotenen Bluetooth-Navigationsgeräte sind auf dem Motorrad nicht brauchbar, da deren Bluetoothmodul nicht headsetfähig ist!*

Um das BTX1 mit einem GPS-Navigationsgerät zu koppeln, müssen Sie zunächst den Setup-Modus aufrufen:
› Schalten Sie das Gerät aus.
› Halten Sie die mittlere Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
› Halten Sie jetzt die Taste „Lautstärke +" gedrückt (3 Sek.), bis die blaue und die rote LED anfangen zu blinken. Befolgen Sie den Kopplungsvorgang für Ihr GPS-Navigationsgerät. Wenn ein PIN-Code erforderlich ist, geben Sie „0000" (vier mal Null) ein.

Wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war, leuchtet die blaue LED des BTX1 für eine Sekunde auf. Anschließend verlässt das Gerät den Setup-Modus und ist betriebsbereit (die blaue LED blinkt).
Hinweis: Um die GPS-Navigationsanweisungen im Hintergrund zu hören, stellen

A - Manuelle Aktivierung

Modus	Weiter-Taste	Mittlere Taste	Zurück-Taste
Intercom (Gegensprechen)	Kurzer Tastendruck: Sprechverbindung mit dem gekoppelten Fahrer einschalten / ausschalten	Kurzer Tastendruck: Sprechverbindung mit dem gekoppelten Fahrer einschalten oder ausschalten Langer Tastendruck: Modus wechseln	Kurzer Tastendruck: Sprechverbindung mit dem gekoppelten Fahrer ein- oder ausschalten Langer Tastendruck: Kabelverbindung ein- oder ausschalten

Sie sicher, dass die „Bluetooth-Verbindung im Hintergrund" Funktion aktiviert ist. Wenn Sie das BTX1 mit einem GPS-Navigationsgerät über die Taste „Lautstärke +" koppeln, können Sie das BTX1 nicht mit einem Mobiltelefon koppeln. Das Problem können Sie umgehen, indem Sie Ihr Mobiltelefon direkt mit dem GPS-Navigationsgerät koppeln und anschließend das GPS-Gerät mit dem BTX1 koppeln. In diesem Fall wird die Bedienung des Mobiltelefons vom GPS-Navibildschirm (Touch Screen) übernommen.

Verwenden eines PMR 446 Funkgeräts mit integriertem Bluetooth

Wenn Sie über ein Funkgerät mit integriertem Bluetooth (wie z.B. Midland G8BT) verfügen. Dann koppeln Sie das Funkgerät über die „Lautstärke +" Taste

› Schalten Sie das Gerät aus.
› Halten Sie die „mittlere" Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
› Drücken Sie jetzt (3 sec lang) die „Lautstärke +" Taste. Die blaue und rote LED blinken.
› Folgen Sie jetzt der Kopplungs- (Pairing) Prozedur, wie Sie im Handbuch des Funkgeräts beschrieben ist.

***Achtung**: Beim Koppeln eines G8E-BT Funkgeräts müssen Sie nach Abschluss des Koppelns von der BTX1 Seite her auch noch die Bluetooth Sprechverbindung auf der G8E-BT Seite starten.*

› Schalten Sie das G8E-BT aus und wieder ein
› Drücken Sie für etwa 3 sec lang den BT Knopf am G8BT

Diese Prozedur müssen Sie jedes Mal ausführen, wenn Sie die Sprechverbindung zwischen G8BT und BTX1 wieder einmal starten möchten. (Die Pairing Prozedur selbst ist nicht erforderlich)

***Hinweis**:* Um das PMR446-Funkgerät immer im Hintergrund hörbar zu haben, stellen Sie sicher dass die 'Bluetooth- Verbindung im Hintergrund' Funktion aktiviert ist.

Verwendung des Audiokabel-Eingangs

Ihr Midland BTX1 hat auch einen Kabel-Audioeingang (AUX) zur Verbindung mit einer verdrahteten Audioquelle, wie z.B. ein iPod (oder ein beliebiger MP3-Player) oder ein PMR446-Funkgerät für die Gruppenkommunikation oder zum Erhöhen der Reichweite.

Musik wiedergeben

Um Musik über den Kabeleingang anzuhören, verbinden Sie die Audioquelle über das optional Kabel mit dem BTX1. Der Lautstärkepegel wird automatisch über das AGC-System eingestellt, was bedeutet, dass Sie die Lautstärke am iPod/MP3-Player nur so laut einstellen müssen, wie Sie bei normaler Geschwindigkeit Musik hören können.

***Achtung:** Stellen Sie niemals die Lautstärke von Ihrem MP3-Player auf Maximum. Normalerweise liegt der beste Lautstärkepegel bei ca. 70% des Maximums.*

***Tipp**: Wir empfehlen Ihnen, ein paar Tests durchzuführen, um die Lautstärke Ihres iPod/MP3-Players so einzustellen, dass sie Ihren Wünschen entspricht. Das AGC-System regelt bei höheren Geschwindigkeiten automatisch die Lautstärke nach. Merken Sie sich diese Einstellung für künftige Fahrten.*

Aktivieren/Deaktivieren des Kabeleingangs

Der Kabeleingang kann bei Bedarf aktiviert oder deaktiviert werden:
Aktivieren/Deaktivieren: Halten Sie etwas länger (ca. 3 s) die „Zurück"-Taste gedrückt (Sie hören bei Aktivierung einen Signalton und bei Deaktivierung zwei Signaltöne zur Bestätigung).

Verwendung eines PMR446-Funkgeräts mit Kabelanschluss

Um das Funkgerät nutzen zu können, benötigen Sie ein spezielles Kabel (wird separat verkauft), um das Gerät an Ihr Midland BTX1 anzuschließen
(Funkgeräte anderer Hersteller verwenden u.U. eine andere Pin-Belegung). Fragen Sie Ihren Lieferanten, welches Kabel am besten für Ihr Gerät geeignet ist.
Das Kabel zum Funkgerät hat normalerweise eine PTT Taste, die am Lenker befestigt werden kann. Es ist aber auch möglich, die PTT Taste z.B. als Beifahrer in der Hand zu halten.
Drücken Sie die Sprechtaste (PTT), um über das Funkgerät zu reden und lassen Sie die Taste los, um zu hören. Stellen Sie die Lautstärke des Funkgerätes nach Ihren Bedürfnissen ein und denken Sie daran, dass die Lautstärkeeinstellung automatisch über das AGC-System angepasst wird und automatisch entsprechend der Hintergrund- und Fahrtgeräusche erhöht wird.
Falls Sie ein PMR446-Funkgerät für den Funk zu andere Motorradfahrern benutzen und gleichzeitig die Gegensprechfunktion zwischen zwei oder mehr BTX1-Geräten benutzen möchten, müssen Sie daran denken, dass jedes Mal die Gegensprechfunktion des BTX1 aktiviert wird, wenn Sie mit dem PMR 446-Funkgerät (Drücken der PTT-Taste) sprechen, das über die „mittlere" Taste mit dem Gerät gekoppelt ist (dank der VOX-Funktion).
Um eine Aktivierung der Gegensprechanlage zu verhindern, wenn Sie über das PMR446 sprechen, können Sie das BTX1-Gerät mit der „Zurück"- oder „Weiter"-Taste koppeln (wobei VOX nicht aktiv ist). Wenn Sie immer noch die „mittlere" Taste verwenden möchten, müssen Sie die VOX-Funktion deaktivieren, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
Falls Sie die VOX Funktion deaktivieren, können Sie eingehende Anrufe nur durch Drücken der „Weiter"-Taste beantworten.

Setup und spezielle Konfiguration

Alle Pairing- (Kopplungs-) Informationen zurücksetzen

Wurde Ihr BT Next bereits öfter mit anderen Geräten gekoppelt, dann kann die Zahl der gekoppelten Verbindungen irgendwann unübersichtlich werden und es kann angebracht sein, alle im BTX1 gespeicherten Kopplungsdaten zu löschen (Reset).

Für diese Prozedur rufen Sie zunächst den Setup-Modus auf:

› Schalten Sie das Gerät aus.
› Halten Sie die „mittlere" Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
› Halten Sie anschließend die „Lautstärke +" und „Lautstärke –" Tasten für 3 Sekunden gedrückt. Die blaue LED leuchtet für 1 Sekunde auf und anschließend leuchtet ständig die rote LED.
› Doppelklicken Sie auf die „mittlere" Taste, um den Setup-Modus zu verlassen und das BTX1 wieder zu verwenden.

Dieses Vorgehen löscht alle gespeicherten und gekoppelten Bluetooth-Geräte und ermöglicht einen neuen „sauberen" Kopplungsablauf.

Auf die Werkseinstellungen zurücksetzen

Manchmal kann es notwendig sein, zu den Werkseinstellungen zurückzukehren, um alle Änderungen oder Setupeinstellungen zurückzusetzen und ein „sauberes" Gerät zu erhalten.

Zuerst schalten Sie wieder in den Setup-Modus:

› Schalten Sie das Gerät aus.
› Halten Sie die „mittlere" Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
› Anschließend halten Sie gleichzeitig alle 3 Tasten „Weiter" – „mittlere Taste" – „Zurück" für 3 Sekunden gedrückt. Die blaue LED leuchtet für 1 Sekunde auf und anschließend leuchtet ständig die ROTE LED.
› Doppelklicken Sie auf die „mittlere" Taste, um den Setup-Modus zu verlassen und das BTX1 zu verwenden.

Einstellen/Deaktivieren der VOX-Funktion (Gegensprechanlage und Telefon)

Die Gegensprechfunktion kann manuell oder durch Sprache (VOX) aktiviert werden. Diese Funktion wird durch Hintergrundgeräusche beeinflusst und deshalb auch durch die Geschwindigkeit.

Für optimale Resultate kann einer der folgenden vier Mikrofon-Empfindlichkeitspegel gewählt werden: hoch, mittel, niedrig und sehr niedrig. Die Werkseinstellung des BTX1 ist „niedrig". Sie können die VOX Funktion auch deaktivieren, um die Gegensprech- und Telefon-Antwortfunktion nur im manuellen Modus zu aktivieren.

Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit (VOX)

Um diese Prozedur auszuführen, müssen Sie zuerst den Setup-Modus aufrufen:

› Schalten Sie das Gerät aus.
› Halten Sie die „mittlere" Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.

Ihr BTX1 befindet sich jetzt im „Setup-Modus".

1. Drücken Sie die „Zurück"-Taste, bis die rote LED ständig blau leuchtet.
2. Erhöhen oder verringern Sie jetzt die Empfindlichkeit mit den Tasten „Lautstärke +" oder „Lautstärke –". Jedes Mal, wenn Sie die Lautstärketasten drücken, blinkt die rote LED zur Bestätigung auf. Wenn Sie den oberen oder unteren Grenzwert erreicht haben, blinkt die rote LED nicht mehr.
3. Drücken Sie erneut die „Zurück"-Taste. Die blaue LED blinkt mehrmals auf, um Ihnen die ausgewählte Empfindlichkeit anzuzeigen:
   Einmal Aufblinken = VOX deaktiviert
   Zweimal Aufblinken = sehr geringe Empfindlichkeit
   Dreimal Aufblinken= geringe Empfindlichkeit
   Viermal Aufblinken= mittlere Empfindlichkeit , (Werkseinstellung)
   Fünfmal Aufblinken = hohe Empfindlichkeit
4. Nun leuchtet rote LED erneut ständig auf („Setup-Modus") und die Änderungen werden bestätigt.
5. Bei Bedarf kann die Empfindlichkeit durch Wiederholen der Schritte ab Punkt

B – TELEFON MODE

Modus	Weiter-Taste	Mittlere Taste	Zurück-Taste
Telefon	Kurzer Tastendruck: Sprachanwahl/Akzeptieren oder beenden, solange die Anwahl oder das Gespräch noch stattfindet Langer Tastendruck: Wahlwiederholung/ oder eingehenden Anruf ablehnen	Langer Tastendruck: Modus wechseln	Langer Tastendruck: Kabelverbindung ein- oder ausschalten
Telefon (während der Musikwiedergabe)	Kurzer Tastendruck: Einen Titel weiter	Kurzer Tastendruck: Wiedergabe/Pause Langer Tastendruck: Modus wechseln	Kurzer Tastendruck: Einen Titel zurück

1 erneut angepasst werden. Ansonsten können Sie den Einstellmodus durch Doppelklicken der „mittleren" Taste verlassen. Sobald die rote LED erlischt, beginnt die blaue LED zu blinken. Jetzt ist Ihr BTX1 betriebsbereit.

Deaktivieren der VOX-Funktion (Gegensprechanlage und Telefon)

Wiederholen Sie die Prozedur für die Empfindlichkeitseinstellung des Mikrofons (siehe oben) und wählen Sie die Option, bei der LED nur einmal aufblinkt (VOX deaktiviert).

Kabelverbindung stets im Hintergrund

Mit dieser Funktion können Sie die Kabelverbindung stets eingeschaltet lassen, auch wenn das Telefon oder die Gegensprechanlage aktiviert sind. Diese Funktion kann nützlich sein, wenn Sie ein PMR446-Funkgerät angeschlossen haben.
Werksmäßig ist diese Option eingeschaltet.
Deaktivieren:
Rufen Sie den „Setup"-Modus auf:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Halten Sie die „mittlere" Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
- Halten Sie gleichzeitig die „Weiter"-Taste und die „mittlere" Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt. Die blaue LED blinkt zweimal auf.
- Doppelklicken Sie auf die „mittlere" Taste, um den „Setup"-Modus zu verlassen und das BTX1 zu verwenden.

Aktivieren:

- Wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren. Jetzt blinkt die blaue LED einmal auf.
- Doppelklicken Sie zum Verlassen des „Setup"-Modus auf die „mittlere"-Taste.

Setup und Firmware-Aktualisierung

Die Firmware Ihres BTX1 kann mittels einer USB-Verbindung mit Ihrem PC konfiguriert und aktualisiert werden. Auf der Website von Midland www.midlandradio.eu finden Sie auf der BTX1-Seite die PC-Software und die neuen Firmware-Aktualisierungen, falls verfügbar.
ACHTUNG DAS GERÄT NUR AN DEN PC ANSCHLIESSEN, WENN DIE SOFTWARE HERUNTERGELADEN UND INSTALLIERT WURDE

Benutzung auf eigene Gefahr

Das Benutzen von beidseitigen Audiosets in Helmen kann kann Ihre Fähigkeit, Geräusche und das Verkehrsgeschehen in Ihrer Umgebung wahrzunehmen, beeinträchtigen. Benutzen Sie daher das Bluetooth Set nur, wenn die Verkehrssituation es erlaubt.
Beim Motorradfahren kann das Hören von Musik oder das Führen von Telefonaten oder das Benutzen des Intercoms Sie von anderen Ereignissen und vom sicheren Fahren ablenken.
Das Benutzen des Bluetooth Sets beim Führen eines Fahrzeugs oder beim Fahrradfahren kann ein ernsthaftes Risiko für Sie oder Ihre Mitmenschen bedeuten und kann, von Land zu Land unterschiedlich, verboten sein.
Das Benutzen eines Headsets mit extremer Lautstärkeeinstellung kann bleibende Gehörschäden hervorrufen.
Sollten Sie Klingeln in Ihren Ohren oder andere Hörprobleme feststellen, so verringern Sie sofort die Lautstärke oder schalten Sie das Gerät aus. Bei ständigem Gebrauch mit hohen Lautstärken kann sich Ihr Gehör und den erhöhten Lautstärkepegel so gewöhnen, dass die Folge eine permanente Hörschädigung sein kann. Bitte benutzen Sie dieses Gerät nur mit einer sicheren Lautstärke.

Gewährleistung

Durch die Gewährleistung (von 2 Jahren nach EU Gewährleistungsrecht) werden andere Verbraucherrechte unter der nationalen Gesetzgebung nicht berührt.
Innerhalb der Gewährleistungsfrist ist ausschließlich Ihr Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, dafür verantwortlich, dass ein defektes Produkt entweder instandgesetzt oder ausgetauscht wird. Der Fachhändler kann dazu ggf. den Hersteller bzw. einen autorisierten Servicepartner einbeziehen. In Fällen, wo ausdrücklich eine zusätzliche Herstellergarantie gewährt wird, kann der Kunde sich auch direkt an den Hersteller oder seinem autorisierten Servicepartner wenden. Zusätzliche Garantieleistungen sind freiwillige zeitlich beschränkte Zusatzleistungen von Alan Electronics GmbH für in Deutschland verkaufte Geräte und gelten nur, wenn die zusätzliche Herstellergarantie in der Bedienungsanleitung, zusätzlichen Gerätepapieren oder im Kaufbeleg ausdrücklich erwähnt ist.

Gewährleistungsfristen

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Zeitpunkt des Verkaufs an den ersten Endverbraucher. Unsere Produkte können aus verschiedenen Teilen bestehen, für die unterschiedliche Fristen gelten können:

- 24 Monate für das elektronische Gerät mit Ausnahme der im folgenden genannten Teile
- 6 Monate für Teile mit beschränkter Lebensdauer wie: aufladbare Batterien (Akkus), Ladegeräte, Headsets, Antennen.

Wie mache ich Gewährleistungsansprüche geltend ?

Im Falle eines Defekts wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, bzw. an die mit dem Händler vereinbarte Serviceanschrift. Im Falle einer zusätzlichen Herstellergarantie können Sie Ihr Gerät auch direkt an den autorisierten Servicepartner senden. Senden Sie bitte folgendes ein::

- das beanstandete Gerät (möglichst mit Zubehör) und Fehlerangaben
- einen gültigen Kaufbeleg (z.B. der Kassenzettel, aus dem das Kauf-datum, sowie Name + Anschrift der Verkaufsstelle hervorgehen muss).

Was deckt die Gewährleistung nicht ab ?

Die Gewährleistung gilt nicht für:

- Normale Abnutzungserscheinungen durch den Gebrauch des Geräts
- Defekte oder Beschädigungen, die durch grobe Behandlung entstanden sind (z.B. durch scharfe Gegenstände, durch Fallenlassen oder übermäßige Krafteinwirkung)
- Defekte oder Beschädigungen durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts, einschließlich Schäden oder bei Haftungsfällen, die durch Benutzung entgegen den Angaben in der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Defekte, die durch andere Faktoren oder Tätigkeiten außerhalb des Einflussbereichs des Herstellers hervorgerufen wurden.

Die Gewährleistung deckt auch keine Defekte oder Folgeschäden ab, die durch missbräuchliche Nutzung des Produktes, zusätzliche Software oder Zubehörteile von Fremdherstellern, die nicht vom Hersteller geliefert oder als geeignet deklariert wurden, oder durch die Benutzung des Gerätes für andere als den vorbestimmten Verwendungszwecke hervorgerufen wurden.

Die Gewährleistung kann abgelehnt werden, wenn das Produkt geöffnet, modifiziert oder durch andere als vom Hersteller autorisierte Personen repariert wurde, nach einem Reparaturversuch unter Verwendung von ungeeigneten Ersatzteilen. Keine Gewährleistung erfolgt grundsätzlich, wenn Seriennummer und/oder Typenschild geändert oder entfernt wurden und die Herkunft des Gerätes dadurch nicht zu klären ist., oder wenn das Gerät extremen thermischen oder Umweltbedingungen ausgesetzt wurde , wie Korrosion, Oxidation, Verschmutzung mit Speiseresten, Einsatz von Flüssigkeiten oder chemischen Stoffen.

Dieses Produkt unterliegt den europäischen Garantiebestimmungen und muss zwecks Reparatur oder Austausch, wenn nicht reparaturfähig, an den Verkäufer zurückgegeben werden. Bei Rücksendung durch Ihren Fachhändler reparieren wir das Gerät oder wir tauschen es nach Eingang aus.

Europäische CE Erklärung und Sicherheitshinweise

Dieses Produkt trägt das CE Zeichen nach der R&TTE Direktive (99/5/EC). Es ist gültig für alle EU Staaten.

Es ist nicht zulässig, nicht mit uns abgesprochene Veränderungen an den Geräten vorzunehmen. Sie gefährden mit Änderungen nicht nur die Gewährleistung, sondern auch das Einhalten der gesetzlichen Grenzwerte.

Näheres an technischen Informationen finden Kunden aus dem deutschsprachigen Raum auch unter http://hobbyradio.de, in der Rubrik "Biker Sets", wo Sie die jeweils neueste Ausgabe der Geräteunterlagen zum Download finden Informationen für Kunden in Deutschland gibt es unter **www.alan-electronics.de**

Índice

Características principales 38

Especificaciones técnicas del Midland BTX1 38

Carga de baterías 38

Descripción del dispositivo y del sistema de montaje 39

Encender y apagar el BTX1 40

Modos de operación 40

Cómo sincronizar otro BTX1 40

Talk 2 All – Sincronización con un Intercomunicador de otra marca 42

Uso de otros dispositivos Bluetooth 42

Cómo usar la conexión AUX por cable 44

Walkie talkie con conexión vía cable 44

Configuraciones especiales 44

Setup y actualización de Firmware 45

Garantía 46

Certificaciones Europeas CE 47

Midland BTX1

Basic Intercom System

Gracias por haber adquirido un Midland BTX1, el Sistema Intercom Bluetooth pensado para el motorista.
Midland BTX1 es un dispositivo que se instala en cualquier tipo de casco y que puede enlazarse con cualquier dispositivo Bluetooth, como teléfonos, reproductores MP3, Navegadores GPS y, sincronizado con otro Midland BT, como sistema Intercom sin hilos.

Características principales

- Intercom piloto/pasajero (10mt)
- Conexión al reproductor mp3 de su teléfono
- Conexión al Navegador GPS para escuchar las indicaciones de navegación
- Conexión a un walkie talkie con Bluetooth integrado o externo
- Entrada Auxiliar mediante cable para conectar un MP3 o un walkie talkie pmr446
- Configuración y actualización de Firmware mediante conexión USB al PC

Midland BTX1 está disponible en dos versiones:

- BTX1 individual con una unidad Bluetooth.
- BTX1 TWIN con dos unidades Bluetooth sincronizadas.

Dependiendo del modelo adquirido, el embalaje contiene lo siguiente:

BTX1

- 1 dispositivo de comunicación BTX1
- 1 kit de audio con dos altavoces Estéreo HiFi, micrófono de varilla regulable y micrófono de hilo
- 1 sistema de fijación al casco mediante mordaza
- 1 sistema de fijación al casco con biadhesivo
- 1 cargador con conexión USB

BTX1 TWIN

- 2 dispositivos de comunicación BTX1 sincronizados.
- 2 kit de audio con dos altavoces Estéreo HiFi, micrófono de varilla regulable y micrófono de hilo.
- 2 sistemas de fijación al casco mediante mordaza.
- 2 sistemas de fijación al casco con biadhesivo.
- 1 cargador doble con conexión USB.

Las unidades incluidas en el TWIN están sincronizadas y, por lo tanto, se pueden utilizar inmediatamente en modo Intercom.

Especificaciones técnicas del Midland BTX1

Generales:

- **Bluetooth ver. 3.0** Estéreo (protocolo Headset/Handsfree/A2DP) con DSP ultimate
- Sistema AGC de control automático de volumen dependiendo del ruido de fondo
- Activación de la comunicación por voz (VOX) o manualmente
- Controles manuales para activar el teléfono, el Intercom y la conexión por cable
- Completamente resistente al agua
- Batería de Litio con autonomía de hasta 10 horas de conversación
- Tiempo de recarga de batería: 6 horas aproximadamente

Conexiones Bluetooth:

- Con otro BTX1 para modo Intercom Piloto/Pasajero .

Con dispositivo Bluetooth:

- Teléfono móvil con reproductor Estéreo MP3 (protocolo A2DP), GPS
- Walkie talkie tipo pmr446 (con conexión Bluetooth interna o externa) para comunicación de un grupo ilimitado de motos.

Conexiones vía cable:

- reproductores de audio estéreo iPod/MP3 (con cable opcional)
- Walkie talkie tipo pmr446 (con cable BT312 opcional)

***Atención**: Midland BTX1 se ha diseñado para resistir la lluvia. Verifique siempre que las gomas de protección estén bien cerradas.*

Carga de baterías

Asegúrese de que las unidades están totalmente cargadas antes de su uso. Antes de utilizar las unidades por primera vez, efectúe una carga de al menos 8 horas. Posteriormente, el tiempo de carga se reduce a 4/6 horas para una recarga completa. Por razones de comodidad, la unidad se puede quitar del casco para ser recargada. Para cargar la unidad, retire la protección de goma del conector de carga y conecte el cargador. Después enchufe el alimentador a una toma de red eléctrica.
El LED rojo de la unidad empieza a parpadear cuando empieza la carga. Mantenga la carga hasta que el LED rojo deje de parpadear o se encienda el LED azul.

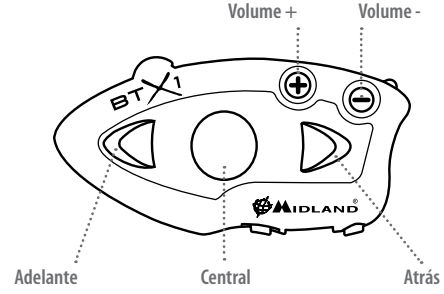
Cuando se completa la carga (LED rojo no parpadea), desconecte la unidad del cargador.

***Atención**: cada vez que se conecta o desconecta el USB de carga, la unidad se apaga automáticamente. Si quiere utilizarla mientras se carga, debe encenderla después de que haya conectado el cargador.*

Descripción del dispositivo y del sistema de montaje

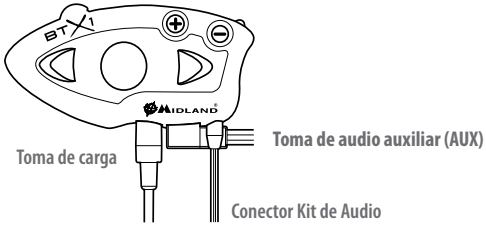
Descripción BTX1

BTX1 dispone de cinco teclas en el frontal: las tres grandes teclas principales son multifunción: Adelante (izquierda en el dibujo), Central y Atrás (derecha) y las dos pequeñas teclas redondeadas para el control de volumen up/down.



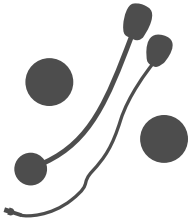
Descripción de las conexiones por cable

- **Toma de carga:** para la carga del dispositivo mediante el cargador con toma mini USB
- **Conector Kit de Audio:** para la conexión del kit de audio (auriculares estéreo y micrófono)
- **Toma de audio auxiliar (AUX)** 2,5mm: permite la conexión de una iPod/MP3 estéreo o un transceptor pmr446.



Descripción del kit de audio

El sistema de audio incluye dos altavoces estéreo ultra planos y dos micrófonos intercambiables, uno de varilla regulable y el otro de hilo. El miniconector del micrófono permite intercambiarlos con suma facilidad.



Altavoces estéreo

Los altavoces disponen de un velcro adhesivo que le ayudará a montarlos en el interior del casco, entre el acolchado y la calota.
Atención, tenga en cuenta no cubrir totalmente su oreja con los altavoces, ya que debe escuchar siempre el sonido ambiente y las indicaciones del tráfico.
El micrófono se puede fijar en el casco de dos formas:

Micrófono de varilla regulable:

Coloque la parte con el adhesivo entre la parte rígida del casco y el acolchado, de manera que el micrófono esté correctamente colocado en frente de su boca y la marca blanca hacia ella. Este tipo de micrófono está diseñado para cascos tipo Modular y Jet.

Micrófono de hilo

Coloque el micrófono en el protector de la barbilla frente a su boca, utilizando el velcro/adhesivo incluido. Este tipo de micrófono ha sido diseñado para su instalación en cascos integrales.

Conector del kit de audio

El kit de audio se conecta a la toma central del BTX1 mediante el conector en forma de "L".

Descripción del sistema de montaje en el casco

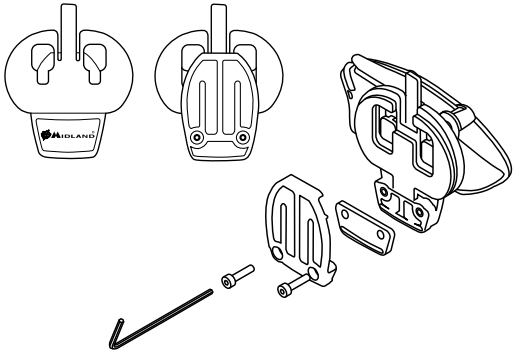
Midland BTX1 se puede fijar en el casco de dos formas: utilizando la lámina con biadhesivo o con la mordaza. Esto le permite fijar de forma segura el BTX1 en el casco y poder retirarlo en cualquier momento para recargarlo o guardarlo.
El BTX1 ha sido diseñado para fijarse en la parte izquierda del casco.

Fijación con biadhesivo

La lámina de fijación tiene un adhesivo de doble cara en uno de sus lados. Para instalarlo, limpie la zona del casco donde quiera colocarlo, retire el protector del adhesivo y coloque el soporte en el casco apretando durante unos segundos.

Fijación con mordaza

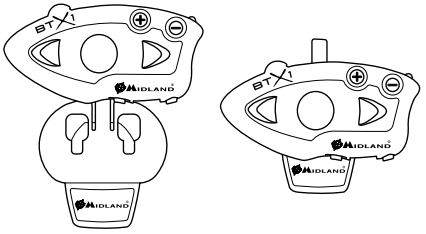
Mediante la llave Allen, afloje los dos tornillos del soporte y coloque la parte trasera entre la calota y el acolchado. Apriete los dos tornillos de manera que el soporte quede firmemente fijado en el casco. Este soporte incluye un plástico separador, que se puede quitar o poner dependiendo del grosor del casco.



Colocación y extracción del Midland BTX1

El BTX1 se puede colocar fácilmente en su soporte deslizándolo hacia abajo hasta que encaje en la ranura del soporte. El BTX1 se mantiene en su posición gracias al clip de fijación de la parte superior del soporte (A).

Para retirar el BTX1, simplemente presione el clip de fijación y empuje hacia arriba.



Encender y apagar el BTX1

Encendido: Mantenga pulsada durante aproximadamente 3 segundos la tecla "Central" hasta que parpadee el LED azul.

Apagado: Mantenga pulsadas durante aproximadamente 3 segundos las teclas "Central" y "Atrás" hasta que el LED parpadee tres veces en rojo; de ese modo disminuyen las oportunidades de un apagado accidental, especialmente cuando se llevan puestos los guantes.

Modos de operación

El BTX1 puede operar de dos modos principalmente: Intercom, Teléfono.

Las 3 teclas del dispositivo tienen diferentes funciones dependiendo del modo de operación de la unidad.

- En **Modo "Intercom"** las teclas le permiten gestionar la comunicación hasta piloto/pasajero.
- En **Modo "Teléfono"** permiten efectuar o contestar llamadas o activar la música del teléfono. En este caso, las tres teclas gestionan las funciones del teléfono y de la música (play/pausa, adelante, atrás)

Puede cambiar de un modo a otro pulsando durante 3 segundos la tecla "Central". Un mensaje vocal le dirá en que modo se encuentra. La secuencia del cambio de modo es la siguiente:

- **Intercom** (si está sincronizado, al menos, con otra unidad)
- **Teléfono** (si se ha sincronizado con un teléfono)

Para saber en qué modalidad se encuentra el BTX1, pulse simultáneamente "Volumen+" y "Volumen-": un anuncio vocal le indicará en que modo se encuentra.

Cómo sincronizar otro BTX1

Para utilizar la función Intercom es necesario tener dos dispositivos BTX1 sincronizados.

Las dos unidades suministradas en la caja del BTX1 Twin están sincronizadas y listas para su uso, lo que significa que no debe realizar este proceso.

Si las unidades no son del mismo kit o se han comprado separadamente, necesita sincronizarlas para poder utilizarlas juntas.

Sincronización a otro BTX1

1. Apague ambas unidades. Mantenga pulsada la tecla Central hasta que el LED rojo se encienda fijo. Repita el proceso para la otra unidad
2. Pulse la tecla Central del primer dispositivo hasta que el LED parpadee rojo y azul
3. Pulse la tecla Central del segundo dispositivo hasta que el LED parpadee rojo y azul.
4. Los dos dispositivos se buscan para sincronizarse. Cuando se realiza la sincro-

nización, cada unidad tendrá la LED azul fijo durante 1 segundo y después volverá al modo Setup (LED rojo encendido)
5. Haga doble click en la tecla central, el LED rojo se apagará y el LED azul comienza a parpadear (en ambas unidades)
6. Ahora puede usar su BTX1.

Si por cualquier razón se quiere interrumpir la búsqueda (LED rojo y azul) y volver al modo Setup (LED rojo fijo), basta con hacer doble click en la tecla central.

Cómo usar el modo Intercom

Para usar el Intercom, asegúrese que las dos unidades estén encendidas y sincronizadas.

Activación manual:

Con las unidades encendidas, pulse la tecla central en una de las dos unidades. La comunicación se activa y permanece de este modo hasta que se vuelve a pulsar la tecla central. El Intercom necesita unos segundos para activarse. Cuando se activa se escucha un tono beep de aviso y dos tonos cuando se desactiva.

Activación vocal (VOX)

La función VOX para la activación por voz, está activada de fábrica. Bastará con comenzar a hablar sin tocar ninguna tecla. Después de unos segundos la comunicación se abrirá y permanecerá activa durante el tiempo que permanezca hablando. Si no hay ninguna conversación, el Intercom se cierra pasados 40 segundos. Si quiere cerrar el Intercom antes de los 40 segundos, puede hacerlo manualmente pulsando la tecla central.

Se puede desactivar la función VOX siguiendo el proceso descrito en el capítulo "Configuraciones especiales".

Si es necesario, también se puede desactivar temporalmente la función VOX pulsando durante 7 segundos la tecla "Atrás". Un tono audible avisará de la desactivación. Para reactivarlo deberá repetir el mismo procedimiento (dos tonos avisarán de la activación) o apagar y encender el dispositivo.

Ajuste de volumen

Midland BTX1 utiliza tecnología AGC, la cual ajusta automáticamente el volumen en función del ruido de fondo.

Sin embargo, también se puede ajustar el volumen manualmente mediante las teclas "Volumen +" y "Volumen -".

Atención: el volumen solo se puede ajustar cuando hay una fuente de audio activa

Uso del Intercom con dispositivos de la línea Midland BT

El BTX1 es compatible con los dispositivos de la línea BT de Midland: BT Next, BTX2, BT1, BT2, BT City/Eva y BT Ski. Puede sincronizar el BTX1 a cualquiera de estas unidades pero teniendo en cuenta que la distancia de Intercom será la que marque la unidad de menor alcance.

Sincronización de otro dispositivo de la línea BT

1. Active el modo "Setup" (con la unidad apagada, mantenga pulsada la tecla "Central" hasta que el LED no se quede encendido rojo) en ambos dispositivos.
2. En el BTX1 manténga la pulsada central durante 3 segundos, hasta que el LED parpadee rojo y azul
3. Siga el procedimiento específico de sincronización del otro dispositivo
4. Ambos dispositivos se buscan para completar la sincronización. Si todo es correcto, en ambos dispositivos se encenderá durante un segundo el LED azul para después volver a modo "Setup" (LED rojo fijo)
5. Para utilizar los dispositivos, deberá salir del modo "Setup" haciendo doble click en la tecla "Central" (en el BTX1 y BTCity/Eva). En el BT1 y BT2 mantenga pulsada 3 segundos la tecla central. El LED rojo se apaga y la LED azul comienza a parpadear. Si no tiene que sincronizar más unidades, debe salir del modo Setup para poder utilizar las unidades.

Para activar el Intercom en el BTX1 es necesario pulsar la tecla central o también con la voz. En la otra unidad de la línea BT, siga las instrucciones del manual (normalmente se usa la tecla central o, con la función VOX, simplemente hablando).

A - Activación manual

Modo	Tecla "Adelante"	Tecla "Central"	Tecla "Atrás"
Intercom	**Corto**: Abre/Cierra el Intercom con el dispositivo enlazadoo	**Corto**: Corto: Abre/Cierra el Intercom con el dispositivo enlazado **Largo:** Cambia modo	**Corto**: Abre/Cierra el Intercom con el dispositivo enlazado **Largo:** activa/desactiva conexión vía cable

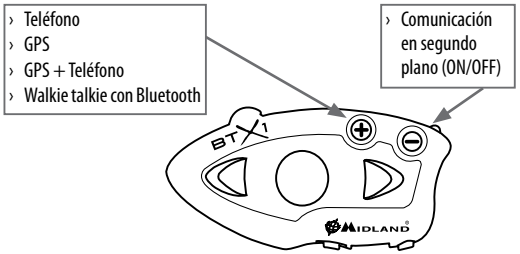
Talk 2 All – Sincronización con un Intercomunicador de otra marca

Gracias a la función "Talk2 All - Universal Intercom" ahora es posible sincronizar su BTX1 con cualquier Intercomunicador del mercado.
En el BTX1, siga el mismo proceso utilizado para sincronizar a otro BTX1: entre en modo "SET UP", pulse la tecla central o trasera durante 3 segundos y el LED parpadeará en rojo y azul.
En el otro Intercomunicador, siga el proceso como para sincronizarlo con un teléfono.
Para abrir la comunicación intercom en el BTX1 siga la instrucción "Activación Manual"; en el otro intercomunicador pulse la tecla de rellamada de teléfono.

Atención: *cuando utilice esta configuración, el otro Intercomunicador no se podrá sincronizar a un teléfono.*

Uso de otros dispositivos Bluetooth

El BTX1 puede ser enlazado a otros dispositivos Bluetooth tales como un teléfono móvil, navegador GPS o walkie talkie con Bluetooth integrado. La sincronización debe efectuarse utilizando la tecla "Volumen +".



Atención: *Para conectar el Teléfono y el Navegador deberá enlazar el GPS a la tecla "Volume+" del BTX1 y el teléfono directamente al GPS.*

Comunicación Bluetooth siempre en segundo plano "Background"

La modalidad "Background" permite mantener activa siempre de fondo la conexión Bluetooth asignada al botón "Volumen +", también si el Intercom está abierto. Esta función es muy útil para mantener los mensajes del GPS en segundo plano mientras está abierto el Intercom.

Habilitar/deshabilitar la característica "Background" (background active):
Activar: mantenga presionado el botón "Volumen-" durante 3 segundos: escuchará un anuncio vocal que dirá "Background active"
Desactivar: mantenga presionado el botón "Volumen-" durante 3 segundos: escuchará un anuncio vocal que dirá "Background off"

Teléfono

El teléfono móvil sólo puede enlazarse a la tecla "Volume+", de esta forma se pueden gestionar todas las funciones del teléfono y escuchar la música que tenga grabada (soporta el protocolo A2DP estéreo). El teléfono tiene siempre la prioridad más alta e interrumpirá las otras comunicaciones activas (Intercom, Música vía cable).

› Active en su teléfono el modo de búsqueda de dispositivos Bluetooth. Esta función depende de cada teléfono y por ello es conveniente ver el manual de usuario del mismo.
› Con el BTX1 en modo "Setup" (LED rojo fijo), pulse la tecla "Volumen+" hasta que parpadeen el LED rojo y azul.
› Pasados unos segundos, en el teléfono aparecerá "Midland BTX1", selecciónelo y siga las instrucciones del teléfono para aceptar la sincronización. Cuando lo pida el teléfono, teclee el código "0000" (cuatro ceros). El teléfono confirmará que el proceso de sincronización se ha completado con éxito.
› El BTX1 saldrá del modo Setup y pasará automáticamente al modo de funcionamiento (LED azul parpadeando).

Cómo usar el teléfono

Después de sincronizar el teléfono al BTX1 debe entrar en modo "Teléfono" para poder utilizarlo. Mantenga pulsada durante unos 3 segundos la tecla Central hasta que oiga "Phone". Ahora las tres teclas principales, están dedicadas al teléfono (Tabla B).

Responder a una llamada en modo Teléfono/ Intercom

Cuando el teléfono suena, puede responder de dos maneras:
Respuesta vocal: después del tercer "ring", basta que pronuncie una palabra y descolgará automáticamente.
Atención*: la respuesta a la llamada solo se realiza después del tercer "ring"*
Respuesta manual: Pulse brevemente la tecla "Adelante" y ya puede hablar.

Rechazo de una llamada en modo Teléfono/ Intercom

Si no desea contestar una llamada, puede dejar sonar el teléfono o pulsar la tecla "Adelante" durante unos segundos (oirá un tono de confirmación).

Realizar una llamada en modo Teléfono

Hay varias maneras de realizar una llamada:
Desde el teclado del teléfono (nunca en marcha): Marque el número con el teclado y pulse la tecla de llamada del teléfono.
Rellamar al último número: Pulse la tecla "Adelante" durante 3 segundos para llamar al último número (oirá un tono de confirmación).

Realizar una llamada por voz: Pulse la tecla "Adelante" brevemente. Si su teléfono no soporta las llamadas por voz, debe decir el nombre del contacto al que desea llamar.

***Prioridad**: Las llamadas tienen una alta prioridad, lo que significa que el resto de comunicaciones se desactivan temporalmente al entrar una llamada y se restablecen una vez que la llamada ha terminado.*

Terminar una llamada en modo Teléfono/ Intercom

Hay varias maneras de terminar una llamada:

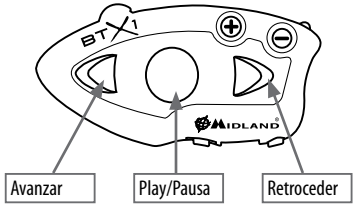
› Esperar a que la otra persona termine la llamada.
› Pulse la tecla "Adelante" durante 3 segundos (oirá un tono de confirmación).
› Pulse la tecla de colgar en el teléfono.

Uso de la función reproductor MP3 del teléfono en modo Teléfono/ Intercom

Muchos teléfonos se pueden utilizar como reproductores MP3 estéreo. El Midland BTX1 soporta completamente los protocolos A2DP y AVRCP, los cuales permiten escuchar música estéreo y gestionar las funciones principales de reproductor MP3. De hecho es posible utilizar las teclas del BTX1 para las siguientes funciones: Play, Stop/Pause, Adelante y Atrás.
Para activar la música la primera vez, normalmente es necesario hacerlo desde el teléfono, después será posible gestionar la música desde el BTX1.

Comandos disponibles en modo "Teléfono":

Play/pausa de la música: pulse la tecla "Central".
Avanzar una canción: pulse la tecla "Adelante"
Retroceder una canción: pulse la tecla "Atrás"



Sincronización a un navegador GPS

Se puede sincronizar cualquier navegador GPS específicamente diseñado para la moto que acepte un auricular Bluetooth

1. Active en su GPS la búsqueda de dispositivos Bluetooth. Esta función depende de cada GPS (consulte el manual de usuario del mismo)
2. Active el modo "Setup" (Apague el BTX1, mantenga pulsada la tecla "Central" hasta que el LED rojo fijo). Pulsa la tecla "Volume+" hasta que el LED parpadee rojo y azul
3. En el GPS aparecerá "Midland BTX1", selecciónelo y siga las instrucciones para aceptar la sincronización. Cuando lo pida el GPS, teclee el código "0000" (cuatro ceros). El GPS confirmará que el proceso de sincronización se ha completado con éxito
4. El BTX1 saldrá del modo Setup y pasará automáticamente al modo de funcionamiento normal (LED azul intermitente). Ahora, el GPS está sincronizado correctamente.

E

B - Modo Teléfono

Modo	Tecla Adelante	Tecla Central	Tecla Atrás
Teléfono	**Pulsación corta**: Marcación por voz/ aceptar **Pulsación larga**: Rellamada último número/ rechazar llamada entrante	**Pulsación corta:** Cambio de modo	**Pulsación corta:** activa/desactiva la entrada de cable
Teléfono (reproduciendo música)	**Pulsación corta:** Canción siguiente	**Pulsación corta:** Play/pausa **Pulsación larga:** cambio de modo	**Pulsación corta:** Canción anterior

Walkie talkie con Bluetooth

Si posee un walkie talkie con Bluetooth integrado (G8E BT) puede sincronizarlo al BTX1 a través de la tecla "Volume+".

› Apague la unidad. Pulse y mantenga pulsada la tecla "Central", hasta que el LED rojo se quede fijo
› Pulse la tecla "Volume+" hasta que el LED parpadee rojo y azul
› Active el modo de sincronización en el walkie talkie siguiendo las instrucciones de éste.

Atención: *en el caso de sincronización a un walkie talkie G8E BT, nada más finalizar ésta en el BTX1 (Led azul parpadeando), deberá activar la conexión siguiendo este procedimiento:*

› *Apague y encienda el G8E BT y reactive la conexión Bluetooth manteniendo pulsada durente 3 segundos la tecla "BT"*
› *Siga este mismo procedimiento cada vez que quiera conectar el G8E BT al BTX1 en el caso de que uno de los dos se apague (el procedimiento de sincronización no debe repetirse)*

Asegúrese de tener la funcionalidad "Background" activa para mantener la radio siempre en segundo plano, incluso cuando hable con el Intercom.

Cómo usar la entrada de audio por cable

Midland BTX1 dispone de una entrada de audio por cable (AUX), que puede usarse para conectar una fuente de audio, como un iPod (o cualquier otro reproductor MP3) o un walkie talkie para una comunicación en grupo o para incrementar el alcance. (El cable necesario para conectar un walkie talkie compatible es opcional -BT312)

Escuchar Música

Para escuchar música desde la entrada por cable, conecte a la toma "AUX" del BTX1 el reproductor de audio utilizando el cable opcional. El nivel de volumen se ajusta automáticamente mediante el sistema AGC, de manera que solamente tiene que ajustar el volumen de su reproductor al nivel que le permita escucharlo a una velocidad normal.

Atención: *no ajuste nunca el volumen del reproductor al nivel máximo, un nivel del 70% es más que suficiente*

Consejo: realice unas pruebas ajustando el volumen del reproductor a varios niveles para seleccionar el que mejor se adapta a sus preferencias. El sistema AGC aumentará el volumen automáticamente a medida que aumente la velocidad

Activar/Desactivar la entrada por cable (AUX)

La entrada de cable se puede activar/desactivar manteniendo pulsada la tecla "Atrás" tres segundos. Escuchará un tono de confirmación al activarla y dos tonos al desactivarla.

Walkie talkie con conexión vía cable

Para poder usar un walkie talkie es necesario comprar un cable específico (BT312 que se vende por separado) para conectarlo al Midland BTX1. Normalmente, junto al cable se suministra también el pulsador PTT externo para fijación en el manillar de la moto.

La comunicación vía radio se efectúa pulsando el PTT (Push To Talk) para hablar y soltándola para escuchar. No se puede hablar y escuchar al mismo tiempo. Si quiere utilizar un walkie talkie para comunicarse en grupo y, al mismo tiempo, mantener el Intercom activo entre dos o más unidades BTX1, debe recordar que cada vez que hable para comunicarse mediante el walkie talkie pulsando el PTT, también activará el Intercom del BTX1 sincronizado a la tecla "Central" (gracias a la función VOX). Para evitar esto, enlace el dispositivo con el que quiere hablar, mediante las teclas "Adelante" o "Atrás", donde la función VOX no está activa. Como alternativa, si quiere usar la tecla "Central", puede desactivar la función VOX, como se ha explicado en la sección anterior. De este modo, el Intercom no se activará automáticamente cuando hable a través del walkie talkie. Para abrir el Intercom cuando use esta configuración, tendrá que activarlo manualmente pulsando la tecla "Central".

El cable conectado al walkie talkie dispone normalmente del pulsador PTT, que se puede colocar en el manillar o lo puede llevar en la mano si es el pasajero.

Ajuste el volumen del walkie talkie al nivel deseado, recordando que el volumen se controla automáticamente mediante el sistema AGC y que ira subiendo en función del ruido de fondo.

Atención*: Si desactiva la función VOX, solamente podrá responder llamadas de teléfono pulsando la tecla "Adelante".*

Configuraciones especiales

Algunas funciones del BTX1 pueden ser configuradas para responder a exigencias específicas:

Reset de todos los dispositivos sincronizados

Alguna vez puede resultar necesario borrar todos los dispositivos sincronizados al BTX1. Para realizar esta operación tiene que entrar en modo Setup:

Apague la unidad

› Mantenga pulsada la tecla "Central" hasta que el LED rojo quede fijo
› Pulse al mismo tiempo las teclas "Volume+" y "Volume-" durante 3 segundos. El LED azul se enciende durante 1 segundo y volverá a rojo fijo

Este proceso borra todos los dispositivos Bluetooth sincronizados almacenados en la memoria y por tanto es posible comenzar una nueva sesión de sincronización desde cero

Volver a los ajustes originales

Alguna vez puede ser necesario volver a los ajustes de fábrica, para eliminar todos los cambios y ajustes realizados y tener la unidad "limpia". Para realizar esta operación tiene que entrar en el modo Setup:

› Apague la unidad. Mantenga pulsada la tecla "Central" hasta que el LED rojo quede fijo
› Pulse al mismo tiempo las teclas "Volume+" y "Volume-" durante 3 segundos. El LED azul se enciende durante 1 segundo y volverá a rojo fijo
› Haga doble click en la tecla "Central" para salir del modo "Setup" y usar el BTX1

***Atención**: este proceso no elimina las referencias a los equipos acoplados*

Ajuste/Desactivación de la función VOX (Intercom y teléfono)

La función Intercom se puede activar de dos formas, manualmente y por voz (VOX). La activación por VOX depende del ruido de fondo y, por lo tanto, de la velocidad.
Para un resultado óptimo, se puede seleccionar entre cuatro niveles de sensibilidad del micrófono: alto, medio, bajo y muy bajo. El ajuste por defecto es "bajo". También es posible desactivar el VOX para activar el Intercom y la respuesta de llamadas de teléfono solo en modo manual.

Ajuste de la sensibilidad del micrófono (VOX)

Para realizar esta operación tiene que entrar en modo Setup:

1. Apague la unidad
2. Mantenga pulsada la tecla "Central" hasta que el LED rojo quede fijo. Ahora está el BTX1 en modo "Setup"
3. Pulse brevemente la tecla "Atrás" hasta que el LED azul quede fijo
4. Ahora pulse "Volume+" y "Volume " para aumentar o disminuir la sensibilidad. El LED rojo parpadeará indicando que ha pulsado una tecla (cuando alcance el límite de la regulación por arriba o por abajo, el LED deja de parpadear)
5. Pulse la tecla "Atrás", el LED azul parpadeará varias veces en función de la sensibilidad activa:
   Un parpadeo = VOX desactivado
   Dos parpadeos = sensibilidad muy baja
   Tres parpadeos = sensibilidad baja
   Cuatro parpadeos = sensibilidad media (por defecto)
   Cinco parpadeos = sensibilidad alta
6. Ahora el LED pasa ahora a rojo continuo (modo "Setup") y los cambios se confirman.

Si es necesario, puede volver a ajustar la sensibilidad repitiendo los pasos desde el punto 2, de lo contrario salga del modo "Setup" haciendo doble click en la tecla "Central". Una vez que el LED rojo se apague, el LED azul comienza a parpadear. Ahora puede usar el BTX1.

CONSEJO: Un correcto ajuste de la sensibilidad le permitirá aprovechar al máximo las posibilidades del dispositivo. Contra más ruido genere el binomio moto-casco, más baja ha de ser la sensibilidad. En un casco tipo Jet y una "custom" se debe ajustar una sensibilidad baja o muy baja. Por el contrario, en un scooter con casco modular o integral, la sensibilidad deberá ser la más alta. Efectúe diversas pruebas hasta que encuentre el ajuste que mejor se adapta a sus condiciones de uso.

Desactivar el modo VOX (Intercom y teléfono)

Siga los pasos descritos anteriormente pero seleccione la opción de un solo parpadeo (VOX desactivado).

Conexión por cable siempre activa

Esta función permite que la entrada AUX por cable esté siempre activa, incluso cuando el teléfono o el Intercom están funcionando. Esta función es útil cuando conecta un walkie talkie.
Por defecto, esta función está activada.
Desactivación: Entre en modo Setup:
Apague la unidad. Pulse y mantenga pulsada la tecla "Central", hasta que el LED rojo se quede fijo
Mantenga pulsadas las teclas "Adelante" y "Central" durante 3 segundos. El LED azul parpadea dos veces
Doble click en la tecla "Central" para salir del modo "Setup" y usar el BTX1
Activación: Siga el proceso descrito anteriormente; ahora el LED azul parpadea una vez.
Para salir del modo "Setup", haga doble click en la tecla "Central".

Setup y actualización de Firmware

El BTX1 permite configurar el dispositivo y actualizar el firmware a través del PC, conectándolo con un cable USB estándar. En nuestra página web www.midland.es, encontrará toda la información actualizada sobre su dispositivo y se podrá descargar gratuitamente tanto el software de actualización como eventuales nuevas versiones de firmware.

ATENCIÓN: NO CONECTE EL DISPOSITIVO AL PC SIN ANTES HABER INSTALADO CORRECTAMENTE EL SOFTWARE DE ACTUALIZACIÓN

Uso y advertencias específicas

El uso de este dispositivo disminuirá la capacidad de escuchar otros sonidos y a la gente de su alrededor. El uso de este dispositivo mientras conduce puede significar un serio peligro para Usted y los de su alrededor y, en algunos países, existen claras restricciones legales al respecto.
El uso de este dispositivo a un volumen alto, puede producir perdida permanente de audición. Si nota algún tipo de dolor alrededor de la oreja o en interior del oído, reduzca el volumen o interrumpa el uso del dispositivo. El uso continuado a volumen alto, puede hacer que sus oídos se acostumbren a ese nivel de volumen, lo cual puede causar un daño permanente en los mismos. Por favor, utilice este dispositivo con un nivel de volumen seguro.

Garantía Limitada de ALAN COMMUNICATIONS

Esta garantía no limita los derechos del usuario reconocidos en la normativa estatal aplicable en materia de venta de bienes de consumo.
Durante el periodo de garantía, ALAN COMMUNICATIONS, reparará en un periodo razonable de tiempo los defectos en materiales, diseño y fabricación, libre de cargos de reparación.
Esta garantía limitada solamente es válida en el país donde se ha adquirido el producto.

Periodo de garantía

El periodo de garantía comienza en el momento de la compra por parte del primer usuario final. El producto consta de diferentes partes que pueden tener diferentes periodos de garantía. La presente garantía es válida por un periodo de:

- 24 meses para el transceptor
- 6 meses para los siguientes accesorios: batería, cargador de batería, antena y el resto de accesorios

Para mayor información sobre este y otros asuntos relativos al servicio de garantía, diríjase a nuestra página web www.alan.es

Como acceder al servicio de Garantía

En caso de que el producto tenga un defecto, póngase en contacto con su Distribuidor o siga las instrucciones que figuran en la página web www.alan.es. Cualquier reclamación por el producto afectado, debe de comunicarse dentro de un tiempo razonable desde que se apreció el defecto y, en ningún caso, después de que expire el periodo de garantía. Para tener acceso a esta garantía, es necesario enviar al servicio técnico:

- El producto afectado (equipo o accesorio) con una nota explicativa de la anomalía detectada
- La factura original de compra, con el nombre y la dirección del distribuidor y la fecha y el lugar de compra

Lo que NO cubre la Garantía

Esta Garantía Limitada no cubre:

- El deterioro del producto debido a su uso habitual
- Los defectos causados por un uso indebido (defectos causados por objetos afilados, deformaciones, presiones, caídas, etc.)
- Defectos o daños causados por un uso contrario al indicado en el presente manual.
- Defectos causados por otros factores o actos que se escapan del control del fabricante.

Esta garantía limitada no cubre defectos o daños causados al producto por un uso, o conexión con cualquier producto, accesorio, software y/o servicios no fabricados o suministrados por el fabricante o por el uso del producto para cualquier otra función diferente de la que ha sido fabricado.
La garantía tampoco cubre los defectos causados en las baterías por cortocircuitos de sus contactos, si los sellos o las células están rotos o si muestra evidencia de que la batería se ha usado en otro equipo diferente para el que ha sido fabricada.
Esta garantía limitada no será válida si el producto ha sido abierto, modificado o reparado por cualquier otro que no sea un servicio autorizado por ALAN Communications, si se repara usando piezas no autorizadas o si el número de serie del producto ha sido retirado, borrado, alterado o son ilegibles de alguna manera, quedando a la única discreción de ALAN COMMUNICATIONS.
Esta garantía limitada no será válida si el producto se ha expuesto a humedad, a condiciones ambientales o de temperatura extrema, corrosión, oxidación, derrames de comida o líquidos o a la influencia de productos químicos.

Certificaciones Europeas CE

Este producto cumple la normativa CE de acuerdo con la Directiva RTTE (99/5/EC). y es de uso libre en todos los países del UE. No se permite a los usuarios hacer ningún cambio o modificaciones a la unidad. Las modificaciones que no están aprobadas por el fabricante invalidan la garantía.
CTE International SRL, declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.
© ALAN COMMUNICATIONS, SA. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin el permiso por escrito del titular. Para más información, visite nuestra web: **www.midland.es**

Sommaire

Caractéristiques principales 50

Spécification technique du Midland BTX1 50

Rechargement des batteries 51

Description du module et fixation 51

Allumer et éteindre votre Midland BTX1 52

"Mode" de fonctionnement 52

Comment coupler deux modules BTX1 53

Talk 2 All – Connexion intercom à d'autre marque 54

Connecter le BTX1 à des périphériques Bluetooth 54

Comment utiliser l'entrée filaire 56

Utiliser une radio PMR446 avec câble de connexion 56

Installation et configuration speciale 56

Configuration et mise à jour logiciel 58

Garantie 58

Certification de notice européenne CE et informations d'agrément aux fins de sécurité 59

MIDLAND BTX1

Basic Intercom System

Le BTX1 est un système de communication Intercom pour Motards.
Son design est très fin et aérodynamique, toutes les fonctions sont facilement utilisable grâce au trois grande touché place sur l'avant du module.
Le BTX1 est fixé sur le casque à l'aide de la plaque adhésive ou de la pince vissée. Grace à son kit audio ultra plat vous pouvez écouter de la musique de haute qualité pendant la conduite.

Caractéristiques principales

› Intercom conducteur/passager (10mt)
› Connectez votre téléphone pour recevoir, passer des appels et écouter de la musique en stéréo.
› Connectez une radio PMR446 avec Bluetooth interne ou externe.
› Connectez votre GPS pour des indications vocales de navigation.
› Connexion filaire AUX pour un lecteur MP3 et une radio PMR446.

Le Midland BTX1 est disponible en deux versions:

› BTX1 Single Kit Intercom avec un seul module
› BTX1 Twin Kit Intercom avec deux modules

En fonction du modèle choisi, la bôite contient les éléments suivant:

BTX1 single

› 1 Module BTX1
› 1 Kit audio avec deux oreillettes stéréo, microphone tige ou filaire
› 1 support avec bande double face pour fixé le module sur le casque
› 1 support pincé pour fixer sur un casque de moto
› 1 Chargeur murale mini USB

BTX1 TWIN

› 2 Modules BTX1
› 2 Kit audio avec deux oreillettes stéréo, microphone tige ou filaire
› 2 supports avec bande double face pour fixé le module sur le casque
› 2 supports pincés pour fixer sur un casque de moto
› 1 Chargeur murale mini USB avec double sortie

Les modules qui composent le kit TWIN sont déjà connectés entre eux et peuvent être utilisé directement en mode Intercom.

Spécification technique du Midland BTX1

Générale:

› **Bluetooth ver. 3.0** stéréo (protocole oreillette/main-libre/A2DP)
› Système AGC pour le contrôle automatique du volume en fonction du bruit de fond.
› Déclenchement à la voix (VOX) ou manuel de la communication
› Touche pour activer: le téléphone, l'Intercom et la connexion filaire
› Waterproof
› Batterie Lithium avec 10 heures de temps de parole
› Temps de rechargement: environ 6 heures

Connexion Bluetooth:

› Avec des modules identiques entre le conducteur et le passager

Périphériques Bluetooth:

› Téléphone mobile avec lecteur MP3 stéréo (Protocole A2DP), GPS
› (Radio PMR446 (avec connexion Bluetooth intégrée ou externe) pour une communication en groupe de moto à moto.

Connexions filaires:

› Pour une entrée audio stéréo (iPod/Lecteur MP3 avec câble optionnel)
› Pour une radio PMR446 (avec câble optionnel)

***Attention**: Le Midland BTX1 a été conçu pour résister à la pluie. Cependant, s'il pleut vérifiez que les capuchons en caoutchouc des connecteurs sont bien en place.*

Rechargement des batteries

***Attention**: Assurez-vous le module soit totalement chargé avant son utilisation. Avant sa première utilisation pour un rechargement totale il faut laissez le module au moins 8 heures en charge.*

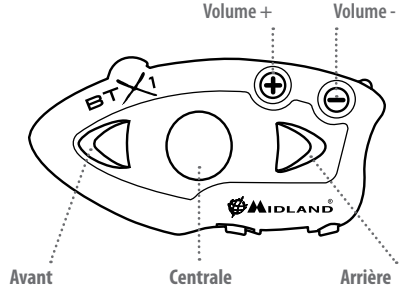
Charger le module en connectant le chargeur mural dans la prise de rechargement (soulevez le capuchon pour insérer la prise).
La LED rouge sur le module clignote pendant le chargement.
Laissez en charge jusqu'à ce que le module cesse de clignoter ou que la LED passé au bleu.
Quand la charge est complète (La LED rouge ne clignote plus), retirez le module du chargeur.
Normalement, après la première utilisation, il faut 6 heures pour un rechargement complet.

***Attention**: à chaque fois que le chargeur mini USB est connecté (ou déconnecté), le module est automatiquement éteint. Pour pouvoir l'utiliser pendant le chargement, il faut allumer le module avec le chargeur déjà connecté.*

Description du module et fixation

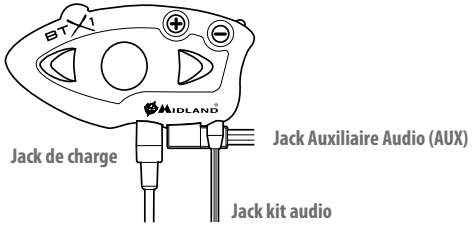
Description du BTX1

Le BTX1 possède 5 touches sur l'avant. Les trois principaux sont : Avancé (sur la gauche), la touché centrale et Reculer (sur la droite). Les deux petites touches sont: Volume + et Volume -.

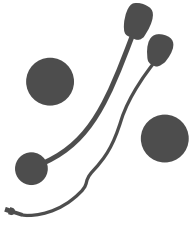


Description des connexions filaires

› Jack de charge: Permet de recharger le module à l'aide d'un chargeur standard mini USB.
› Jack kit audio: Permet de connecter le kit audio (Oreillette stéréo et microphone)
› Jack Auxiliaire Audio (AUX) 2.5mm : Peut être utilisé pour connecter une source audio tel qu'un iPod/lecteur MP3, ou une radio PMR446



Description du kit audio



Le système audio comprend deux oreillettes ultra-plates stéréo et deux micros interchangeables, qui sont tous deux fourni avec un support et un câble de connexion.

Fixation des oreillettes stéréo

Les deux oreillettes stéréo on des adhésifs/Velcro pour faciliter leur fixation dans votre casque.
Attention de ne pas totalement recouvrir vos oreilles avec les oreillettes, vous devez toujours être en mesure d'entendre le trafic et les indications routières.
Le microphone peut être fixé dans le casque de deux manières différentes:

Microphone tige

Placez la pièce adhésive/Velcro entre le support et le casque, afin que le microphone soit place devant votre bouche avec le symbole blanc vers vous. Se type de micro est adapté pour les casques jet ou modulable.

Microphone filaire

Utilisez la pièce adhésive/Velcro et placez le microphone dans votre casque en face de votre bouche. Ce type de microphone est conseillé pour les casques intégraux. Le connecteur miniature vous permet de choisir le microphone en fonction du casque que vous utilisez.

F

Jack du kit audio

Le kit audio doit être raccordé au connecteur central du Midland BTX1 à l'aide de la prise coudée (en forme de L).

Description de l'installation des supports

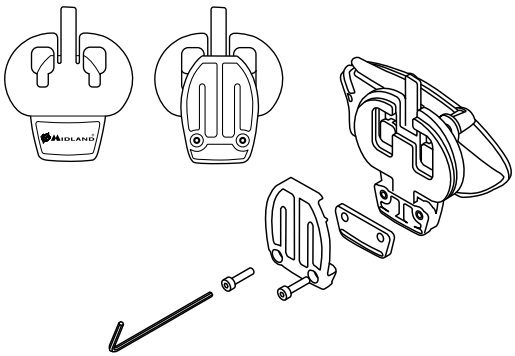
Le Midland BTX1 peut être fixé sur le casque de deux manières différentes: soit avec la plaque et sont adhésif double face ou avec la pince. Cette méthode permet en toute sécurité de fixer le BTX1 sur votre casque et de pouvoir le retirer à tout moment afin de pouvoir le recharger ou le ranger.

Plaque avec adhésif double face

La plaque de fixation a sur une de ses faces une bande adhésive double face. Pour fixer la plaque sur le casque nettoyez la zone d'application, retirez le film protecteur de l'adhésif double face et appliquer la plaque en maintenant une pression pendant quelques secondes sur la zone nettoyée.

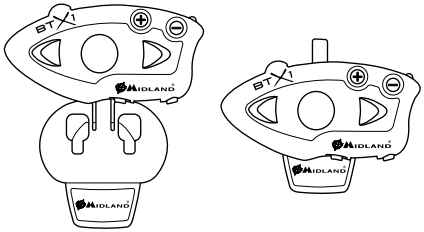
Pince

Utilisez la clef Allen pour dévisser les deux visse de la plaque et placez la contre plaque entre la coque rigide du casque et la mousse interne. Puis resserrer les deux visse afin de fixé fermement la pince en place. Est inclus dans la pince une cale qui peut être retire pour augmenter le serrage de la pince.



Mise en place et retrait de votre Midland BTX1

Le BTX1 peut être facilement mis en place en le glissant vers le bas sur le support que vous avez choisi (Plaque avec double face ou pince). Le BTX1 est maintenue en place grâce au clip de fixation situé dans la section supérieure.
Pour détacher le BTX1, appuyez simplement sur le clip de fixation et poussez le module vers le haut.



Allumer et eteindre votre Midland BTX1

Allumage:

Appuyez et maintenez la touche "Milieu" enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant soit BLEU.

Extinction:

Appuyez et maintenez les touches "Milieu" et "Reculer" enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote 3 fois. Ceci évite les erreurs de manipulation (spécialement avec le port de gant).

"Mode" de fonctionnement

Le BTX1 peut fonctionner de deux façons différentes : Intercom, Téléphone.
Les 3 touches multi fonctions ont différentes fonctionnalité qui dépendent du mode dans lequel se trouve le module.

- En **"Mode Intercom"** les boutons vous permet de gérer la communication avec conducteur/passager
- En **"Mode téléphone"** vous pouvez gérez votre téléphone mobile Bluetooth pour passez/recevoir des appels ou écouter de la musique (en stéréo).

Vous pouvez basculer d'un mode à l'autre simplement en appuyant longtemps sur la touche centrale (appuyez pendant 3 secondes). Une annonce vocale indique le mode dans lequel vous vous trouvez.
La séquence de basculement est la suivante:

- **Intercom** (si un autre module a été connecté)
- **Téléphone** (si un téléphone a été connecté)

Chaque fois que vous allumez l'appareil, le mode par défaut est l'Intercom (s'il a été précédemment lié à un autre module), sinon c'est le Téléphone (Si un téléphone a été connecté).

Si vous souhaitez savoir dans quel mode se trouve le module, appuyez sur "Volume +" et "Volume –" ensemble. Une voix annonce le mode en cours d'utilisation.

Comment coupler deux modules BT X1

Les deux modules fournis dans la même boîte BTX1, sont déjà liés et prêts à utiliser, ce qui signifie que vous n'avez pas besoin d'effectuer cette procédure. Les modules sont déjà couplés en utilisant le bouton central. Si les appareils ne font pas partie du même kit ou les unités ont été acheté séparément, vous devez d'abord les coupler afin de les utiliser.

Pour coupler le BTX1 à un autre BTX1, vous devez tout d'abord entrer en mode configuration:

› Éteignez le module
› Appuyez sur la touche centrale et maintenez-la pendant 7secondes, jusqu'à ce que le voyant soit rouge fixe.
› Maintenant, appuyez longuement (3 secondes) la touche centrale. La lumière clignote bleue et rouge. Faites la même chose sur l'autre module, quand l'opération a réussi, sur chaque unité la lumière est bleue fixe pendant une seconde et retourne en mode de configuration (la lumière rouge toujours allumé).
› Maintenant, la procédure de jumelage est terminé, il vous suffit de quitter le mode d'installation avant de pouvoir utiliser les modules:
› Double-cliquez sur la touche centrale, la lumière rouge s'éteint et le voyant bleu clignote.

Vous pouvez maintenant utiliser votre BTX1.

Comment utiliser l'intercom

Pour utiliser la fonction Intercom, assurez-vous que les deux modules sont correctement couplés ensembles.

Activation manuelle

Appuyez sur la touche centrale d'un des deux modules. La communication est activée et reste active jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche centrale. L'interphone à besoin de quelques secondes pour s'activer, vous entendez un bip sonore lorsque l'Intercom est ouvert.

Activation vocale (VOX)

Il suffit de commencer à parler, après quelques secondes la communication sera ouvert et restera actif pendant le temps ou vous parlerez. S'il n'y a pas de conversation l'Intercom sera fermé au bout de 40 secondes. Si nécessaire, vous pouvez fermer manuellement l'interphone sans attendre 40 secondes (il suffit de presser la touche centrale).

Si besoin, vous pouvez désactiver temporairement la fonction VOX en appuyant sur la touché arrière pendant 7 secondes. Deux tonalités vous avertissent que la fonction VOX est inactive. Pour la réactiver, appuyant sur la même touche un Beep vous indique que la fonction est à nouveau active (Ou alors éteignez et rallumez le module).

Réglage du volume

Votre Midland BTX1 utilise la technologie AGC, qui ajuste automatiquement le volume d'écoute par rapport aux bruits de fond. Toutefois, il est également possible de régler manuellement le volume au moyen des touches "Volume +" et "Volume -".

***Attention**: Le volume ne peut être réglé que si une connexion audio est active.*

Comment coupler un BT X1 avec un autre module de la gamme BT Line

Le BTX1 est compatible avec tous les modules de la gamme BT line de Midland. Vous pouvez coupler le BTX1 à un BT2, BT1,BTX2 ou un autre BT Next. La distance maximale obtenue sera celle du module qui à la plus faible capacité.

Pour coupler le BTX1 avec un autre module de la gamme BT line, il faut d'abord entrez dans le mode de configuration:

› Éteignez le module
› Appuyez sur la touche centrale et maintenez-la pendant 7 secondes, jusqu'à ce que le voyant soit rouge fixe.
› Maintenant, appuyez longuement (3 secondes) sur la touches centrale.

La lumière bleue et rouge se met à clignoter. Suivez la procédure sur le manuel d'instruction de l'autre unité (normalement après le passage en configuration vous pouvez utiliser le "Volume +" sur tous les modules précédents la gamme BT line). Lorsque le jumelage a réussi, sur chaque module la lumière bleue est fixe pendant une seconde et retourne en mode de configuration (la lumière rouge fixe). Maintenant, la procédure de jumelage est terminé, il vous suffit de quitter le mode d'installation avant de pouvoir utiliser les modules:

A – Activation manuelle

Mode	Touche avant	Touche centrale	Touche arrière
Intercom	**Court**: Ouvrir/Fermer l'Intercom vers le modules connecté	**Court**: Ouvrir/Fermer l'Intercom vers le modules connecté **Long**: Changer de mode	**Court**: Ouvrir/Fermer l'Intercom vers le modules connecté **Long**: Ouvrir/Fermer l'entrée auxiliaire

F

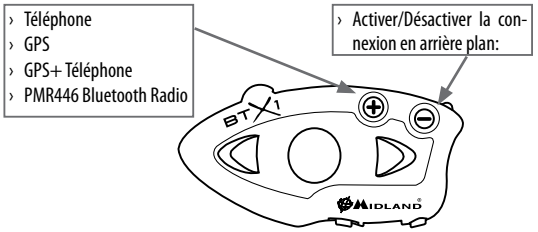
Talk 2 All – Connexion intercom à d'autre marque

Grace à la fonction "Talk2 All - Universal Intercom" il est maitenant possible de connecter votre BTX1 à une autre marque d'intercom disponible sur le marcher.
Avec le BTX1 entrez en mode "set up":
éteignez le module, appuyez sur la touche centrale et maintenez-la pendant 7secondes jusqu'à ce que le voyant soit rouge fixe, appuyez sur la touche arrière pendnat 3 secondes, le voyant rouge et le voyant bleu clignote.
Avec l'autre intercom (pas de la marque Midland) suivez la procédure de connexion avec un téléphone.
Pour activer la communication intercom avec le BTX1 suivez les instructions "Activation manuelle"; sur l'autre intercom appuyez simplement sur la touche téléphone.

***Priorité**: Quand vous utilisez cette configuration sur un autre intercom que de marque Midland, il ne sera pas possible de connecter un téléphone sur ce dernier.*

Connecter le BTX1 à des périphériques Bluetooth

Le BTX1 peut être connecté à d'autre périphériques Bluetooth, tel qu'un Phone, un navigateur GPS Navigator ou une radio PMR446 avec Bluetooth intégré ou externe. La procédure de connexion doit être effectuée à l'aide de la touche "Volume+".



Connexion a un téléphone

Le téléphone ne peut être connecté que au bouton "Volume +", de cette façon il est possible de gérer toutes les fonctionnalités du téléphone et d'écouter de la musique. Le téléphone à la priorité la plus élevé, ce qui signifie que toute les autres communications sont coupées (Intercom, Music).

Connexion à un navigateur GPS

Le GPS peut être connecté au bouton "Volume +". Dans ce cas les annonces GPS sont toujours en fond (L'Intercom n'est pas fermé).

***Attention**: Si vous souhaitez connecter le téléphone et le GPS, Vous devez connecter le GPS au bouton "Volume +" et le téléphone au GPS.*

Connexion à une radio PMR446 avec Bluetooth intégré ou externe

La radio PMR446 doit être connecté au bouton "Volume +", de cette manière la radio PMR446 est toujours en fond même pendant une communication Intercom.

Connexion Bluetooth toujours en arrière plan

Cette fonction vous permet de garder la connexion Bluetooth de la touche "Volume+" toujours en arrière plan et ce même si l'Intercom et active (très utile pour garde les annonce GPS alors que l'Intercom est en cours d'utilisation).

Activer/Désactiver la connexion en arrière plan:

- Activer: Maintenez appuyé la touche "Volume-" pendant 3 sec. La voix annonce alors " Background active"
- Désactiver: Maintenez appuyé la touche "Volume-" pendant 3 sec. La voix annonce alors " Background off"

Comment coupler le BTX1 avec un telephone

Pour coupler le BTX1 avec un téléphone , il faut d'abord entrez dans le mode de configuration:

› Éteignez le module
› Appuyez sur la touche centrale et maintenez-la pendant 7secondes, jusqu'à ce que le voyant soit rouge fixe.
› Maintenant appuyez longuement sur la touche volume + (3 sec.), le voyant clignote Bleu et Rouge. Après quelques secondes votre téléphone affiche « Midland BTX1 ». Suivez la procédure de couplage du téléphone. Si un code PIN est nécessaire il faut entrer "0000" (quatre fois zéro).
› Lorsque le couplage est réussi, le voyant est bleu fixe pendant une seconde et sort du mode de configuration et passer en mode de travail (la lumière bleue se met à clignoter).
› Vous pouvez maintenant utiliser votre BTX1 avec le téléphone.

Comment utiliser le telephone

Après avoir couplé votre téléphone au BTX1 vous devez basculer en mode "téléphone" afin de pouvoir l'utiliser. Appuyer longuement sur la touche centrale jusqu'à ce que vous entendiez "Téléphone" vocalement. Maintenant, toutes les trois touches sont dédiées au téléphone (voir la table B).

Répondre à un appel en modalité Téléphone/Intercom

Quand vous entendez la sonnerie, vous pouvez répondre de deux manières :
Vocalement:
Prononcez un mot pour décrocher et parlez.
Rappelez vous que cela n'est possible qu'à partir de la troisième sonnerie. (Attention certain téléphone ne supporte pas cette fonction)
Manuellement:

Appuyez sur la touche "avant" et parlez.

Rejeter un appel en modalité Téléphone/Intercom

Si vous ne voulez pas répondre vous pouvez laisser sonner le téléphone ou appuyer sur la touche "Avant" quelques secondes (vous entendrez une tonalité de confirmation).

Passer un appel en modalité Téléphone

Il y a plusieur façon de passer un appel.

Depuis le clavier du téléphone :

Composez le numéroe sur le clavier de votre téléphone et appuyez la touche appel.

Rappeler le dernier numéro composé:

Appuyez sur la touche "Avant" pendant 3 secondes de manière à rappeler le dernier numéro (vous entendez une tonalité de confirmation).

Par commande vocale:

Appuyez brièvement sur la touche "Avant". Si votre téléphone supporte la reconaissance vocale, vous entendez un message qui vous invite à prononcé le nom du contact à appeler.

***Priorité**: Les appels ont une priorité haute,ce qui signifie que toutes les communications sont temporairements intérrompues pendant la réception d'un appel et réactivé une fois l'appel terminer.*

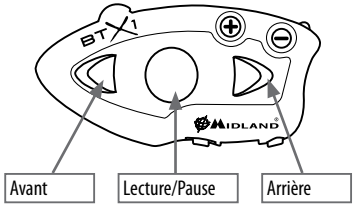
Terminer un appel en modalité Téléphone/Intercom

Il y a plusieur façon de terminer un appel:

- Attendez que votre correspondant raccroche.
- Appuyez sur la touche "avant" pendant 3 secondes (vous entendez une tonalité de confirmation).
- Appuyez sur la touche "Fin" de votre téléphone.

Utiliser la fonction MP3 de votre téléphone en modalité Téléphone/Intercom

Beaucoup de téléphone mobile sont conçu avec un lecteur MP3 stéréo. Le BTX1 est totalement compatible avec les protocoles A2DP et AVRCP qui vous permet d'écouter de la musique et de controler à distance votre lecteur. Vous pouvez même utiliser les touches de votre BTX1 pour controler les actions suivantes : Lecture, Pause, Avancer et Reculer.



Contrôles disponibles:

- **Lecture/pause** : Appuyez sur la touche "Centrale".
- **Pour avancer les chansons:** Appuyez sur la touche "Avant".
- **Pour reculer les chansons:** Appuyez sur la touche "Arrière".

Priorité: L'écoute de la musique à la priorité la plus basse. C'est pourquoi elle sera toujours interrompue par toute autre communication.

Comment connecter le BTX1 à un GPS

En général il est possible de connecter le BTX1 à tous les GPS pour moto qui supporte le protocole Bluetooth "headset".

Pour connecter le BTX1 a un GPS, vous devez d'abord entrez en configuration :

1. Éteignez le module.
2. Appuyez sur la touche centrale et maintenez-la pendant 7secondes, jusqu'à ce que le voyant soit rouge fixe.
3. - Maintenant appuyez sur la touche "Volume +" pendant 3 secondes le voyant clignote alors rouge et bleu. Suivez la procédure de connexion de votre GPS. Si un code pin est nécessaire vous devez saisir "0000" (4 fois zéro).
4. Quand la connexion à réussi, le voyant reste bleu fixe pendant une seconde puis quitte le mode de configuration. (Le voyant clignote bleu). Vous pouvez maintenant utiliser votre BTX1 et votre GPS les indications sonores sont toujours en arrière fond.

B – Mode téléphone

Mode	Touche avant	Touche centrale	Touche arrière
Téléphone	**Court**: Composition vocale /accepter **Long**: rappel du dernier numéro/ ou rejeter appel	**Long**: Changement de mode	**Long**: on/off entrée filaire
Téléphone (pendant la lecture de musique)	**Court**: Chanson suivante	**Court**: Lecture/pause **Long**: Changement de mode	**Court**: Chanson précédente

Comment coupler une radio PMR446 avec Bluetooth intégré

Si votre radio PMR446 possède le Bluetooth intégré (tel que le G8E-BT), vous devez connecter votre radio à l'aide de la touche "Volume +" :

› Éteignez l'appareil
› Appuyez et maintenez enfoncé la touche "centrale" environ 7 secondes, jusqu'à ce que le voyant rouge soit allumé en permanence
› Maintenant appuyez sur la touche "Volume +" pendant 3 secondes le voyant clignote alors rouge et bleu.
› Suivez la procédure de connexion expliquée dans le manuel de la radio.

Attention: *Si vous coupler à la radio G8E-BT, des que le BT NEXT a terminé le couplage (seulement la led bleu clignote), vous devez suivre cette procédure pour activer la connexion Bluetooth:*

› *Allumez et éteignez le G8E-BT et appuyez la touche "BT" pour 3 secondes.*
› *Suivez la même procédure chaque fois que vous devez connecter le G8E-BT au BTX1 (il n'est pas nécessaire répéter de nou*veau le couplage)

Assurez vous que la fonction "toujours en arrière plan " soit active, de manière à garder la radio toujours en arrière plan même si vous parler à travers l'Intercom.

F

Comment utiliser l'entrée filaire

Votre Midland BTX1 est également fourni avec une entrée filaire audio (AUX), qui peut être utilisé pour connecter une source audio, comme un iPod (ou tout autre lecteur MP3) ou un émetteur-récepteur PMR446 pour communiquer en groupe ou pour une augmentation de la couverture.

Écouter de la musique

Pour écouter de la musique à partir de l'entrée filaire, branchez la source audio en utilisant le câble optionnel, le réglage du volume, par les touches ("Volume+" et "Volume –"), ne peut pas être utilisé pour régler le volume de la source audio filaire, ce qui signifie que vous avez seulement besoin d'ajuster le volume de votre iPod / lecteur MP3 à un niveau qui vous permettra d'écouter de la musique à vitesse normale.

Attention*: Ne régler jamais le volume de votre lecteur MP3 au maximum.*

Astuce*: Nous vous recommandons d'effectuer quelques tests de réglage du volume de votre iPod / lecteur MP3 à vitesse normale, afin que le volume du casque soit adapté à vos besoins. Le système AGC va automatiquement augmenter le volume à vitesse plus élevée. Prenez note afin de vous rappeler ce paramétrage pour de futurs voyages.*

Activer/désactiver l'entrée filaire

Si nécessaire l'entrée filaire peut être activé ou désactivé:

› **Activation / désactivation:** appui long sur la touche "arrière" (vous entendrez un bip sonore de confirmation pour l'activation et deux bip pour la désactivation).

Utiliser une radio PMR446 avec câble de connexion

Pour être en mesure d'utiliser l'émetteur-récepteur, il est nécessaire d'acheter un câble spécifique (vendu séparément) pour relier la radio à la prise jack 2.5mm AUX du votre Midland BTX1.
Certains fabricants de radios utilisent une configuration de broches différentes, c'est pourquoi nous recommandons de demander à votre revendeur quel câble est le mieux adaptée à vos besoins.
Pour communiquer via la radio connectée, appuyez sur le « Push To Talk » (PTT) pour parler et le relâcher pour écouter. Il n'est pas possible de parler et d'écouter simultanément. Le câble relié à l'émetteur-récepteur a normalement un bouton PTT qui peut être placé sur le guidon de votre vélo ou tenue à la main (Si vous êtes le conducteur ou le passager).
Réglez le volume de l'émetteur-récepteur à vos besoins, en se rappelant que le réglage du volume est contrôlé par le système automatique AGC et qu'il sera donc automatiquement augmenté par rapport au bruit de fond.
Si vous souhaitez utiliser un émetteur-récepteur PMR446 pour les communications de groupe et en même temps maintenir la fonction Intercom entre deux dispositifs BTX1 ou plus, vous devez vous rappeler que chaque fois que vous parlez avec l'émetteur-récepteur PMR 446 (en appuyant sur la touche PTT), vous allez également activer l'Intercom vers le BTX1 connecté à la touche "centrale" (grâce à la fonction VOX).
Désactiver la fonction VOX, comme expliqué dans la section précédente, vous assure que l'intercom ne sera pas automatiquement activé lorsque vous parlez avec la PMR446. Pour ouvrir la fonction Intercom lorsque vous utilisez cette configuration, vous devrez appuyer sur la touche "centrale" manuellement.

Attention! *Si vous désactivez la fonction VOX, vous ne pourrez répondre aux appels téléphoniques entrants que en appuyant sur la touche "Avant".*

Installation et configuration speciale

Remise à zéro

Parfois, il peut être nécessaire de supprimer toutes les références de couplage enregistrées dans le BTX1 (réinitialisation).
Pour effectuer cette opération vous devez d'abord entrer en mode configuration:

› Éteignez l'appareil
› Appuyez et maintenez enfoncé la touche "centrale" environ 7 secondes, jusqu'à

ce que le voyant rouge soit allumé en permanence.
› Appuyez simultanément sur les touches "Volume +"et "Volume -" pendant 3 secondes. La lumière bleue s'allume pendant 1 sec.
› Double cliquez sur la touche "centrale" pour quitter le mode "Setup" et utiliser le BTX1.

Cette procédure supprime tous les appareils couplés par Bluetooth et stockées dans la mémoire, il est donc possible de commencer une nouvelle session "propre" de couplage.

Retour en configuration d'usine

Parfois, il peut être nécessaire de revenir aux réglages d'usine, pour remettre à zéro toutes les modifications et la configuration déjà faite pour avoir un module "propre".

Pour effectuer cette opération vous devez d'abord entrer en mode configuration

› Éteignez l'apparei.
› Appuyez et maintenez enfoncé la touche "centrale" environ 7 seconde, jusqu'à ce que le voyant rouge soit allumé en permanence.
› Appuyez simultanément en maintenant enfoncée les trois touches "Avant" - "centrale" - "arrière" pendant 3 secondes. La lumière bleue s'allume pendant 1 sec.
› Double cliquez sur la touche "centrale" pour quitter le mode "Setup" et utiliser le BTX1.

Activer/désactiver la fonction VOX (Intercom et téléphone)

La fonction Intercom peut être activée manuellement ou vocalement (VOX). L'activation du VOX est influencé par le bruit de fond et donc par la vitesse. Pour des résultats optimaux, il est possible de choisir l'un des quatre niveaux de sensibilité du microphone: haute, moyenne, faible ou très faible. Le réglage par défaut du BTX1 est "faible ". Il est également possible de désactiver la fonction VOX pour activer l'Intercom et appel téléphonique fonctionnalités répondant uniquement en mode manuel.

Régler la sensibilité du microphone (VOX)

1. Pour cette operation, vous devez entrer dans le mode "Setup". Avant tout, èteignez l'appareil
2. Appuyez et maintenez enfoncé la touche "centrale" environ 7 seconde, jusqu'à ce que le voyant rouge soit allumé en permanence.
3. Votre BTX1 est maintenant "En mode Setup".
4. Appuyez sur la touche "Arrière" jusqu'à ce que le voyant passé du rouge fixe à bleu fixe.
5. Maintenant, appuyez sur "Volume +" ou "Volume -" pour augmenter ou réduire la sensibilité. A chaque fois que vous appuyez sur une touche de volume le voyant clignote rouge pour confirmer. Quand vous atteignez la limite supérieure ou inférieure le voyant ne clignote plus.
6. Appuyez une nouvelle fois sur la touche "Arrière", le voyant clignote bleu plusieurs fois, afin de connaitre le niveau de sensibilité choisi:
   Un flash = VOX désactivé
   2 fois = Sensibilité très basse
   3 fois= Sensibilité basse
   4 fois= Sensibilité moyenne (Réglage par défaut)
   5 fois = Sensibilité haute
7. Le voyant est revenu au Rouge fixe ("Mode Setup") et les changements sont confirmés.
8. Si besoin, vous pouvez à nouveau régler la sensibilité en repentant les étapes depuis le point 1, sinon quittez le mode configuration en double cliquant sur la touche "centrale". On fois le voyant rouge éteint, le voyant clignote bleu. Vous pouvez utiliser le BTX1.

Désactiver la fonction VOX (Intercom et téléphone)

Suivez toute la procédure décrite dans les étapes précédentes et choisissez l'option un flash (VOX désactivé).

Connexion filaire toujours en arrière plan

Cette fonctionnalité vous permet de garder la connexion filaire toujours active, même lorsque le téléphone ou l'Intercom est ouvert. Cette fonctionnalité peut être utile lorsque vous vous connectez un émetteur-récepteur PMR446.

Par défaut cette fonction est active.

Désactiver:

› Entrez en mode "Setup":
› Éteignez l'appareil
› Appuyez et maintenez enfoncé la touche "centrale" environ 7 seconde, jusqu'à ce que le voyant rouge soit allumé en permanence.
› Appuyez sur la touche "avant" et "centrale" pendant 3 secondes. Le voyant clignote bleu deux fois.
› Double cliquez sur la touche "centrale" pour quitter le mode "Setup" et utiliser le BTX1.

Activer:

› Suivez la même procédure que précédemment, maintenant le voyant clignote bleu une fois.
› Double cliquez sur la touche "centrale" pour quitter le mode "Setup".

F

Configuration et mise à jour logiciel

Il est possible de configurer et de mettre à jour le logiciel embarqué du BTX1 en utilisant la connexion USB vers votre PC. Sur le site web Midland www.midlandradio.eu à la page BTX1 vous pouvez trouver le logiciel Pc et le firmware pour la mise à jour.
ATTENTION NE PAS CONNECTER LE MODULE AU PC AVANT D'AVOIR TELECHARGER ET INSTALLE LE LOGICIEL

Utilisez à vos risques

L'utilisation de cet appareil altère votre capacité à entendre d'autres sons et d'autres personnes autour de vous.
Écouter de la musique ou parler au téléphone vous empêche d'entendre les autres autour de vous. L'utilisation de ces équipements pendant la conduite peut endommager vous et les autres ; dans certains lieux n'est pas autorisé. L'utilisation à un volume élevé peut entraîner une perte auditive permanente.
Si vous entendez un sifflement dans l'oreille ou toutes autres écoutes douloureuse associée, réduisez le volume ou cessez d'utiliser cet appareil. Avec l'utilisation continue à volume élevé, vos oreilles s'habituent au niveau sonore, ce qui peu causer des dommages permanents à votre audience. S'il vous plaît utiliser cet appareil à un niveau de volume raisonnable.

Garantie

La garantie ne limite pas les droits (légaux) de l'utilisation dans le cadre des lois national applicable relative à la vente de produits de consommation.
Pendant la période de garantie, le fabricant ou un revendeur habilité remédie au défaut en réparant ou remplacement le produit, dans la limite de cette garantie.
Cette garantie limité est valable uniquement dans le pays ou à été acheté le produit.

Période de garantie

La période de garantie débute lors de l'achat initial par du premier client final. Le produit est constitué d'une multitude d'éléments et ces éléments sont couverts par différente périodes de garanties :
- 24 mois pour l'appareil lui même
- 6 mois pour les éléments suivants : batterie, chargeurs, oreillettes, antennes.

Comment bénéficier de la garantie

Dans le cas d'un produit défectueux, merci de retourner le matériel à un réparateur agrée ou au fabricant directement. Pour bénéficier de cette garantie il est nécessaire de retourner au service autorisé :
- Le produit défectueux (ou accessoires)
- La facture originale, qui indique clairement le nom et l'adresse du vendeur, la date et le lieu de l'achat.

Ce que la garantie de ne couvre pas

La garantie ne couvre pas:
- L'usure normale du produit
- Les défauts causés par une manipulation brutale (défauts cause par un objet coupant, par torsion, compression ou chute …)
- Les défauts ou dommage causés par une mauvaise manipulation du produit, y compris les utilisations contraire aux recommandations du fabricant.
- Les défauts causés par d'autres facteurs/faits en dehors des control raisonnables du fabricant.

La garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages causés au produit par un mauvais usage avec, ou une connexion à un quelconque produit, logiciel accessoire et / ou services non produits ou fournis par le fabricant ou par l'utilisation du produit pour un usage autre que pour l'usage prévu du produit.

La garantie n'est pas applicable si le produit a été ouvert, modifié ou réparé par quelqu'un d'autre que le revendeur autorisé, si il est réparé avec des pièces de rechange non autorisées ou si le numéro de série a été supprimé, effacé, abîmé, altéré ou n'est plus lisible.

La garantie n'est pas applicable si le produit a été exposé à l'humidité, à l'humidité ou à des conditions thermiques extrême ou aux intempéries ou à la corrosion, à l'oxydation, au contact d'aliments ou de liquides ou à l'action de produits chimiques.

Certification de notice européenne CE et informations d'agrément aux fins de sécurité

Ce produit porte le marquage CE conformément à la directive RTTE (99/5/CE) et peut être librement utilisé dans tous les pays de l'UE.
Il est interdit aux utilisateurs d'effectuer des changements ou des modifications sur le dispositif.
Les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par le producteur rendent nulle la garantie.
Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site Internet: www.cte.it

FCC Compliance Information

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente
(p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication
satisfaisante."
Cet émetteur-récepteur radio IC: 3690A-BTNEXT a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antennes énumérées ci-dessous avec le gain maximal admissible et nécessaire antenne d'impédance pour chaque type d'antenne indiqué. Types d'antennes ne figurent pas dans cette liste, ou les antennes ayant un gain supérieur au gain maximum indiqué pour ce type, sont strictement interdites pour une utilisation avec cet appareil.
"Cet équipement est conforme à l'exposition aux rayonnements IC limites établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre le radiateur et votre corps.
"Ce dispositif est conforme à la norme de l'industrie RSS exempts de licence (s). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence,
y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement du dispositif."
"Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils
radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."
"Cet équipement est conforme à l'exposition aux rayonnements Industry Canada limites établies pour un environnement non contrôlé "

Sumário

Características principais 62

Especificações técnicas do Midland BTX1 62

Carregar as baterias 63

Descrição da unidade e do sistema de fixação 63

Ligar e desligar o seu Midland BTX1 64

"Modo" de operação 64

Como emparelhar duas unidades BTX1 65

Como emparelhar o BTX1 à unidade anterior da linha BT da Midland 65

Talk 2 All - Emparelhar a um intercomunicador de marca diferente 66

Emparelhar o BTX1 a dispositivos Bluetooth 66

Como utilizar a entrada de áudio com fios 68

Utilizar um emissor-receptor PMR446 com ligação por cabo 68

Instalação e configurações especiais 68

Instalação e actualização de firmware 70

Garantia 70

Informação de autorizações de segurança e de certificação de aviso CE europeu 70

MIDLAND BTX1

Sistema intercomunicador avançado

O BTX1 é uma solução de sistema intercomunicador para motociclistas. O desenho é muito elegante e aerodinâmico, todas as funções principais são fáceis de utilizar graças aos três botões grandes colocados na zona dianteira do aparelho.
O BTX1 é fixado no capacete utilizando a placa adesiva ou o prendedor de parafuso. Graças ao kit de áudio com altifalantes ultra finos pode desfrutar de música estéreo de grande qualidade enquanto conduz.

Características principais

- Intercomunicação de condutor-passageiro (10 m).
- Ligação do seu telefone para receber e efectuar chamadas telefónicas e ouvir música estéreo
- Ligação do seu GPS para indicação de rua por voz
- Ligação para rádio PMR446 com Bluetooth externo ou interno
- Ligação com fios AUX para leitor de MP3 e rádio PMR446
- Programação e actualização do firmware através de ligação USB a um computador

O Midland BTX1 encontra-se disponível em duas versões:

- Kit de intercomunicador BTX1 único com apenas um aparelho
- Kit de intercomunicador BTX1 Twin com dois aparelhos

Dependendo do modelo adquirido, a embalagem contém os seguintes artigos:

BTX1 único

- 1 aparelho de comunicação BTX1
- 1 kit de áudio com dois altifalantes estéreo, microfone com haste e microfone com fio
- 1 placa com tira bi-adesiva para fixar o aparelho no capacete
- 1 prendedor para fixar o aparelho no capacete
- 1 cabo de áudio estéreo para iPod/ou outros leitores de MP3
- 1 fonte de alimentação para montagem na parede miniUSB

BTX1 Twin

- 2 aparelhos de comunicação BTX1
- 2 kits de áudio com dois altifalantes estéreo, microfone com haste e microfone com fio
- 2 placas com tira bi-adesiva para fixar o aparelho no capacete
- 2 prendedores para fixar o aparelho no capacete
- 2 cabos de áudio estéreo para iPod/ou outros leitores de MP3
- 1 fonte de alimentação para montagem na parede miniUSB com ficha dupla

As unidades incluídas no kit TWIN já estão emparelhadas e podem portanto ser utilizadas imediatamente no modo de intercomunicador.

Especificações técnicas do Midland BTX1

Geral:

- Bluetooth versão 3.0estéreo (Auscultador/Mãos livres/Protocolo A2DP)
- O sistema AGC controla automaticamente o volume em relação ao ruído de fundo
- Activação de comunicações manuais ou por voz (VOX)
- Controlos manuais para permitir o uso de: telefone, intercomunicador e ligação com fios
- Completamente à prova de água
- Bateria de lítio com 10 horas de tempo de conversação
- Tempo de recarregamento: cerca de 6 horas

Ligações Bluetooth:

Com dispositivo idêntico para modo de intercomunicação de condutor a passageiro

Dispositivos Bluetooth:

- telemóvel com leitor MP3 estéreo (protocolo A2DP), GPS (Garmin Zumo e TomTomRider 1 e 2)
- emissores-receptores PMR446 (com ligação Bluetooth integrada ou externa) para comunicações em grupo de mota a mota

Ligações com fios:

- para entrada de áudio estéreo, como um iPod/leitor de MP3 (com cabo opcional)
- Para emissores-receptores PMR446 (com cabo opcional)

***Atenção:** O Midland BTX1 foi concebido para suportar chuva e água. Contudo, se estiver a chover, verifique sempre se as coberturas de borracha que protegem as tomadas estão introduzidas completamente.*

P

Carregar as baterias

Atenção: *assegure-se de que as baterias estão completamente carregadas antes de usar. Deixe estar a carregar durante 8 horas antes da primeira utilização do aparelho.*

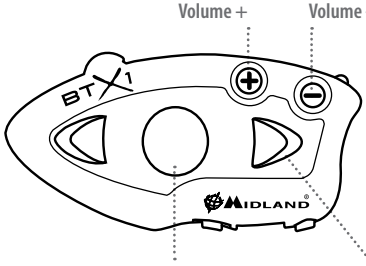
Carregue as baterias inserindo o carregador de parede na tomada de carregamento (levantando a protecção de borracha para inserir a ficha).
O LED vermelho na unidade começa a piscar quando o carregamento tiver início.
Deixe que o auricular carregue até que a unidade páre de piscar ou que o LED azul se acenda. Quando a carga estiver completa (o LED vermelho não está a piscar), retire o auricular do carregador.
As cargas normais, posteriores, serão de cerca de 6 horas.

Atenção: *cada vez que a ficha de recarga mini USB é introduzida (ou retirada), o dispositivo é automaticamente desligado. Para o utilizar enquanto estiver a carregar, deve ligar o dispositivo com a ficha já inserida.*

Descrição do aparelho e sistema de fixação

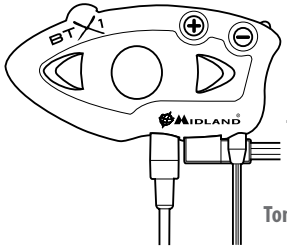
Descrição do BTX1

O BTX1 tem cinco botões na zona dianteira; os três botões grandes principais são botões multifunções: o botão "Forward" (à esquerda), o botão "Middle" e o botão "Rear" (à direita), os dois botões redondos pequenos são o Volume + (aumentar o volume) e o Volume - (diminuir o volume).



Descrição das ligações com fios

Pode encontrar três ligações para ligação com fios no fundo do dispositivo:
Tomada de carregador: permite-lhe recarregar a unidade utilizando uma fonte de alimentação mini USB padrão
Tomada de kit de áudio: permite-lhe ligar um kit de áudio (microfone e auricular estéreo)
Tomada de áudio auxiliar (AUX): pode ser utilizada para ligar uma fonte de áudio como, por exemplo, um iPod/leitor de MP3 ou emissor-receptor PMR446

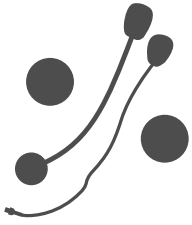


Tomada de kit de áudio

Tomada de áudio auxiliar (AUX)

Tomada de carregador

Descrição do kit de áudio



O sistema de áudio inclui dois altifalantes estéreo ultraplanos e dois microfones intercomutáveis, os quais são ambos fornecidos com um suporte e uma ligação com fios.Fixar os altifalantes estéreo
Os dois altifalantes estéreo têm uma tira adesiva/de velcro que ajuda na sua fixação ao capacete.
Tenha cuidado para não tapar completamente os ouvidos com os altifalantes, dado que tem sempre de poder escutar o som e as suas indicações de trânsito.
O microfone pode ser fixado no capacete de duas maneiras:

Microfone com haste

Coloque a secção com a tira adesiva/de velcro entre o almofadado e o canto rígido do capacete, de modo a que o microfone esteja posicionado correctamente em frente da boca e a que o símbolo branco esteja virado para a boca. Este tipo de microfone é adequado para capacetes abertos e de viseira de levantar.

Microfone com fios

Utilizando a tira adesiva/de velcro, coloque o microfone no interior do capacete em frente da boca. Este tipo de microfone é mais adequado para capacetes integrais. O mini conector no microfone permite-lhe escolher o microfone que melhor se adequa ao capacete que está a utilizar.

P

Tomada de kit de áudio

O kit de áudio deve então ser ligado à tomada central da unidade Midland BTX1 utilizando o conector em forma de "L".

Descrição dos suportes de instalação

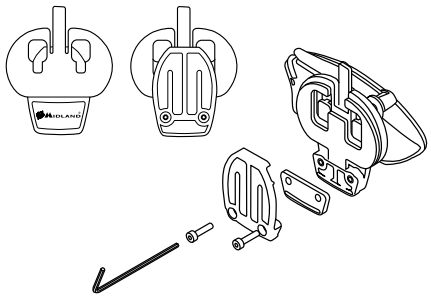
O Midland BTX1 pode ser fixado no capacete de duas maneiras: Quer através da utilização da placa com a tira bi-adesiva ou com o prendedor. Estes métodos permitem-lhe "fixar" com segurança a unidade BTNext no seu capacete e removê-la em qualquer altura para a poder recarregar ou guardar.

Placa com tira bi-adesiva

A placa de fixação tem uma tira bi-adesiva num dos seus lados. Para fixar a placa na sua posição, limpe a área de aplicação na superfície do capacete, retire a película bi-adesiva e coloque a placa de fixação no capacete mantendo-a em contacto com a superfície durante alguns segundos.

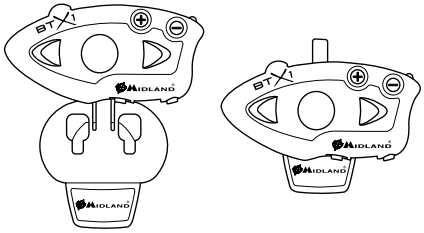
Prendedor de parafuso

Utilizando a chave sextavada, desaperte os dois parafusos no prendedor e coloque a placa traseira entre o almofadado do capacete e a protecção rígida externa. A seguir, aperte os dois parafusos de modo a fixar firmemente o prendedor na sua posição. No interior do prendedor está incluído um pequeno espaçador de plástico, que pode ser removido para apertar melhor o prendedor caso seja necessário.



Instalar e remover o seu Midland BTX1

O BTX1 pode ser instalado facilmente no capacete deslizando-o para baixo de modo a que encaixe na ranhura do dispositivo de fixação seleccionado (placa com tira bi--adesiva ou prendedor). O BTX1 é mantido na sua posição graças ao prendedor de fixação localizado na secção superior (A). Para desprender o BTX1, basta pressionar o prendedor de fixação e empurrar a unidade para cima.



Ligar e desligar o seu Midland BTX1

Ligar o aparelho:

pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 3 segundos até que o indicador AZUL se acenda.

Desligar o aparelho:

pressione e mantenha pressionados simultaneamente os botões "Middle" (meio) e "Rear" (retroceder) durante cerca de 3 segundos até que o indicador VERMELHO pisque 3 vezes, diminuindo assim a probabilidade de desligar o aparelho acidentalmente (principalmente quando estiver a utilizar luvas).

"Modo" de operação

O BTX1 pode funcionar em dois "modos" principais: intercomunicador e telefone
Os 3 botões multifuncionais podem ter funcionalidades diferentes dependendo de qual o modo em que a unidade se encontra nesse momento.

› No ""**modo de intercomunicador**" os botões do meio deixam-no gerir as comunicações entre o condutor e o passageiro.
› No "**modo de telefone**" pode gerir o seu telemóvel Bluetooth para efectuar/receber uma chamada telefónica ou para ouvir música (em modo estéreo). Utilize o seu telefone de forma responsável e segura.

Basta pressionar o botão "Middle" (meio) durante 3 segundos para mudar (alternar) de um modo para outro. Um anúncio de voz irá indicar em que modo se encontra.
A sequência de alteração é a seguinte

› **Modo de intercomunicador (se tiver sido emparelhada outra unidade)**
› **Modo de telefone** (se tiver sido emparelhado um telefone)

Cada vez que ligar a unidade, o modo predefinido é o de intercomunicador (se tiver sido emparelhada previamente a outra unidade), caso contrário será o modo de telefone (se tiver sido emparelhada a um telefone).
Se necessitar de saber em que modo a unidade se encontra actualmente, basta pressionar os botões "Volume +" e "Volume –" em conjunto. Um anúncio de voz irá indicar o modo actual.

P

Como emparelhar duas unidades BTX1

As duas unidades fornecidas na mesma caixa BTX1 já estão emparelhadas e prontas a utilizar, o que significa que não é necessário efectuar este procedimento. A unidade já está emparelhada através de utilização do botão "Middle" (meio).
Se os dispositivos não constarem no mesmo kit ou se as unidade tiverem sido adquiridas separadamente, primeiro tem de emparelhá-las de modo a poder utilizá-las.

Para emparelhar o BTX1 a outra unidade BTX1

Para emparelhar o BTX1 a outra unidade BTX1, tem primeiro de entrar no modo de programação:

1. desligue o aparelho.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 7 segundos até que a luz vermelha esteja permanentemente ligada.
3. Pressione agora o botão "Middle" (meio) durante 3 segundos. A luz vermelha e a azul irão piscar.
4. Realize o mesmo procedimento na outra unidade, quando emparelhadas com êxito, cada unidade terá a luz azul acesa durante um segundo e depois voltará ao modo de programação (luz vermelha sempre acesa).
5. Agora que o procedimento de emparelhamento está completo, necessita apenas de sair do modo de programação antes de poder utilizar as unidades:
6. Efectue duplo clique no botão "Middle" (meio), a luz vermelha irá desligar-se e a luz azul irá começar a piscar.

Pode agora utilizar o seu BTNext.

Como utilizar o intercomunicador com duas unidades

Para utilizar a funcionalidade de intercomunicador, certifique-se que ambas as unidades estão ligadas e emparelhadas correctamente.

Atenção: *para uma comunicação de intercomunicador entre o motociclista e o passageiro não é preciso manter a antena desdobrável na posição para cima. Para uma intercomunicação mota a mota a antena tem de estar na posição para cima.*

Activação manual

Pressione o botão "Middle" (meio) numa das duas unidades. A comunicação é activada e permanece activa até que pressione novamente o botão "Middle" (meio). O intercomunicador necessita de alguns segundos para activar; irá ouvir um sinal sonoro quando o intercomunicador estiver activado.

Activação por voz (VOX)

Basta começar a falar e após alguns segundos a comunicação será activada e irá permanecer activa durante o tempo que estiver a falar. Se não existir nenhuma conversação, o intercomunicador é desactivado ao fim de 40 segundos. Se necessário, pode desactivar manualmente o intercomunicador sem esperar 40 segundos (basta pressionar o botão "Middle" (meio). Se necessário, pode desactivar temporariamente a funcionalidade VOX, bastando para isso pressionar o botão "Rear" (retroceder) durante 7 segundos. Dois sinais sonoros irão informá-lo quando a função VOX estiver desactivada. Para activar novamente a função VOX, basta pressionar o mesmo botão, um sinal sonoro irá informá-lo que a função VOX está agora activa (ou basta desligar e voltar a ligar a unidade).

Atenção: *a activação por voz (VOX) pode abrir a comunicação de intercomunicador apenas à unidade que foi emparelhada com o botão "Middle" (meio). Se optar por utilizar um botão diferente ("Rear" (retroceder) ou), apenas poderá activar o intercomunicador manualmente.*

Ajustar o volume

O seu Midland BTX1 utiliza tecnologia AGC, a qual ajusta automaticamente o volume de audição em relação ao ruído de fundo.
Contudo, também é possível ajustar o volume manualmente através da utilização dos botões "Volume +" e "Volume -".

Atenção: *o volume só pode ser ajustado se a conexão de áudio estiver activa.*

Atenção: *os botões de volume (Vol + e Vol -) não podem ser utilizados para ajustar o volume de uma fonte de áudio com ligação por fio. O sistema AGC aumenta automaticamente o volume em velocidades mais elevadas.*

Como emparelhar o BTX1 à unidade da linha BT da Midland

O BTX1 é compatível com todas as unidades da linha BT da Midland. Pode emparelhar o BTX1 a uma unidade BT2, BT1 ou BTX2, BT Next e BT City/Eva e a distância máxima do intercomunicador é definida a partir da mais baixa possível.
Para emparelhar o BTX1 a outra unidade da linha BT, tem primeiro de entrar no modo de configuração:

1. Desligue o aparelho.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 7 segundos até que a luz vermelha esteja permanentemente acesa.
3. Pressione agora longamente (3 segundos) o botão "Middle" (meio) e a luz vermelha e a azul irão piscar.
4. Siga o procedimento no manual de instruções da outra unidade.
5. Quando emparelhadas com sucesso, cada unidade terá a luz azul acesa durante um segundo e depois voltará ao modo de configuração (luz vermelha sempre acesa).

Saia do modo de configuração de ambas as unidades antes de as poder utilizar: para o BTX1, efectue duplo clique no botão "Middle" (meio), a luz vermelha irá apagar-se e a luz azul irá começar a piscar. Para os outros dispositivos da linha BT, consulte o respectivo manual do utilizador.

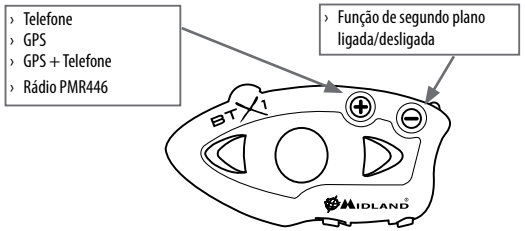
Talk 2 All - Emparelhamento com um intercomunicador de marca diferente

Graças à funcionalidade "Talk2 All - Universal Intercom" agora é possível emparelhar o seu BTX1 com um intercomunicador de marca diferente disponível no mercado.

1. No BTX1 entre no modo de configuração: (Com o aparelho DESLIGADO pressione e mantenha pressionado o botão Middle (meio) durante cerca de 7 segundos até a luz vermelha estar acesa de forma permanente.
2. Pressione o botão "Forward" (avançar) durante 3 segundos e as luzes LED vermelha e azul surgirão intermitentes.
3. No outro intercomunicador (que não seja da marca Midland) siga o procedimento para emparelhar com um telefone.

Quando o emperelhamento tiver sido realizado com êxito (nenhuma luz vermelha/azul intermitente), para abrir a comunicação no BTX1 siga as instruções de "Activação manual"; no outro intercomunicador basta pressionar o botão de remarcação do telefone.

Atenção: *quando utilizar esta configuração, o outro intercomunicador (que não da marca Midland) não poderá ser emparelhado com um telefone.*



Emparelhar o BTX1 a dispositivos Bluetooth

O aparelho BTX1 pode ser emparelhado a outros dispositivos Bluetooth como, por exemplo, telefone, navegador GPS ou rádio PMR446 com Bluetooth integrado ou externo.

O procedimento de emparelhamento tem de ser efectuado utilizando os botões "Volume +".

Ligação Bluetooth sempre em segundo plano

Esta função permite-lhe manter a ligação Bluetooth no botão "Volume +" sempre em segundo plano, mesmo se o intercomunicador estiver aberto (muito útil para manter o anúncio do navegador GPS em segundo plano enquanto o intercomunicador está aberto).

Activar/desactivar a função de segundo plano:

Mantenha o botão "Volume -" pressionado durante três segundos, um anúncio de voz irá indicar-lhe o seu estado. A função de segundo plano está activa por predefinição.

Emparelhar a um telefone

O telemóvel apenas pode ser emparelhado ao botão "Volume +" e, quando emparelhado, o

"modo de telefone" fica activo. Deste modo é possível gerir todas as funcionalidades do telefone e ouvir música estéreo. Uma chamada recebida tem prioridade superior, o que significa que todas as outras comunicações serão desactivadas (intercomunicador, música).

Emparelhar a um navegador GPS

O GPS pode ser emparelhado com o botão "Volume +" e, quando emparelhado, o "modo de telefone" fica activo.

Atenção:*se necessitar de ligar o telefone e o GPS, tem de emparelhar o telefone ao próprio GPS.*

Emparelhar a um rádio PMR446 com Bluetooth externo ou integrado

O rádio PMR446 tem de ser emparelhado ao botão "Volume +".

Atenção*: se emparelhar um PMR446 com Bluetooth, não será possível emparelhar o telefone ou o GPS.*

Como emparelhar um BTX1 a um telefone

Para emparelhar o BTX1 a um telefone, tem primeiro de entrar no modo de programação:

1. desligue o aparelho.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 7 segundos até que a luz vermelha esteja permanentemente ligada.
3. Pressione agora o botão "Volume +" durante 3 segundos, a luz vermelha e a azul irão piscar.
4. Active a funcionalidade de busca de dispositivos Bluetooth no seu telemóvel.
5. Após alguns segundos, será apresentado o "Midland BTX1" no seu telemóvel. Siga o procedimento de emparelhamento do seu telefone. Se for solicitado um código PIN deve inserir "0000" (quatro zeros).

P

Quando emparelhado com êxito, a luz azul da unidade ficará acesa durante um segundo e depois o aparelho irá sair do modo de programação e mudar para o modo de funcionamento (a luz azul irá começar a piscar).
Pode agora utilizar o seu BTX1 juntamente com o telefone.

Como utilizar um telefone

Depois de emparelhar o seu telefone à unidade BTX1 tem de mudar para o modo de "telefone" de modo a poder utilizar todas as funções do telefone/leitor de música MP3. Se estiver no modo de "intercomunicador", só poderá gerir a chamada telefónica recebida. Para activar o modo de "telefone", pressione o botão "Middle" (meio) até ouvir "Phone" (telefone) no anúncio de voz. Agora, os três botões principais estão dedicados ao telefone (consulte a tabela B).
Existem vários modos de realizar uma chamada.

Atender uma chamada

Quando ouvir o telefone tocar, pode atender de duas maneiras:

Vocalmente:
basta dizer uma palavra para atender a chamada e começar a falar.
Lembre-se de que apenas pode fazer isto se atender a chamada após o terceiro toque.

***Atenção**: tenha atenção que alguns telefones podem não suportar atendimento por voz.*

Manualmente:
toque no botão "Forward" (avançar) e comece a falar.

Rejeitar uma chamada

Se não desejar atender, pode deixar o telemóvel tocar ou pressionar o botão "Forward" (avançar) durante alguns segundos (irá ouvir um tom de confirmação áudio).

Efectuar uma chamada

Existem vários modos de efectuar uma chamada.

A partir do teclado de um telemóvel:
marque o número no teclado do telemóvel:
Pressione "Enviar" no telemóvel.

Para remarcar o último número:
Pressione o botão "Forward" (avançar) durante 3 segundos de modo a remarcar o último número (irá ouvir um tom de confirmação áudio).

Para efectuar uma chamada de voz:
pressione brevemente o botão "Forward" (avançar). Se o seu telemóvel suportar chamadas de voz, pode-lhe ser pedido que diga o nome do contacto a quem pretende telefonar.

***Prioridade**: as chamadas têm uma prioridade alta, o que significa que todas as outras comunicações são temporariamente desactivadas quando é recebida uma chamada e automaticamente reactivadas assim que essa chamada termina.*

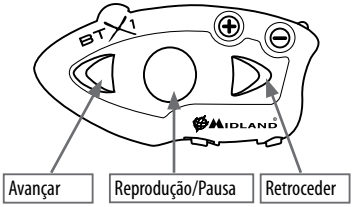
Terminar uma chamada

Existem vários modos de terminar uma chamada:

› Espere que a pessoa contactada termine a chamada.
› Pressione o botão "Forward" (avançar) (irá ouvir um tom de confirmação áudio).
› Pressione o botão "Terminar" no telemóvel.

Utilizar a funcionalidade de leitor de MP3 do telemóvel

Muitos telemóveis são actualmente concebidos para serem utilizados como leitores de MP3 estéreo. A unidade BTX1 suporta completamente os protocolos A2DP e AVRCP que permitem ouvir música estéreo e controlar remotamente o leitor de MP3 do seu telemóvel. Pode até mesmo utilizar os botões na unidade BTX1 para controlar as seguintes opções de reprodução: reprodução, pausa, avançar e retroceder.



Controlos disponíveis:

› para reproduzir/pausar música: clique no botão "Middle" (meio).
› Para avançar para a próxima música: pressione o botão "Forward" (avançar).
› Para retroceder para a música anterior: pressione o botão "Rear" (retroceder).

***Prioridade**: o modo de reprodução de música tem a menor prioridade. Portanto, estará sempre desactivado quando outro tipo de comunicação estiver activado.*

Como emparelhar um BTX1 a um GPS

Geralmente é possível emparelhar o BTX1 a todos os GPS para motas que suportam ligação de auscultador Bluetooth.
Para emparelhar o BTX1 a um GPS, tem primeiro de entrar no modo de configuração:

1. Desligue o aparelho.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 7 segundos até que a luz vermelha esteja permanentemente acesa.
3. Pressione agora com firmeza (3 segundos) o botão "Middle" (meio), e a luz vermelha e a azul irão piscar.
4. Active a funcionalidade de busca de dispositivos Bluetooth no seu GPS.
5. Após alguns segundos, será apresentado o "Midland BTX1" no seu GPS.
6. Siga o procedimento de emparelhamento do seu GPS. Se for solicitado um código PIN tem de inserir "0000" (quatro zeros).
7. Quando emparelhada com sucesso, a luz azul da unidade ficará acesa durante um segundo e depois esta irá sair do modo de configuração e mudar para o modo de funcionamento (a luz azul irá começar a piscar).

Quando emparelhar o GPS ao botão Volume +, perde a possibilidade de empa-

relhar o telefone à unidade BTX1. Pode ultrapassar este limite emparelhando o telefone directamente ao GPS e depois o GPS à unidade BTX1. Todas as funções do telefone serão assim geridas pelo próprio GPS.

Navegador GPS sempre em segundo plano

Para manter o intercomunicador aberto enquanto o GPS dá a indicação de rua, necessita de ter a função de "segundo plano" activa.

Como emparelhar um emissor-receptor PMR446 com Bluetooth integrado

Se o seu emissor-receptor PMR446 tiver Bluetooth integrado (como o G8BT), tem de emparelhar o emissor-receptor utilizando o botão "Volume +":

- Desligue o aparelho.
- Pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 7 segundos até que a luz vermelha esteja permanentemente acesa.
- Pressione agora com firmeza (3 segundos) o botão "Middle" (meio), e a luz vermelha e a azul irão piscar.
- Siga agora o procedimento de emparelhamento explicado no manual do próprio emissor-receptor.

Atenção: *se estiver a realizar o emparelhamento a um emissor-receptor G8BT, assim que o BTX1 acabar o emparelhamento (apenas o LED azul está a piscar) tem de seguir este procedimento para activar a ligação Bluetooth:*

- desligue e ligue o G8BT e, em seguida, pressione durante 3 segundos o botão "BT".
- Siga o mesmo procedimento cada vez que necessitar de voltar a ligar o G8BT ao BTX1 (não necessita efectuar novamente o procedimento de emparelhamento).

Atenção: *lembre-se de que tem de ter a função de "segundo plano" activa se quiser manter a comunicação de rádio bidireccional com o intercomunicador.*

Como utilizar a entrada de áudio com fios

O seu Midland BTNext também possui uma entrada de áudio com fios (AUX), que pode ser utilizada para conectar o aparelho a uma fonte de áudio, como um iPod (ou outros leitores de MP3) ou um emissor-receptor PMR446 para comunicações em grupo ou para aumentar a área de cobertura.

Ouvir música

Para ouvir música da ligação com fios, ligue o cabo AUX (opcional) à sua fonte de audio. Os botões de volume (Vol+ e Vol-) não podem ser usados para ajustar o volume da ligação de audio com fios. O sistema de AGC autenticamente aumentará o volume em velocidades elevadas.

Atenção: *nunca ajuste o volume do seu leitor MP3 para o máximo possível. Normalmente o melhor nível é a 70% do máximo.*

Dica: Recomendamos que ensaie alguns testes de ajuste do volume no seu leitor iPOD/MP3 de forma que o volume a baixa velocidade esteja de acordo com as sua preferências. O sistema AGC fará o ajuste automático quando a velocidade subir. Tome nota deste ajustamento para viagens futuras.

Activar/Desactivar a ligação com fios

Se necessário, a ligação com fio pode ser activada/desactivada:
Prima longamente o botão "Rear" (ouvirá um beep confirmando a activação e dois beeps para A DESACTIVAÇÃO

Utilizar um emissor-receptor PMR446 com a ligação por cabo

Para ligar o emissor-receptor ao seu Midland BTX1, é necessário comprar o cabo AUX com ficha de 2,5 mm específico, vendido separadamente. A
Iguns fabricantes de rádios utilizam uma configuração de pinos diferente, pelo que recomendamos que se informe junto do seu vendedor sobre qual o cabo melhor adequado às suas necessidades.
O cabo ligado ao emissor-receptor costuma ter também um botão PTT que pode ser colocado no guiador da sua mota ou segurado na sua mão (se for o passageiro).
Para comunicar através do rádio ligado, pressione o botão PTT para falar e liberte-o para ouvir. Não é possível falar e ouvir simultaneamente.
Ajuste o volume do emissor-receptor às suas necessidades, lembrando-se de que o ajuste do volume é controlado pelo sistema AGC automático e que portanto será aumentado automaticamente em relação ao ruído de fundo.
Se pretender utilizar um emissor-receptor PMR446 para comunicações de grupo e simultaneamente manter a funcionalidade de intercomunicador activada entre dois ou mais dispositivos BTX1, tem de lembrar-se que cada vez que falar para comunicar com o emissor-receptor PMR 446 (pressionando o botão PTT), irá também activar o intercomunicador do BTX1 à unidade ligada ao botão "Middle" (meio) (graças à função VOX).
Para evitar a activação do intercomunicador quando fala no PMR446, pode decidir emparelhar a unidade BTX1 aos botões "Rear" (retroceder) ou "Forward" (avançar) (quando a função VOX não está activa) ou, caso ainda queira utilizar o botão "Middle" (meio), tem de desactivar a função VOX, conforme explicado na secção anterior.

Atenção! *Se desactivar a função VOX, apenas poderá atender chamadas telefónicas pressionando o botão "Forward" (avançar).*

Instalação e configurações especiais

Reposição de todos os dispositivos emparelhados

Por vezes pode ser necessário apagar todas as referências de emparelhamento guardadas na unidade BTX1 (operação de reposição).
Para realizar esta operação deve primeiro entrar no modo de programação:

› desligue o aparelho.
› Pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 7 segundos até que a luz vermelha esteja permanentemente ligada.
› Em seguida, pressione e mantenha pressionados simultaneamente os botões "Volume +" e "Volume –" durante 3 segundos. A luz azul ficará acesa durante 1 segundo e depois irá regressar ao VERMELHO constante.
› Pressione duas vezes o botão "Middle" (meio) para sair do modo de programação e utilize o BTX1.

Este procedimento apaga todos os dispositivos Bluetooth emparelhados guardados na memória e é portanto possível iniciar uma sessão de emparelhamento "limpa" nova.

Voltar às definições de fábrica

Por vezes poderá achar necessário voltar às definições de fábrica, para repor todas as alterações/configurações já efectuadas e ficar com uma unidade "limpa".
Para realizar esta operação deve primeiro entrar no modo de programação:

› desligue o aparelho.
› Pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 7 segundos até que a luz vermelha esteja permanentemente ligada.
› De seguida, mantenha pressionados simultaneamente os três botões "Forward"--"Middle"-"Rear" (avançar-meio-retroceder) durante 3 segundos. A luz azul ficará acesa durante 1 segundo e depois irá regressar ao VERMELHO constante.
› Pressione duas vezes o botão "Middle" (meio) para sair do modo de programação e utilize o BTNext.

Ajustar/Desactivar a função VOX (intercomunicador e telefone)

A função de intercomunicação pode ser activada manualmente ou por voz (VOX). A activação VOX é influenciada pelo ruído de fundo e consequentemente pela velocidade.
Para optimização dos resultados, é possível ajustar a sensibilidade do microfone em 4 níveis: alto, médio, baixo e muito baixo. Por predefinição, o BTX1 está programado para "baixo". É possível desactivar a função VOX de forma a que as funcionalidades de intercomunicação e de atendimento telefónico apenas funcionem em modo manual.

Ajustar a sensibilidade do microfone (VOX)

Para realizar esta operação primeiro tem de entrar no modo de programação:

1. desligue o aparelho.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 7 segundos até que a luz vermelha esteja permanentemente ligada.
3. O seu BTX1 está agora no "modo de programação".
4. Pressione o botão "Rear" (retroceder) até o indicador de luz vermelha mudar para um azul constante.
5. Então, pressione "Volume +" ou "Volume -" para aumentar ou diminuir a sensibilidade. Cada vez que pressionar os botões de volume, a luz vermelha fica intermitente como confirmação. Quando chegar aos limites superior e inferior, a luz vermelha não pisca.
6. Pressione novamente o botão "Rear" (retroceder); a luz azul piscará várias vezes para lhe mostrar a sensibilidade seleccionada:
   uma vez = VOX desactivada
   duas vezes = sensibilidade muito baixa
   3 vezes= sensibilidade baixa
   4 vezes = sensibilidade média (configuração predefinida)
   5 vezes = sensibilidade alta
   O indicador muda novamente para vermelho constante ("modo de programação"), confirmando as alterações.
7. Se necessário, a sensibilidade pode ser reajustada repetindo os passos a partir do ponto 1, ou saindo do modo de programação pressionando duas vezes o botão "Middle" (meio). Quando a luz vermelha se apagar, o LED azul começa a piscar. O seu BTX1 está pronto a ser utilizado.

Desactivar a função VOX (intercomunicador e telemóvel)

Siga todos os procedimentos descritos nos passos anteriores e escolha a opção de apenas piscar uma vez (VOX desactivada).

Ligação com fios sempre no fundo

Esta funcionalidade ajuda-o a manter a ligação com fios sempre activa, mesmo quando o telefone ou o intercomunicador estiverem activos. Esta funcionalidade pode ser útil quando ligar um emissor-receptor PMR446.
Esta opção está activada por predefinição.

Desactivação:

› entre no modo de "programação":
› desligue o aparelho.
› Pressione e mantenha pressionado o botão "Middle" (meio) durante cerca de 7 segundos até que a luz vermelha esteja permanentemente ligada.
› Pressione simultaneamente os botões "Forward" (avançar) e "Middle" (meio) durante 3 segundos. O LED azul piscará duas vezes.
› Pressione duas vezes o botão "Middle" (meio) para sair do modo de programação e utilize o BTX1.

Activação:

siga o mesmo procedimento descrito anteriormente; agora o LED azul piscará uma vez. Para sair do modo de "programação", pressione duas vezes o botão "Middle" (meio).

P

Instalação e actualização de firmware

É possível configurar e actualizar o firmware do seu BTNext utilizando a ligação USB ao seu computador. No site Web da Midland em www.midlandradio.eu, na página do BTX1 encontrará o software do computador e as actualizações do novo firmware, caso estejam disponíveis.
ATENÇÃO: NÃO LIGUE O APARELHO AO COMPUTADOR ANTES DE DESCARREGAR E INSTALAR O SOFTWARE

Utilize por sua própria conta e risco

O uso do dispositivo prejudicará a sua capacidade para ouvir outros sons e as outras pessoas à sua volta.
Ouvir música ou falar ao telefone pode impedi-lo(a) de ouvir as outras pessoas à sua volta e pode distrai-lo(a) de uma condução segura. O uso do dispositivo enquanto conduz pode colocá-lo(a) a si e aos outros em perigo, e o seu uso, em algumas áreas, pode não ser permitido.
O uso deste dispositivo com o nível de som elevado pode resultar em danos permanentes na audição.
Se começar a ouvir ruídos ou registar outro tipo de dor associada à audição, reduza o som ou deixe de usar este equipamento. Com uso continuado com um volume de som elevado, os seus ouvidos podem ficar acostumados ao nível de som, o que pode resultar em danos permanentes na capacidade auditiva.
Por favor, use dentro de um nível de som seguro.

Garantia

Este produto está coberto pelos regulamentos europeus de garantia e deve ser devolvido ao lugar onde foi comprado para reparação ou substituição, se não for reparável. No caso de o aparelho nos ser devolvido pelo fornecedor, procederemos então à sua reparação ou substituição dentro de 15 dias úteis a contar da data de entrega.

Informação de autorizações de segurança e de certificação de aviso CE europeu

Este produto está assinalado com o símbolo CE em conformidade com a directiva RTTE (99/5/EC) e é de utilização livre em todos os países da União Europeia.
Os utilizadores não têm autorização para realizar quaisquer alterações ou modificações ao dispositivo.
Modificações que não tenham sido expressamente autorizadas pelo fabricante invalidam o cartão de garantia.
Para informações adicionais, visite o nosso site Web: **www.cte.it**

A CTE INTERNATIONAL declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta para a legislação nacional pelo Decreto-Lei n.º 192/2000, de 18 de Agosto.

Περιεχόμενα

Κύρια Χαρακτηριστικά....74

Τεχνικά χαρακτηριστικά του Midland BTX1....74

Φόρτιση μπαταριών....74

Περιγραφή της συσκευής και των βασικών μερών της....75

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του Midland BTX1....76

Καταστάσεις λειτουργίας....76

Ζευγάρωμα δύο συσκευών BTX1....77

Talk 2 All - Ζευγάρωμα με συσκευή ενδοεπικοινωνίας διαφορετικής μάρκας....78

Ζευγάρωμα του BTX1 με συσκευές Bluetooth....78

Πώς να ζευγαρώσετε το BTX1 με έναν πλοηγό GPS....80

Χρήση της υποδοχής ενσύρματης σύνδεσης πηγών ήχου....80

Χρήση πομποδέκτη PMR446 μέσω ενσύρματης σύνδεσης....25

Ρυθμίσεις και Ειδικές Λειτουργίες....81

Εγκατάσταση και Αναβάθμιση firmware....82

Εγγύηση....82

Πιστοποίηση CE και Έγκριση Ασφαλούς Χρήσης....82

MIDLAND BTX1

Βασικό Σύστημα Ενδοεπικοινωνίας

Το BTX1 είναι ένα σύστημα ενδοεπικοινωνίας για μοτοσικλετιστές. Διαθέτει πολύ λεπτό και αεροδυναμικό σχεδιασμό και όλες οι βασικές λειτουργίες είναι πολύ εύκολες στη χρήση χάρη στα τρία μεγάλα πλήκτρα που βρίσκονται στην πρόσοψη της μονάδας. Το BTX1 τοποθετείται πάνω στο κράνος με τη βοήθεια της αυτοκόλλητης βάσης ή με τη βιδωτή βάση στήριξης. Χάρη στο κιτ ακουστικών που διαθέτουν πολύ λεπτό μεγάφωνο, μπορείτε να απολαύσετε υψηλής ποιότητας στερεοφωνική μουσική ενώ οδηγείτε τη μηχανή σας.

Κύρια Χαρακτηριστικά

- Απόσταση εμβέλειας ενδοεπικοινωνίας Οδηγού-Συνεπιβάτη (10m).
- Σύνδεση με το κινητό σας τηλέφωνο για να πραγματοποιήσετε ή να λάβετε κλήσεις και για να ακούσετε μουσική stereo.
- Σύνδεση με το GPS σας για φωνητική καθοδήγηση.
- Σύνδεση με πομποδέκτη PMR446 μέσω ενσωματωμένου ή εξωτερικού Bluetooth.
- Ενσύρματη σύνδεση AUX για MP3/MP4 player και πομποδέκτη PMR446.
- Δυνατότητα αναβάθμισης των ρυθμίσεων και του λογισμικού μέσω του καλωδίου σύνδεσης USB με τον H/Y.

Το Midland BTX1 είναι διαθέσιμο σε δύο εκδόσεις:

- BTX1 Single σύστημα ενδοεπικοινωνίας με μία μονάδα
- BTX1 Twin σύστημα ενδοεπικοινωνίας με δύο μονάδες

Ανάλογα με την έκδοση που επιθυμείτε, η συσκευασία περιέχει τα παρακάτω:

BTX1 Single

- 1 συσκευή ενδοεπικοινωνίας BTX1
- 1 κιτ μικροακουστικών με δύο στερεοφωνικά μεγάφωνα, μικρόφωνο με boom και μικρόφωνο με καλώδιο
- 1 βάση με αυτοκόλλητη ταινία διπλής όψεως για στήριξη της συσκευής στο κράνος
- 1 σφιγκτήρας για στήριξη της συσκευής στο κράνος
- 1 επιτοίχιο φορτιστή mini USB

BTX1 Twin

- 2 συσκευές ενδοεπικοινωνίας BTX1
- 2 κιτ μικροακουστικών με δύο στερεοφωνικά μεγάφωνα, μικρόφωνο με boom και μικρόφωνο με καλώδιο
- 2 βάσεις με αυτοκόλλητη ταινία διπλής όψεως για στήριξη της συσκευής στο κράνος
- 2 σφιγκτήρες για στήριξη της συσκευής στο κράνος
- 1 επιτοίχιο φορτιστή mini USB με διπλό βύσμα

Οι μονάδες της συσκευασίας TWIN είναι ήδη ζευγαρωμένες και μπορούν να χρησιμοποιηθούν άμεσα για ενδοεπικοινωνία.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά του Midland BTX1

Γενικά:

- **Bluetooth ver. 3.0** stereo (Headset/Handsfree/πρωτόκολλο A2DP)
- Σύστημα AGC που ελέγχει αυτόματα την ένταση της φωνής σε σχέση με τους εξωτερικούς θορύβους
- Επιλογή έναρξης επικοινωνίας μέσω φωνής (VOX) ή χειροκίνητα
- Χειροκίνητες λειτουργίες: τηλέφωνο, ενδοεπικοινωνία και ασύρματη σύνδεση
- Πλήρως στεγανοποιημένο
- Μπαταρία Li-Ion αυτονομίας έως και 10 ώρες ομιλίας
- Χρόνος φόρτισης: περίπου 6 ώρες

Συνδέσεις Bluetooth:

Με ίδια συσκευή για ενδοεπικοινωνία Οδηγού-Συνεπιβάτη

Συσκευές Bluetooth:

- Κινητό τηλέφωνο με MP3 Player Stereo (πρωτόκολλο A2DP), GPS (Garmin Zumo και Tom Tom Rider 1 και 2).
- Πομποδέκτες PMR446 (με ενσωματωμένη ή εξωτερική συσκευή Bluetooth) για ομαδικές επικοινωνίες μηχανής με μηχανή.

Ενσύρματες συνδέσεις:

- Για είσοδο στερεοφωνικού ήχου (iPod/MP3 player) (με προαιρετικό καλώδιο)
- Για σύνδεση με πομποδέκτες PMR446 (με προαιρετικό καλώδιο)

Προσοχή:*Το Midland BTX1 είναι σχεδιασμένο να αντέχει τη βροχή και το νερό. Ωστόσο, σε περίπτωση βροχής, να ελέγχετε πάντα ότι τα λαστιχένια προστατευτικά καλύμματα των υποδοχών είναι τοποθετημένα σωστά.*

Φόρτιση Μπαταριών

Προσοχή: *Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη πριν τη χρήση. Αφήστε τουλάχιστον 8 ώρες (με τη συσκευή απενεργοποιημένη) να περάσουν για να υπάρξει μια πλήρης φόρτιση πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.*

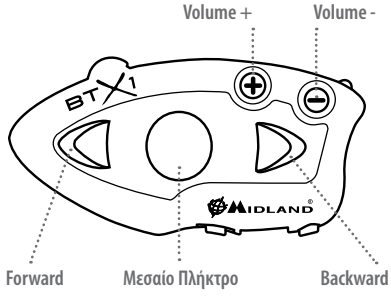
Φορτίστε τη συσκευή εισάγοντας τον επιτοίχιο φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης (σηκώστε το λαστιχένιο κάλυμμα για να εισάγετε το βύσμα).Όταν ξεκινήσει η φόρτιση, θα ανάψει η κόκκινη λυχνία LED. Αφήστε τη συσκευή να φορτίσει μέχρι

να σταματήσει να αναβοσβήνει η λυχνία LED ή μέχρι να ανάψει η μπλε λυχνία LED. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση (παύει να αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED), αφαιρέστε τη μονάδα από το φορτιστή.
Κανονικά, μετά την πρώτη φόρτιση, απαιτούνται 6 ώρες για μια πλήρη φόρτιση.

Προσοχή: *κάθε φορά που εισάγεται (ή αφαιρείται) το καλώδιο φόρτισης mini USB, η συσκευή αυτόματα απενεργοποιείται. Για να τη χρησιμοποιήσετε ενώ φορτίζει, θα πρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή ενώ είναι ήδη συνδεδεμένη με το βύσμα φόρτισης*

Περιγραφή της συσκευής και των βασικών μερών της

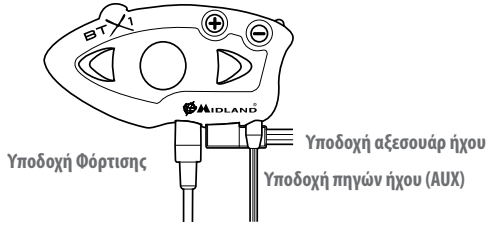
Περιγραφή της Συσκευής BTX1



Το BTX1 διαθέτει πέντε πλήκτρα στο εμπρόσθιο μέρος;
Τα τρία κυρίως μεγάλα πλήκτρα είναι πλήκτρα πολύ-λειτουργιών: το Forward (στα αριστερά), το μεσαίο πλήκτρο και το Backward (στα δεξιά), τα δύο μικρά στρογγυλά πλήκτρα είναι τα Volume + και Volume - για την αυξομείωση της έντασης.

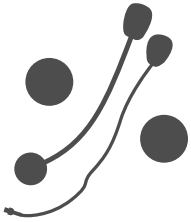
Περιγραφή των Ενσύρματων Συνδέσεων

Στη βάση της συσκευής μπορείτε να βρείτε τρείς υποδοχές:
Υποδοχή φόρτισης: σας επιτρέπει τη φόρτιση της συσκευής μέσω mini USB τροφοδοσίας
Υποδοχή αξεσουάρ ήχου: σας επιτρέπει τη σύνδεση κεφαλακουστικού και μικροφώνου
Υποδοχή 2,5 mm σύνδεσης πηγής ήχου: μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση πηγής ήχου όπως MP3 player / iPod ή πομποδέκτη PMR446R.



Περιγραφή των αξεσουάρ ήχου

Το σύστημα ήχου περιλαμβάνει δύο πολύ λεπτά στερεοφωνικά μεγάφωνα και δύο εναλλακτικά μικρόφωνα, τα οποία παρέχονται και τα δύο με βάση στήριξης και καλώδια.



Περιγραφή των στερεοφωνικών μεγαφώνων

Τα δύο στερεοφωνικά μεγάφωνα έχουν μια αυτοκόλλητη ταινία που βοηθά την στερέωση τους στο κράνος σας. Προσέξτε να μη καλύψετε εντελώς το αυτί σας με τα μεγάφωνα, πρέπει πάντα να είστε σε θέση να ακούτε τους εξωτερικούς ήχους κίνησης. Το μικρόφωνο μπορεί να στερεωθεί στο κράνος με δύο τρόπους:

Μικρόφωνο με boom

Τοποθετήστε το τμήμα με την αυτοκόλλητη ταινία μεταξύ της επένδυσης και του κελύφους του κράνους, έτσι ώστε το μικρόφωνο να είναι τοποθετημένο σωστά μπροστά από το στόμα σας και το άσπρο σύμβολο να βλέπει το στόμα σας. Αυτός ο τύπος μικροφώνου είναι κατάλληλος για τα ανοικτά κράνη.

Ενσύρματο μικρόφωνο

Χρησιμοποιώντας την αυτοκόλλητη ταινία, τοποθετήστε το μικρόφωνο μέσα στο κράνος μπροστά από το στόμα σας. Αυτός ο τύπος μικροφώνου είναι κατάλληλος για τα κλειστά κράνη. Ο μίνι κονέκτορας στο μικρόφωνο σας επιτρέπει να επιλέγετε το μικρόφωνο που ταιριάζει καλύτερα στο κράνος που χρησιμοποιείτε.

GR

Υποδοχή κιτ ακουστικού

Το κιτ ακουστικού πρέπει να συνδεθεί στην κεντρική υποδοχή της συσκευής Midland BT Next χρησιμοποιώντας τον κονέκτορα "L".

Περιγραφή των βάσεων στήριξης

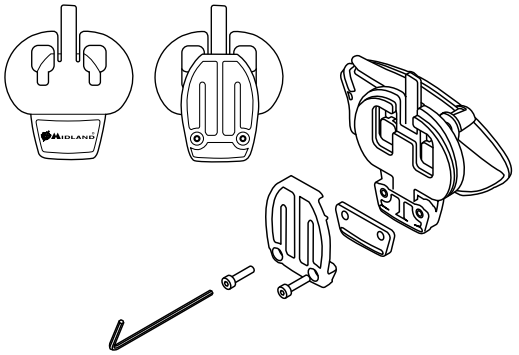
Το Midland BT X1 μπορεί να στερεωθεί επάνω στο κράνος με δύο διαφορετικούς τρόπους: Είτε χρησιμοποιώντας την βάση με ταινία διπλής όψης είτε το σφιγκτήρα. Αυτοί οι μέθοδοι θα σας επιτρέψουν να στερεώσετε σταθερά τη συσκευή BT X1 στο κράνος σας και να την αφαιρείτε όποια στιγμή επιθυμείτε έτσι ώστε να την φορτίζετε ή να την αποθηκεύετε.

Βάση με ταινία διπλής όψης

Η βάση στήριξης έχει μια ταινία διπλής όψης σε μια από τις πλευρές του. Για να στερεώσετε τη βάση σταθερά, καθαρίστε την περιοχή τοποθέτησης στην επιφάνεια του κράνους, αφαιρέστε το προστατευτικό φιλμ της ταινίας και στερεώστε την στο κράνος στο κράνος πιέζοντάς το με πίεση στην επιφάνεια για μερικά δευτερόλεπτα.

Βάση Σφιγκτήρα

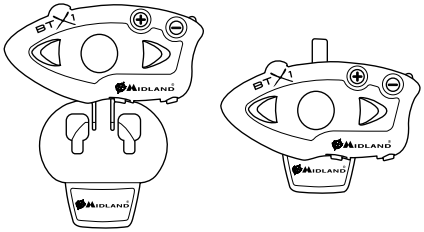
Χρησιμοποιώντας το κλειδί Allen, χαλαρώστε τις δύο βίδες στο σφιγκτήρα και τοποθετήστε τη πλάτη της βάσης μεταξύ της επένδυσης του κράνους και του κελύφους. Κατόπιν, σφίξτε τις δύο βίδες προκειμένου να στερεωθεί σταθερά ο σφιγκτήρας. Ο σφιγκτήρας συνοδεύεται από ένα χώρισμα το οποίο μπορεί να αφαιρεθεί για μεγαλύτερη σύσφιγξη.



Τοποθέτηση και αφαίρεση του Midland BTX1 σας

Το BTX1 μπορεί να τοποθετηθεί εύκολα επάνω στο κράνος γλιστρώντας το προς τα κάτω ώστε να εφαρμόσει στην υποδοχή της βάσης στήριξης (Βάση με ταινία διπλής όψης ή σφιγκτήρας). Το BT X1 μένει στη θέση του χάρη στο κλείστρο που βρίσκεται στο επάνω μέρος (A).

Για να αφαιρέσετε τη συσκευή, απλά πιέστε το κλείστρο και σπρώξτε τη συσκευή προς τα επάνω.



Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του Midland BTX1

Ενεργοποίηση της συσκευής:

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το "Μεσαίο" πλήκτρο για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει η ΜΠΛΕ ενδεικτική λυχνία.

Απενεργοποίηση της συσκευής:

Πιέστε και κρατήστε πατημένα και τα δύο πλήκτρα "Μεσαίο" και "Backward" μαζί για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να αναβοσβήσει η ΚΟΚΚΙΝΗ ενδεικτική λυχνία 3 φορές, χειρισμός ο οποίος μειώνει τις πιθανότητες να σβήσετε την συσκευή σας κατά λάθος (ειδικά όταν φοράτε γάντια).

Καταστάσεις λειτουργίας

Το BTX1 μπορεί να λειτουργήσει σε δύο κύριες καταστάσεις: Ενδοεπικοινωνία (Intercom) και Τηλέφωνο (Phone). Τα τρία πολύ-λειτουργικά πλήκτρα μπορούν να αποκτήσουν διαφορετικό είδος λειτουργίας ανάλογα με την κατάσταση που βρίσκεται η συσκευή τη δεδομένη στιγμή.

› Στην κατάσταση **"Ενδοεπικοινωνία (Intercom)"** τα μεσαία πλήκτρα σας επιτρέπουν να διαχειριστείτε την επικοινωνία μεταξύ Οδηγού-Συνοδηγού.

› Στην κατάσταση "Τηλέφωνο (Phone)" μπορείτε να διαχειριστείτε το κινητό σας τηλέφωνο συνδεδεμένο μέσω Bluetooth για να πραγματοποιήσετε/απαντήσετε σε κλήση ή για να ακούσετε μουσική (στερεοφωνικά). Χρησιμοποιείτε το κινητό σας με σύνεση και ασφάλεια.

Μπορείτε να μεταβείτε από τη μία κατάσταση στην άλλη πατώντας απλώς παρατεταμένα το Μεσαίο πλήκτρο (πατήστε για 3 δευτ.). Μια φωνητική

ανακοίνωση θα σας ενημερώσει σε ποια κατάσταση βρίσκεστε.
Η ακολουθία μετάβασης είναι η εξής:

› **Κατάσταση Ενδοεπικοινωνία (Intercom) (εάν έχει ζευγαρωθεί κι άλλη συσκευή)**

› **Κατάσταση Τηλέφωνο (Phone) (εάν έχει ζευγαρωθεί κάποιο τηλέφωνο)**

Κάθε φορά που ενεργοποιείτε τη συσκευή σας, η κατάσταση στην οποία μπαίνει αυτόματα είναι η Ενδοεπικοινωνία (Intercom) (εάν προηγουμένως έχει ζευγαρωθεί με άλλη συσκευή), διαφορετικά μπαίνει στην κατάσταση Τηλέφωνο (Phone) (εάν είχε ζευγαρωθεί με κάποιο κινητό τηλέφωνο). Σε περίπτωση που θέλετε να διαπιστώσετε ποια είναι η τρέχουσα κατάσταση στην οποία βρίσκεστε, απλά πιέστε τα πλήκτρα "Volume+" και "Volume-" ταυτόχρονα. Μια ηχητική ειδοποίηση θα σας ενημερώσει για την τρέχουσα κατάσταση.

Ζευγάρωμα δύο συσκευών BTX1

Οι δύο συσκευές που περιέχονται στη συσκευασία BT X1 Twin, είναι ήδη ζευγαρωμένες και έτοιμες για χρήση πράγμα το οποίο σημαίνει πως δεν χρειάζεται να πραγματοποιήσετε αυτή τη διαδικασία. Οι συσκευές επικοινωνούν πιέζοντας το Μεσαίο πλήκτρο. Αν οι συσκευές δεν προέρχονται από την ίδια συσκευασία ή έχουν αγοραστεί ξεχωριστά, θα πρέπει να τις ζευγαρώσετε προτού τις χρησιμοποιήσετε.

Για να ζευγαρώσετε μια συσκευή BTX1 με μια άλλη συσκευή BTX1

Για να ζευγαρώσετε μια συσκευή BTX1 με μια άλλη συσκευή BTX1, θα πρέπει να μεταβείτε στην κατάσταση ρύθμισης (setup):

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Μεσαίο πλήκτρο για περίπου 7 δευτ. μέχρι να ανάψει μόνιμα η Κόκκινη λυχνία.
3. Τώρα πιέστε παρατεταμένα (3 δευτ.) το Μεσαίο πλήκτρο. Θα αναβοσβήνουν η Μπλε και Κόκκινη λυχνία.
4. Εφαρμόστε την ίδια διαδικασία και στην άλλη συσκευή. Όταν πραγματοποιηθεί επιτυχώς το ζευγάρωμα, στην κάθε συσκευή θα ανάψει η Μπλε λυχνία για ένα δευτερόλεπτο και θα επανέλθει στην κατάσταση ρύθμισης (setup) (θα είναι αναμμένη μόνιμα η Κόκκινη λυχνία).
5. Τώρα έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία ζευγαρώματος, το μόνο που έχετε να κάνετε είναι να βγείτε από την κατάσταση ρύθμισης (setup) πριν χρησιμοποιήσετε τις συσκευές:
6. Πατήστε στιγμιαία δύο φορές το Μεσαίο πλήκτρο, θα σβήσει η Κόκκινη λυχνία και θα αρχίσει να αναβοσβήνει η Μπλε λυχνία

Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το BTX1 σας.

Χρήση ενδοεπικοινωνίας

Για να χρησιμοποιήσετε την ενδοεπικοινωνία, βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένες και οι δύο συσκευές και ότι είναι σωστά ζευγαρωμένες.

Χειροκίνητη ενεργοποίηση

Πιέστε το Μεσαίο πλήκτρο σε μία από τις δύο συσκευές. Ενεργοποιείται η επικοινωνία και παραμένει ενεργή έως ότου πιέσετε πάλι το Μεσαίο πλήκτρο. Η ενδοεπικοινωνία χρειάζεται ένα δευτερόλεπτο για να ενεργοποιηθεί. Όταν ενεργοποιηθεί θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα μπιπ.

Ενεργοποίηση μέσω φωνής (VOX)

Αρχίστε απλά να μιλάτε, μετά από μερικά δευτερόλεπτα θα ενεργοποιηθεί η επικοινωνία και θα παραμείνει ενεργή για όση ώρα μιλάτε. Αν δεν υπάρχει ομιλία, η ενδοεπικοινωνία θα κλείσει αυτόματα μετά από 40 δευτερόλεπτα. Εάν επιθυμείτε, μπορείτε να κλείσετε την ενδοεπικοινωνία χειροκίνητα χωρίς να περιμένετε τα 40 δευτερόλεπτα (απλά πατώντας το μεσαίο πλήκτρο). Αν είναι απαραίτητο, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία VOX προσωρινά απλά κρατώντας πατημένο το πλήκτρο Backward για 7 δευτερόλεπτα. Δύο ηχητικά σήματα μπιπ θα σας ενημερώσουν για την απενεργοποίηση της λειτουργίας. Για να ενεργοποιήσετε πάλι το VOX, πιέστε το ίδιο πλήκτρο και ένα ηχητικό σήμα μπιπ θα σας ενημερώσει για την ενεργοποίηση (ή μπορείτε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε πάλι τη συσκευή).

Ρύθμιση της έντασης

Το Midland BTX1 χρησιμοποιεί την τεχνολογία AGC, η οποία ρυθμίζει αυτόματα την ένταση σε σχέση με τον παρασιτικό εξωτερικό θόρυβο. Εντούτοις, είναι επίσης εφικτό να ρυθμιστεί χειροκίνητα η ένταση με τη βοήθεια των πλήκτρων "Volume+" και "Volume-".

Προσοχή: *η ένταση μπορεί να ρυθμιστεί μόνο όταν είναι ενεργή μια ακουστική σύνδεση.*

Προσοχή: *τα πλήκτρα έντασης (Vol + and Vol -) δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη ρύθμιση έντασης της ενσύρματης πηγής ήχου. Το σύστημα AGC θα αυξήσει την ένταση αυτόματα σε υψηλότερη ταχύτητα.*

A- Χειροκίνητη ενεργοποίηση

Κατάσταση	Πλήκτρο Forward	Μεσαίο πλήκτρο	Πλήκτρο Backward
Ενδοεπικοινωνία		**Σύντομο πάτημα :** ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση ενδοεπικοινωνίας με χρήστη **Παρατεταμένο πάτημα :** Αλλαγή κατάστασης	**Παρατεταμένο πάτημα:** ενεργοποίηση /απενεργοποίηση ενσύρματης σύνδεσης

GR

Πώς να ζευγαρώσετε το BTX1 με άλλη συσκευή από τη σειρά BT

Το BTX1 είναι συμβατό με όλες τις συσκευές της σειράς BT της Midland. Μπορείτε να ζευγαρώσετε το BTX1 με ένα BT2, BT1 ή BTX1 και η μέγιστη απόσταση εμβέλειας εξαρτάται από τη μικρότερη δυνατή κάθε συσκευής. Για να ζευγαρώσετε το BTX1 με άλλη συσκευή της σειράς BT, θα πρέπει να μεταβείτε στην κατάσταση ρύθμισης (setup):

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Μεσαίο πλήκτρο για περίπου 7 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει μόνιμα η Κόκκινη λυχνία.
3. Τώρα πιέστε παρατεταμένα (3 δευτ.) το Μεσαίο πλήκτρο, θα αναβοσβήνει Μπλε και Κόκκινο η λυχνία
4. Ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες της άλλης συσκευής (λογικά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρο "Volume+" σε όλες τις άλλες συσκευές της σειράς BT).
5. Όταν ολοκληρωθεί επιτυχώς το ζευγάρωμα, κάθε συσκευή θα έχει αναμμένη τη μπλε λυχνία για ένα δευτερόλεπτο και στη συνέχεια θα επιστρέψουν στην κατάσταση ρύθμισης (setup) (Κόκκινη λυχνία μόνιμα αναμμένη.

Βγείτε από την κατάσταση ρύθμισης (setup) πριν κάνετε χρήση αυτών των συσκευών: για το BTX1 πιέστε 2 φορές το Μεσαίο πλήκτρο, θα σβήσει η κόκκινη λυχνία και θα αρχίσει να αναβοσβήνει Μπλε λυχνία. Για τις άλλες συσκευές της σειράς BT, παρακαλούμε ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης τους.

Talk 2 All - Ζευγάρωμα με συσκευή ενδοεπικοινωνίας διαφορετικής μάρκας

Χάρη στο χαρακτηριστικό "Talk2 All - Universal Intercom" είναι πλέον εφικτό το ζευγάρωμα του BTX1 σας με συσκευή ενδοεπικοινωνίας διαφορετικής μάρκας.

1. Μεταβείτε σε κατάσταση BTX1 ρύθμισης (setup): (Με απενεργοποιημένη συσκευή πιέστε παρατεταμένα το Μεσαίο πλήκτρο για 7 δευτ., μέχρι να ανάψει μόνιμα η κόκκινη λυχνία.
2. Πιέστε το πλήκτρο "Forward" για 3 δευτ.,θα αναβοσβήνει Μπλε και Κόκκινο η λυχνία.
3. Στην άλλη συσκευή (όχι της Midland) ακολουθήστε τη διαδικασία ζευγαρώματος με κινητό τηλέφωνο.

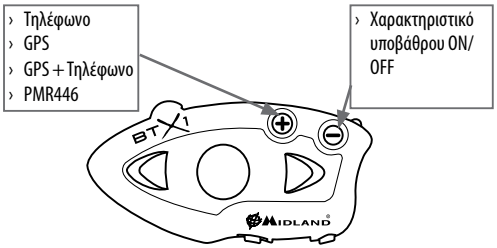
Μόλις ολοκληρωθεί το ζευγάρωμα (δεν αναβοσβήνει κάποια λυχνία), για να ανοίξετε την ενδοεπικοινωνία στο BTX1 μεταβείτε στην παράγραφο"Χειροκίνητη ενεργοποίηση". Στην άλλη συσκευή πιέστε το πλήκτρο επανάκλησης.

Προσοχή: *κατά τη χρήση αυτής της λειτουργίας, η άλλη συσκευή (όχι η Midland) δεν θα μπορεί να ζευγαρώσει με κινητό τηλέφωνο.*

Ζευγάρωμα του BTX1 με συσκευές Bluetooth

Το BTX1 μπορεί να ζευγαρώσει με άλλες συσκευές Bluetooth όπως, κινητό τηλέφωνο, πλοηγό GPS ή πομποδέκτη PMR446 με ενσωματωμένο ή εξωτερικό Bluetooth. Η διαδικασία ζευγαρώματος πραγματοποιείται με τα πλήκτρα "Volume +"

› **Ζευγάρωμα με το πλήκτρο "Volume +":** για κινητό τηλέφωνο ή GPS. Όλες οι συσκευές που έχουν ζευγαρώσει με το πλήκτρο "Volume +" έχουν υψηλή προτεραιότητα και θα μπορούν να διακόψουν οποιαδήποτε άλλη επικοινωνία .



Ζευγάρωμα με κινητό τηλέφωνο

Το κινητό τηλέφωνο μπορεί να ζευγαρώσει μόνο στο πλήκτρο "Volume +", σε κατάσταση τηλέφωνο. Με αυτό τον τρόπο μπορείτε να διαχειριστείτε όλες τις λειτουργίες του τηλεφώνου και να ακούστε μουσική stereo. Το τηλέφωνο έχει την υψηλότερη προτεραιότητα πράγμα που σημαίνει ότι σε περίπτωση κλήσης, οποιαδήποτε άλλη επικοινωνία θα κλείσει (ενδοεπικοινωνία, μουσική).

Ζευγάρωμα με πλοηγό GPS

Ο πλοηγός GPS μπορεί να ζευγαρώσει στο πλήκτρο "Volume +", σε κατάσταση τηλέφωνο.

Προσοχή: *σε περίπτωση που επιθυμείτε να συνδέσετε κινητό τηλέφωνο και πλοηγό GPS, θα πρέπει να ζευγαρώσετε το κινητό στο GPS.*

Ζευγάρωμα με πομποδέκτη PMR446 με ενσωματωμένο ή εξωτερικό Bluetooth

Ο πομποδέκτης PMR446 θα πρέπει να ζευγαρώσει στο πλήκτρο "Volume +".

Προσοχή: *αν ζευγαρώσετε PMR446 μεσω Bluetooth, δεν θα μπορείτε να ζευγαρώσετε το κινητό ή το GPS.*

Σύνδεση Bluetooth πάντα ενεργή στο υπόβαθρο

Αυτή η λειτουργία διατηρεί τη σύνδεση Bluetooth με το πλήκτρο "Volume+" ενεργή στο υπόβαθρο ακόμη κι όταν είναι ανοιχτή η ενδοεπικοινωνία (πολύ χρήσιμο να έχετε τις ειδοποιήσεις GPS στο υπόβαθρο ενώ η ενδοεπικοινωνία είναι ενεργή).

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του χαρακτηριστικού Υποβάθρου:

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "Volume -" για 3 δευτ., μια φωνητική ειδοποίησησ

σας ενημερώνει για την κατάσταση που βρίσκεστε. Το χαρακτηριστικό αυτό είναι εργοστασιακά ενεργοποιημένο.

Πώς να ζευγαρώσετε το BTX1 με το κινητό σας τηλέφωνο

Για να ζευγαρώσετε το BT Next με το κινητό σας τηλέφωνο, θα πρέπει πρώτα να μεταβείτε στην κατάσταση ρύθμισης (setup):

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Μεσαίο πλήκτρο για περίπου 7 δευτ. έως ότου ανάψει μόνιμα η Κόκκινη λυχνία.
3. Τώρα πιέστε παρατεταμένα (3 δευτ.) το πλήκτρο "Volume+", θα αναβοσβήνει Μπλε και Κόκκινο η λυχνία.
4. Ενεργοποιήστε την ανίχνευση συσκευών Bluetooth στο κινητό σας τηλέφωνο.
5. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα θα εμφανιστεί στην οθόνη του κινητού σας τηλεφώνου η ένδειξη "Midland BT X1". Ακολουθήστε τη διαδικασία ζευγαρώματος του κινητού σας τηλεφώνου. Εάν σας ζητηθεί αριθμός pin θα πρέπει να εισάγετε "0000" (τέσσερα μηδενικά).

Όταν ολοκληρωθεί επιτυχώς το ζευγάρωμα, θα ανάψει για ένα δευτερόλεπτο η Μπλε λυχνία και η συσκευή θα βγει από την κατάσταση ρύθμισης και θα μεταβεί σε κατάσταση λειτουργίας (θα αρχίσει να αναβοσβήνει η Μπλε λυχνία). Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το BT X1 σας με το κινητό σας τηλέφωνο.

Πώς να χρησιμοποιήσετε το κινητό σας τηλέφωνο

Μετά το ζευγάρωμα του κινητού τηλεφώνου σας με τη συσκευή BT X1, θα πρέπει να μεταβείτε στην κατάσταση "Τηλέφωνο (Phone)" για να μπορέσετε να το χρησιμοποιήσετε. Πιέστε το Μεσαίο πλήκτρο μέχρι να ακούσετε τη φωνητική ειδοποίηση "Phone" . Τώρα και τα τρία πλήκτρα είναι αφιερωμένα στη χρήση για το τηλέφωνο (βλέπε Πίνακα Β).

Απάντηση σε εισερχόμενη κλήση σε κατάσταση Phone/Intercom

Όταν ακούσετε το τηλέφωνο να "χτυπάει" μπορείτε να απαντήσετε με δύο διαφορετικούς τρόπους:

Φωνητικά:

Απλά πείτε μια λέξη για να απαντήσετε στην κλήση και αρχίστε να μιλάτε.

Θυμηθείτε ότι μπορείτε να απαντήσετε με αυτό τον τρόπο μόνο μετά τον τρίτο χτύπο.

***Προσοχή**: Μερικά κινητά τηλέφωνα δεν υποστηρίζουν την φωνητική απάντηση.*

Χειροκίνητα: Πιέστε το πλήκτρο "Forward" και αρχίστε να μιλάτε.

Απόρριψη κλήσης σε κατάσταση Phone/Intercom

Εάν δεν επιθυμείτε να απαντήσετε στην εισερχόμενη κλήση, μπορείτε να αφήσετε τη συσκευή να "χτυπάει" ή να πιέσετε και να κρατήσετε πατημένο για μερικά δευτερόλεπτα το πλήκτρο "Forward" (θα ακούσετε έναν ήχο ενημέρωσης).

Πραγματοποίηση κλήσης μόνο σε κατάσταση Phone

Υπάρχουν πολλοί τρόποι για να πραγματοποιήσετε μια κλήση.

Από το πληκτρολόγιο του κινητού σας τηλεφώνου:

Πληκτρολογήστε τον αριθμό που θέλετε να καλέσετε στο πληκτρολόγιο του κινητού σας τηλεφώνου και πιέστε "κλήση" .

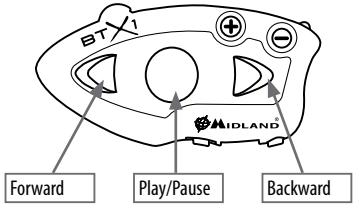
Επανάκληση τελευταίου αριθμού:

Πιέστε το πλήκτρο "Forward" για 3 δευτερόλεπτα προκειμένου να γίνει επανάκληση του τελευταίου αριθμού κλήσης(θα ακούσετε έναν ήχο επιβεβαίωσης).

Φωνητική κλήση:

Πιέστε σύντομα το πλήκτρο "Forward". Αν το κινητό σας τηλέφωνο υποστηρίζει φωνητική κλήση, θα σας ζητηθεί να αναφέρετε το όνομα της επαφής που επιθυμείτε να καλέσετε.

***Προτεραιότητα**: Οι κλήσεις είναι υψηλής προτεραιότητας πράγμα που σημαίνει ότι όλες οι άλλες επικοινωνίες διακόπτονται προσωρινά όταν εισέρχεται μια κλήση και ενεργοποιούνται αυτόματα με το τέλος της κλήσης.*



Β-Κατάσταση Τηλέφωνο (Phone)

Κατάσταση	Πλήκτρο Forward	Μεσαίο πλήκτρο	Πλήκτρο Backward
Phone/Τηλέφωνο	**Σύντομο πάτημα:** Φωνητική κλήση/ αποδοχή ή απόρριψη αν είναι σε εξέλιξη. **Παρατεταμένο πάτημα :** επανάκληση τελευταίου αριθμού / απόρριψη κλήσης!	**Παρατεταμένο πάτημα:** Αλλαγή κατάστασης	**Παρατεταμένο πάτημα:** Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση ενσύρματης σύνδεσης
Τηλέφωνο (ενώ παίζει μουσική)	Σύντομο πάτημα: Μετάβαση σε επόμενο τραγούδι	**Σύντομο πάτημα:** Play/pause **Παρατεταμένο πάτημα:** Αλλαγή κατάστασης	**Σύντομο πάτημα:** Μετάβαση σε προηγούμενο τραγούδι

Τερματισμός κλήσης σε κατάσταση Phone/Intercom

Υπάρχουν πολλοί τρόποι για να τερματίσετε μια κλήση:

› Περιμένετε μέχρι εκείνος που σας κάλεσε να κλείσει την επικοινωνία.
› Πιέστε το πλήκτρο "Forward" (θα ακούσετε έναν ήχο επιβεβαίωσης).
› Πιέστε το πλήκτρο "Τερματισμός" στο κινητό σας τηλέφωνο.

Χρήση της λειτουργίας MP3 player του κινητού σας τηλεφώνου μόνο σε κατάσταση Phone

Πολλά κινητά τηλέφωνα έχουν σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιούνται και ως στερεοφωνικά MP3 Player. Η συσκευή BT X1 υποστηρίζει απόλυτα τα πρωτόκολλα A2DP και AVRCP, τα οποία σας επιτρέπουν να ακούτε μουσική και να χειρίζεστε από απόσταση το MP3 player του κινητού σας τηλεφώνου. Μπορείτε επίσης, να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα του BT X1 για να χειριστείτε τις παρακάτω επιλογές: Play, Pause, Forward και Backward.

Διαθέσιμοι χειρισμοί:

› Play/pause: πιέστε το Μεσαίο πλήκτρο.
› Για να μεταβείτε σε επόμενο τραγούδι: πιέστε το πλήκτρο "Forward".
› Για να μεταβείτε σε προηγούμενο τραγούδι: πιέστε το πλήκτρο " Backward".

***Προτεραιότητα**: η κατάσταση στην οποία ακούτε μουσική έχει μικρότερη προτεραιότητα. Επομένως, η κατάσταση αυτή θα απενεργοποιείται μόλις ενεργοποιείται κάποιος άλλος τύπος επικοινωνίας.*

Πώς να ζευγαρώσετε το BTX1 με έναν πλοηγό GPS

Γενικά, είναι εφικτό το ζευγάρωμα του BT X1 με όλους τους πλοηγούς GPS για μοτοσικλέτα που υποστηρίζουν τη σύνδεση κεφαλακουστικών Bluetooth. Για να ζευγαρώσετε το BTX1 μ'έναν πλοηγό GPS, πρέπει να μεταβείτε στην κατάσταση ρύθμισης (setup):

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Μεσαίο πλήκτρο για περίπου 7 δευτ. έως ότου ανάψει μόνιμα η Κόκκινη λυχνία.
3. Τώρα πιέστε παρατεταμένα (3 δευτ.) το πλήκτρο "Volume-", θα αναβοσβήνει Μπλε και Κόκκινο η λυχνία.
4. Ενεργοποιήστε την ανίχνευση συσκευών Bluetooth στον πλοηγό σας.
5. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, θα εμφανιστεί στην οθόνη του πλοηγού GPS σας η ένδειξη "Midland BTX1" .
6. Ακολουθήστε τη διαδικασία ζευγαρώματος στον πλοηγό σας GPS. Εάν σας ζητηθεί αριθμός pin θα πρέπει να εισάγετε "0000" (τέσσερα μηδενικά).
7. Όταν ολοκληρωθεί επιτυχώς το ζευγάρωμα, θα ανάψει για ένα δευτερόλεπτο η Μπλε λυχνία και η συσκευή θα βγει από την κατάσταση ρύθμισης και θα μεταβεί σε κατάσταση λειτουργίας (θα αρχίσει να αναβοσβήνει η Μπλε λυχνία).

Αν ζευγαρώσετε τον πλοηγό GPS στο πλήκτρο "Volume+" , χάνετε τη δυνατότητα να ζευγαρώσετε το κινητό σας τηλέφωνο με το BTX1. Μπορείτε να προσπεράσετε αυτό το εμπόδιο ζευγαρώνοντας το κινητό τηλέφωνο με τον πλοηγό GPS και στη συνέχεια, τον πλοηγό GPS με το BTX1. Όλες οι λειτουργίες του κινητού τηλεφώνου θα διαχειρίζονται από τον πλοηγό GPS.

Πλοηγός GPS μόνιμα ενεργός στο υπόβαθρο

Για να διατηρήσετε την ενδοεπικοινωνία ανοιχτή ενώ ο πλοηγός GPS σας δίνει οδηγίες κατεύθυνσης θα πρέπει να έχετε ενεργό το χαρακτηριστικό "υπόβαθρο".

Πώς να ζευγαρώσετε έναν πομποδέκτη PMR446 με ενσωματωμένο Bluetooth

Αν ο πομποδέκτης PMR446 σας διαθέτει ενσωματωμένη λειτουργία Bluetooth (όπως το G8BT), θα πρέπει να ζευγαρώσετε τον πομποδέκτη με το πλήκτρο "Volume +":

› Απενεργοποιήστε τη συσκευή
› Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Μεσαίο πλήκτρο για περίπου 7 δευτερόλεπτα μέχρι η Κόκκινη λυχνία ανάψει μόνιμα.
› Πιέστε παρατεταμένα (3 δευτ.) το πλήκτρο Volume -". Η Μπλε και Κόκκινη λυχνία LED θα αναβοσβήσουν.
› Ακολουθήστε τη διαδικασία ζευγαρώματος όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης του ίδιου του πομποδέκτη.

***Προσοχή:** Αν ζευγαρώσετε πομποδέκτη G8BT, μόλις ολοκληρωθεί το ζευγάρωμα με το BTX1 (θα αναβοσβήνει μόνο η μπλε λυχνία) θα πρέπει να ακολουθήσετε της εξής διαδικασία για να ενεργοποιήσετε τη σύνδεση Bluetooth:*

› Απενεργοποιήσετε και ενεργοποιήστε το G8BT και στη συνέχει πιέστε για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο "BT".
› Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία κάθε φορά που απαιτείται να συνδέσετε πάλι το G8BT με τη συσκευή BTX1.

***Προσοχή:** θυμηθείτε να έχετε ενεργό το χαρακτηριστικό "υπόβαθρο" αν θέλετε ταυτόχρονη επικοινωνία με τον πομποδέκτη και την ενδοεπικοινωνία.*

Χρήση υποδοχής ενσύρματης σύνδεσης πηγών ήχου

Το Midland BTX1 σας είναι εφοδιασμένο με υποδοχή ενσύρματης σύνδεσης πηγών ήχου (AUX), στην οποία μπορείτε να συνδέσετε iPod (ή οποιοδήποτε MP3 Player) ή πομποδέκτη PMR446 για ομαδικές επικοινωνίες ή για μεγαλύτερη εμβέλεια.

Πώς να ακούσετε μουσική

Για να ακούσετε μουσική ενσύρματα, συνδέστε την πηγή ήχου χρησιμοποιώντας το καλώδιο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του BT X1. Το επίπεδο της έντασης μπορεί να διαμορφωθεί από τα πλήκτρα "Volume+" και "Volume-" ή να ρυθμιστεί αυτόματα από το σύστημα AGC πράγμα που σημαίνει ότι αρκεί να ρυθμίσετε την ένταση στο iPod/MP3 Player σε ένα επίπεδο που σας επιτρέπει να ακούτε μουσική σε κανονική ταχύτητα.

***Προσοχή**: μη θέτετε ποτέ την ένταση του MP3 Player στο μέγιστο επίπεδο. Το ιδανικό επίπεδο είναι περίπου το 70% της έντασης*

Συμβουλή: Σας συστήνουμε να κάνετε κάποιες δοκιμές ρυθμίζοντας την ένταση του iPod/MP3 Player σας ώστε η ένταση στα κεφαλακουστικά σας να καλύπτουν τις ανάγκες σας σε κανονική ταχύτητα. Το σύστημα AGC θα αυξάνει την ένταση σε υψηλότερες ταχύτητες. Σημειώστε αυτή τη συμβουλή για μελλοντικά ταξίδια.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ενσύρματης υποδοχής

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ενσύρματη υποδοχή αν το επιθυμείτε:

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση: Παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου "Backward" (θα ακούσετε έναν ήχο μπιπ ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης και δύο ήχους μπιπ ως επιβεβαίωση της απενεργοποίησης).

Χρήση πομποδέκτη PMR446 μέσω ενσύρματης σύνδεσης

Κατ' αρχήν, πρέπει να προμηθευτείτε το ειδικό καλώδιο για τη σύνδεση του πομποδέκτη στην υποδοχή AUX 2.5mm του BT X1 σας(πωλείται ξεχωριστά).

Μερικοί κατασκευαστές πομποδεκτών χρησιμοποιούν διαφορετική συνδεσμολογία για αυτό, σας συνιστούμε να ρωτήσετε τον πωλητή ποιο καλώδιο είναι κατάλληλο για τις ανάγκες σας. Το καλώδιο σύνδεσης για τον πομποδέκτη, συνήθως διαθέτει πλήκτρο PTT το οποίο μπορεί να τοποθετηθεί στη λαβή ή στο ταμπλό οργάνων της μηχανής σας ή μπορείτε να το κρατάτε στο χέρι σας (αν είστε ο συνοδηγός). Για να επικοινωνήσετε μέσω του συνδεδεμένου πομποδέκτη, πιέστε το κουμπί μετάδοσης PTT για να μιλήσετε και αφήστε το για να ακούσετε. Δεν είναι δυνατόν να μιλάτε και να ακούτε ταυτόχρονα. Ρυθμίστε την ένταση του πομποδέκτη ανάλογα με τις ανάγκες σας, υπενθυμίζουμε ότι η ρύθμιση της έντασης ελέγχεται από το αυτόματο σύστημα AGC και ότι επομένως θα αυξάνεται αυτόματα σε σχέση με το θόρυβο του περιβάλλοντος. Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε έναν πομποδέκτη PMR446 για ομαδικές επικοινωνίες και ταυτόχρονα να διατηρήσετε την λειτουργία ενδοεπικοινωνίας (Intercom) ενεργοποιημένη μεταξύ δύο ή περισσοτέρων συσκευών BT X1, πρέπει να θυμάστε ότι κάθε φορά που μιλάτε για να επικοινωνήσετε με τον πομποδέκτη PMR446 (πιέζοντας το κουμπί PTT), θα ενεργοποιείτε επίσης την ενδοεπικοινωνία του BT X1 με την μονάδα που συνδέεται με το Μεσαίο κουμπί (χάρη στην λειτουργία VOX). Για να αποφύγετε την ενεργοποίηση της ενδοεπικοινωνίας καθώς συνομιλείτε με τον πομποδέκτη PMR446, έχετε την επιλογή να ζευγαρώσετε την συσκευή BT X1 με τα πλήκτρα "Backward" ή "Forward" (όπου η λειτουργία VOX δεν είναι ενεργή) ή και στο Μεσαίο πλήκτρο αν θέλετε. Θα πρέπει όμως, να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία VOX όπως εξηγείται στην προηγούμενη ενότητα.

Προσοχή! *Εάν απενεργοποιήσετε την λειτουργία VOX, θα είστε σε θέση να απαντήσετε σε εισερχόμενες κλήσεις μόνο πιέζοντας το Μεσαίο πλήκτρο.*

Ρυθμίσεις και Ειδικές Λειτουργίες

Διαγραφή (reset) όλων των ζευγαρωμένων συσκευών

Κάποιες φορές ίσως βρείτε αναγκαίο να διαγράψετε όλα όσα αφορούν τις ζευγαρωμένες συσκευές με το BTX1 (λειτουργία reset).

Για να εκτελέσετε αυτή τη λειτουργία πρέπει να μεταβείτε στην κατάσταση ρύθμισης (setup):

› Απενεργοποιήστε τη συσκευή
› Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Μεσαίο πλήκτρο για περίπου 7 δευτερόλεπτα μέχρι η κόκκινη λυχνία ανάψει μόνιμα πράσινο.
› Στη συνέχεια πιέστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα "Volume+" και "Volume-" ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Η Μπλε λυχνία θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια θα γίνει μόνιμα Κόκκινη
› Πιέστε σύντομα δύο φορές το Μεσαίο πλήκτρο για να βγείτε από την κατάσταση ρύθμισης (setup) και να χρησιμοποιήσετε το BTX1.

Αυτή η διαδικασία διαγράφει όλες τις ζευγαρωμένες συσκευές Bluetooth που είχαν αποθηκευτεί στη μνήμη και είναι εφικτό να ζευγαρώσετε από την αρχή νέες συσκευές.

Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Μερικές φορές ίσως θεωρήσετε απαραίτητο να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, να αναιρέσετε όλες τις αλλαγές/ρυθμίσεις που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί και να ξεκινήσετε από την αρχή.

Για να εκτελέσετε αυτή τη λειτουργία πρέπει πρώτα να μεταβείτε στην κατάσταση ρύθμισης (setup):

› Απενεργοποιήστε τη συσκευή
› Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Μεσαίο πλήκτρο για περίπου 7 δευτερόλεπτα μέχρι η κόκκινη λυχνία ανάψει μόνιμα πράσινο
› Στη συνέχεια πιέστε και κρατήστε πατημένα και τα τρία πλήκτρα "Forward" –Μεσαίο -"Backward" ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Η Μπλε λυχνία θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια θα γίνει μόνιμα Κόκκινη
› Πιέστε στιγμιαία δύο φορές το Μεσαίο πλήκτρο για να βγείτε από την κατάσταση ρύθμισης (setup) και να χρησιμοποιήσετε το BTX1.

Ρύθμιση/Απενεργοποίηση της λειτουργίας VOX (Ενδοεπικοινωνίας και τηλεφώνου)

Η ενδοεπικοινωνία (Intercom) μπορεί να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα και φωνητικά (VOX). Η ενεργοποίηση του VOX επηρεάζεται από το θόρυβο υποβάθρου και κατ' επέκταση από την ταχύτητα. Για καλύτερα αποτελέσματα, είναι δυνατή η επιλογή ενός από τα τέσσερα επίπεδα ευαισθησίας μικροφώνου: υψηλό, μεσαίο, χαμηλό και πολύ χαμηλό. Η εργοστασιακή ρύθμιση του BT X1 είναι "χαμηλό". Είναι επίσης εφικτή η απενεργοποίηση της λειτουργίας VOX ώστε να πραγματοποιείτε ενδοεπικοινωνία και τηλεφωνικές κλήσεις χειροκίνητα.

Ρύθμιση της ευαισθησίας του μικροφώνου (VOX)

Για να εκτελέσετε αυτή τη λειτουργία πρέπει πρώτα να μεταβείτε στην κατάσταση ρύθμισης (setup):

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Μεσαίο πλήκτρο για περίπου 7 δευτερόλεπτα μέχρι η κόκκινη λυχνία ανάψει μόνιμα πράσινο.
3. Το BTX1 βρίσκεται τώρα σε κατάσταση ρύθμισης (setup).
4. Πιέστε το πλήκτρο "Backward" μέχρι η κόκκινη λυχνία να γίνει μόνιμα μπλε.
5. Τώρα, πιέστε "Volume+" ή "Volume-" για να αυξήσετε ή να ελαττώσετε την ευαισθησία. Κάθε φορά που πιέζετε τα πλήκτρα έντασης η Κόκκινη λυχνία θα αναβοσβήνει ως επιβεβαίωση. Όταν φτάνετε τα όρια είτε προς τα πάνω είτε προς τα κάτω, η Κόκκινη λυχνία δεν θα αναβοσβήσει.
6. Πιέστε πάλι το πλήκτρο "Backward"; η μπλε λυχνία θα αναβοσβήσει αρκετές φορές προκειμένου να αντιληφθείτε την επιλεγμένη ευαισθησία:
   Λυχνία αναβοσβήνει μια φορά = απενεργοποίηση VOX
   Λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές = πολύ χαμηλή ευαισθησία
   Λυχνία αναβοσβήνει τρεις φορές = χαμηλή ευαισθησία
   Λυχνία αναβοσβήνει τέσσερις φορές = μεσαία ευαισθησία (εργοστασιακή ρύθμιση)
   Λυχνία αναβοσβήνει πέντε φορές = υψηλή ευαισθησία
   Η λυχνία ένδειξης είναι πάλι μόνιμα Κόκκινη (κατάσταση ρύθμισης (setup)) και οι επιλογές έχουν πραγματοποιηθεί.
7. Αν χρειαστεί, μπορείτε να ρυθμίσετε ξανά την ευαισθησία επαναλαμβάνοντας τα βήματα από το 1, διαφορετικά βγείτε από την κατάσταση ρύθμισης πιέζοντας σύντομα δύο φορές το Μεσαίο πλήκτρο. Μόλις σβήσει η κόκκινη λυχνία, θα αρχίσει να αναβοσβήνει η μπλε λυχνία. Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το BTX1 σας.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας VOX (Ενδοεπικοινωνίας και τηλεφώνου)

Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία και επιλέξτε την επιλογή της λυχνίας να αναβοσβήνει μόνο μια φορά (απενεργοποιείται το VOX).

Ενσύρματη σύνδεση πάντα ενεργοποιημένη

Αυτό το χαρακτηριστικό σας επιτρέπει να διατηρείτε ενεργοποιημένη πάντα την ενσύρματη σύνδεση ακόμα και αν το τηλέφωνο ή ενδοεπικοινωνία (intercom) είναι ανοιχτά. Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να είναι χρήσιμο όταν συνδέσετε έναν πομποδέκτη PMR446. Αυτή η επιλογή είναι εργοστασιακά ενεργοποιημένη.

Απενεργοποίηση:

› Μεταβείτε στην κατάσταση ρύθμισης "Setup":
› Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
› Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Μεσαίο πλήκτρο για περίπου 7 δευτερόλεπτα μέχρι η κόκκινη λυχνία ανάψει μόνιμα.
› Πιέστε συγχρόνως το πλήκτρο "Volume + & Volume -" για 3 δευτερόλεπτα. Η Μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήσει 2 φορές.
› Πατήστε στιγμιαία δύο φορές το Μεσαίο πλήκτρο για να βγείτε από την κατάσταση ρύθμισης "Setup" και να χρησιμοποιήσετε το BTX1.

Ενεργοποίηση:

Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω. Τώρα η Μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήσει μία φορά. Για να βγείτε από την κατάσταση ρύθμισης "Setup" πατήστε στιγμιαία 2 φορές το Μεσαίο κουμπί.

Εγκατάσταση και αναβάθμιση του Firmware

Έχετε την δυνατότητα να ρυθμίσετε και να αναβαθμίσετε το Firmware του BTNext χρησιμοποιώντας την σύνδεση USB στον Η/Υ σας. Στην ιστοσελιδα της Midland www.midlandradio.eu στην σελίδα του BTNext μπορείτε να βρείτε το λογισμικό Η/Υ και τις νέες ενημερωμένες εκδόσεις του Firmware εάν υπάρχουν.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΟΝ Η/Υ ΠΡΟΤΟΥ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ.

Χρήση με δική σας ευθύνη

Η χρήση στης συσκευής θα ελαττώσει την ικανότητά σας να ακούτε άλλους θορύβους γύρω σας. Η συνομιλία στο τηλέφωνο όπως και το να ακούτε μουσική ίσως σας εμποδίσει από το να ακούτε τους γύρω θορύβους και σας αποσπάσει την προσοχή ενώ οδηγείτε. Η χρήση τέτοιων συσκευών κατά την οδήγηση, θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια τη δική σας αλλά και των άλλων και σε κάποιες περιοχές ίσως να μην επιτρέπεται. Η χρήση της συσκευής σε πολύ υψηλή ένταση ίσως προκαλέσει τη μόνιμη απώλεια της ακοής σας.

Αν αισθανθείτε κάποιο κουδούνισμα στο αυτί σας ή κάποιο ανάλογο πόνο, ελαττώστε την ένταση ή σταματήστε τη χρήση της συσκευής. Με τη συνεχή χρήση σε υψηλή ένταση, τα αυτιά σας ίσως συνηθίσουν αυτό το επίπεδο έντασης, πράγμα το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη της ακοής σας.Παρακαλούμε, χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ασφαλές επίπεδο έντασης.

Εγγύηση

Αυτό το προϊόν καλύπτεται από τους Ευρωπαϊκούς κανόνες εγγύησης και θα πρέπει να επιστρέφεται εκεί από όπου αγοράστηκε για επισκευή ή αντικατάσταση σε περίπτωση μη δυνατότητας επισκευής. Σε περίπτωση που μας επιστραφεί μέσω του προμηθευτή σας, τότε είτε θα το επισκευάσουμε είτε θα το αντικαταστήσουμε εντός 15 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς.

Πιστοποίηση CE και Έγκριση Ασφαλούς Χρήσης

Αυτό το προϊόν είναι πιστοποιημένο κατά CE σύμφωνα με την επιτροπή RTTE (99/5/EC) και είναι ελεύθερης χρήσης σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι χρήστες δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη

GR

συσκευή.Τροποποιήσεις οι οποίες δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή, ακυρώνουν τους όρους εγγύησης. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας: www.cte.it

Inhoud

Hoofdkenmerken 86

Technische specificaties van de Midland BTX1 86

Batterijen opladen 86

Beschrijving van de unit en bevestigen van systeem 87

Uw Midland BTX1 in/uitschakelen 88

Bedrijfsmodus 88

Hoe twee BTX1-units koppelen 89

Hoe de BTX1 te koppelen aan vorige Midland BT Line units 89

Talk2All - Koppelen met een intercom van een ander merk 90

Koppeling van de BTX1 aan Bluetooth-toestellen 90

Hoe een telefoon gebruiken 91

Hoe de bedrade audio-ingang gebruiken 92

Een PMR446 zendontvanger gebruiken met de kabelverbinding 92

Instelling en speciale configuratie 93

Instellen- en Firmware-update 94

Garantie 94

Europese EC Mededeling Certificering en Informatie over veiligheidsgoedkeuringen 94

MIDLAND BTX1

Geavanceerd intercomsysteem

BTX1 is een intercom-communicatiesysteemoplossing voor motorrijders. Het ontwerp is zeer slank en aërodynamisch en alle functies zijn zeer gemakkelijk te bedienen dankzij de drie grote knoppen aan de voorkant van de unit.
BTX1 wordt bevestigd op de helm via de kleefplaat of de montageklem met schroef. Dankzij de audiokit met ultradunne luidsprekers kunt u genieten van hoogkwalitatieve stereo--muziek tijdens het rijden.

Hoofdkenmerken:

› Intercom tussen berijder en passagier (10 m).
› Verbind uw telefoon om telefoonoproepen te ontvangen of tot stand te brengen en naar stereomuziek te luisteren
› Verbind uw GPS voor gesproken straatindicaties
› Verbinding voor PMR466 radio met interne of externe Bluetooth
› AUX kabelverbinding voor MP3-speler en PMR446 radio
› Setup- en Firmware-update via USB-verbinding met een PC

Midland BTX1 is beschikbaar in twee versies:

› Single BTX1 Intercomkit met één unit
› Twin BTX1 Intercomkit met twee units

Afhankelijk van het aangekochte model bevat de verpakking onderstaande onderdelen:

BTX1 single

› 1 BTX1 communicatieunit
› 1 audiokit met twee stereo luidsprekers, boom-microfoon en microfoon met draad
› 1 strook met dubbelzijdig klevende strip om de unit op de helm te bevestigen
› 1 klem om de unit op de helm te bevestigen
› 1 stereo-audiokabel voor iPod/ of andere MP3-spelers
› 1 mini USB voeding voor bevestiging aan de wand

BTX1 Twin

› 2 BTX1 communicatieunits
› 2 audiokits met twee stereo luidsprekers, boom-microfoon en microfoon met draad
› 2 stroken met dubbelzijdig klevende strip om de unit op de helm te bevestigen
› 2 klemmen om de unit op de helm te bevestigen
› 2 stereo-audiokabels voor iPod/ of andere MP3-spelers
› 1 mini USB voeding met dubbele plug voor bevestiging aan de wand

De units in de Twin kit zijn al gekoppeld en kunnen daarom onmiddellijk worden gebruikt in de Intercom-modus.

Technische specificaties van Midland BTX1

Algemeen:

› **Bluetooth ver. 3.0** stereo (Headset/Handenvrij/A2DP protocol)
› AGC-systeem controleert automatisch het volume ten opzichte van achtergrondgeluiden
› Spraak- (VOX) of manuele activatie van de communicatie
› Manuele besturing om telefoongesprekken, intercom en communicatie met draadverbinding mogelijk te maken
› Waterbestendig
› Lithium batterij met 10 uren spreektijd
› Oplaadtijd: ongev. 6 uur

Bluetooth-verbindingen:

Met identiek apparaat voor berijder/passagier Intercom

Bluetooth-apparaten:

› Mobiele telefoon met Stereo MP3-speler (A2DP-protocol), GPS (Garmin Zumo en TomTom Rider 1 en 2)
› PMR446 zendontvangtoestellen (met ingebouwde of externe Bluetooth--verbinding) voor Bike-to-Bike-communicatie in groep

Kabelverbindingen:

› Voor stereo audio input zoals iPod/MP3-speler (met optionele kabel)
› Voor PMR446 zendontvangtoestellen (met optionele kabel)

Opgelet: *Midland BTX1 is bestand tegen regen en water. Echter, als het regent, altijd controleren of de rubber doppen ter bescherming van de stopcontacten goed vast zitten.*

Batterijen opladen

Opgelet: *Zorg ervoor dat het apparaat volledig is opgeladen voor gebruik. Laad ten minste 8 uur op, zodat het toestel volledig geladen is, alvorens u de unit voor de eerste keer gebruikt.*

Laad het toestel op door het plaatsen van de wand-lader in het laadstation (hef de rubberen afdekking op om de stekker in de steken).

NL

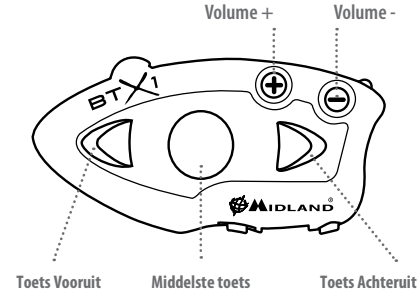
De rode LED op de unit begint te knipperen als het opladen begint.
Laat de hoofdtelefoon opladen tot de unit stopt met knipperen of de blauwe LED oplicht.
Haal de hoofdtelefoon uit de lader zodra het opladen is voltooid (rode LED knippert niet).
Normaal gezien, na de eerste keer, duurt het 6 uur voor een de batterij volledig is opgeladen.

Opgelet: *telkens dat u de mini USB-oplaadstekker aansluit (of ontkoppelt), wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Om het apparaat tijdens het opladen te gebruiken, dient u het apparaat in te schakelen met de stekker al aangesloten.*

Beschrijving van de unit en bevestigen van systeem

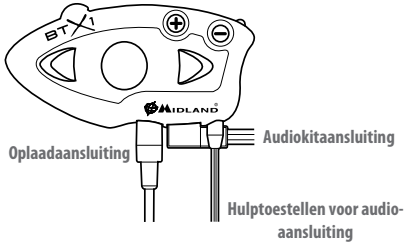
Beschrijving BTX1

De BTX1 heeft vijf knoppen aan de voorkant; de belangrijkste drie grote knoppen zijn multifunctionele knoppen: de knop Vooruit (aan de linkerkant), de Middelste knop en de knop Achteruit (aan de rechterkant), de twee kleinere ronde knoppen zijn Volume + en Volume -.



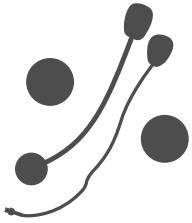
Beschrijving van de kabelverbindingen

Aan de onderkant van de unit, ziet u drie kabelverbindingen:
Oplaadaansluiting: mogelijkheid om de unit op te laden door gebruik te maken van de standaard mini-USB-voeding.
Audiokitaansluiting: mogelijkheid om een audiokit (stereo headset en microfoon) aan te sluiten.
Aux audio-aansluiting (AUX): kan worden gebruikt voor het aansluiten van een audio-bron, zoals een stereo iPod/MP3-speler of PMR446-zendontvangtoestel.



Beschrijving van de audiokit

Het audiosysteem bevat twee ultra-platte stereo speakers en twee verwisselbare microfoons, die beide zijn voorzien van een beugel en draadverbinding.



De stereo luidsprekers bevestigen

De twee stereo luidsprekers hebben een Velcro / zelfklevende strip als hulp voor het vastzetten op uw helm.
Let op dat de luidspreker niet uw volledige oor bedekt, u moet altijd in staat zijn om te luisteren naar het verkeer en de geluidsindicatie.
De microfoon kan op 2 manieren op de helm worden vastgemaakt:

Boom-microfoon

Plaats het stuk met de Velcro/zelfklevende strook tussen de vulling en de klep van de helm, zodat de microfoon juist is gepositioneerd aan de voorzijde van uw mond en dat het witte symbool naar de mond is gericht. Dit type microfoon is geschikt voor Open Faced en Flip front helmen.

Microfoon met kabel

Gebruik de Velcro/zelfklevende strip, plaats de microfoon in de helm aan de voorkant van uw mond. Dit type microfoon is geschikt voor Full Faced helmen. Met de mini-aansluiting van de microfoon kunt u de microfoon gebruiken die het beste past bij de helm.

Audiokitaansluiting

De audiokit moet vervolgens worden aangesloten op de centrale aansluiting van de Midland BTX1 met behulp van de "L" vormige connector.

NL

Beschrijving van de montagebeugels

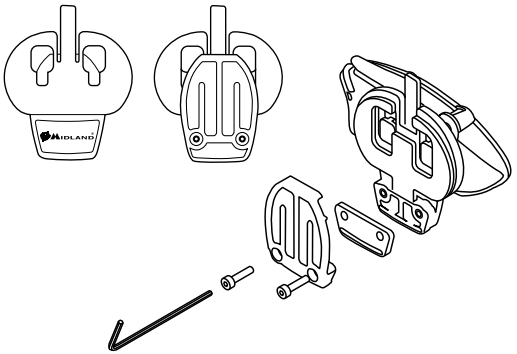
De Midland BTX1 kan worden vastgemaakt op de helm op twee verschillende manieren: met behulp van de plaat met dubbelzijdig klevende strip, of de klem. Met deze methoden kunt u veilig de BTNext unit op uw helm vastmaken en verwijderen om deze op te laden of op te slaan.

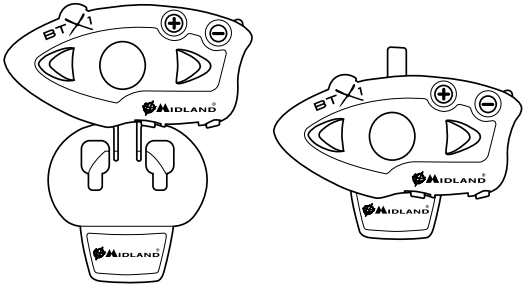
Plaat met dubbelzijdig klevende strip

De vast te maken plaat heeft een dubbelzijdig klevende strip op een van de zijkanten. Om de plaat op zijn plaats te bevestigen, reinig het bevestigingsgebied op het oppervlak van de helm, verwijder de dubbelzijdige klevende film en plaats de bevestigingsplaat op de helm door deze gedurende enkele seconden in contact te houden met het oppervlak.

Schroefklem

Met behulp van de inbussleutel, draait u de twee schroeven van de klem los en plaatst u de achterste plaat tussen de helmvulling en de externe harde bescherming. Draai dan de twee schroeven stevig vast om de klem op zijn plaats te bevestigen. Binnenin de klem zit een klein, kunststof tussenstukje dat kan worden verwijderd om de klem steviger te sluiten.





Plaatsen en verwijderen van uw Midland BTX1

De BTX1 kan gemakkelijk worden gemonteerd op de helm door deze naar beneden te schuiven, zodat hij past in de sleuf van het geselecteerde bevestigingsstuk (plaat met dubbelzijdige klevende strip of klem). De BTX1 wordt in positie gehouden dankzij de clip aan de bovenkant (A).
Om de BTNext los te maken, moet u drukken op de clip en de unit omhoog schuiven.

Uw Midland BTX1 in/uitschakelen

Het apparaat inschakelen:

Houd de Middelste knop ca. 3 seconden ingedrukt totdat de BLAUWE indicator oplicht.

Het apparaat uitschakelen:

Houd de Middelste en toets Achteruit ca. 3 seconden gelijktijdig ingedrukt totdat de RODE indicator driemaal knippert. Op deze manier is het onwaarschijnlijk dat u het apparaat per ongeluk uitschakelt (met name wanneer u dikke handschoenen draagt).

Bedrijfsmodus

De BTX1 kan in twee standen werken: Intercom en telefoon.
De 3 multifunctionele toetsen kunnen een verschillende werking hebben afhankelijk in welke modus de unit op dat moment staat.

› In de **"Intercommodus"** laten de middelste toetsen u de communicatie tussen berijder en passagier beheren
› In de **"Telefoonmodus"** kunt u uw Bluetooth-GSM beheren om een telefoonoproep te doen of te beantwoorden of om naar muziek (in stereo) te luisteren. Zorg dat u uw telefoon op verantwoorde en veilige wijze gebruikt.

U kunt van de ene modus naar de andere schakelen door gedurende 3 seconden op de middelste toets te drukken. Een spraakaankondiging zal u vertellen in welke modus u zich bevindt.
De schakelvolgorde is als volgt:

› **Intercommodus (als een andere unit gekoppeld werd)**
› **Telefoonmodus** (als een telefoon gekoppeld werd)

Telkens dat u de unit aanzet, is de standaardmodus Intercom (indien eerder met een andere unit gekoppeld werd), anders is het de Telefoon (indien met een telefoon gekoppeld is).

Als u wilt weten in welke modus het apparaat op dit moment is, druk dan tegelijkertijd op de toetsen Volume + en Volume –. Een spraakaankondiging vertelt u de modus waarin u zich bevindt.

Hoe twee BTX1 units koppelen

De twee units die in dezelfde BTX1 doos geleverd worden, zijn al gekoppeld en klaar voor gebruik, wat betekent dat u deze procedure niet moet uitvoeren. De units zijn al gekoppeld via de middelste toets.
Als de toestellen niet tot dezelfde kit behoren, of ze afzonderlijk aangekocht werden, moet u ze wel eerst koppelen voor u ze kunt gebruiken.

Om de BTX1 met een andere BTX1 unit te koppelen

Om de BTX1 met een andere BTNext unit te koppelen, moet u naar de instellingsmodus gaan:

1. Schakel het apparaat uit
2. Houd de middelste toets gedurende 7 seconden ingedrukt tot het rode lampje permanent brandt.
3. Druk nu gedurende 3 seconden op de middelste toets. Het blauwe en rode lampje beginnen te knipperen.
4. Voer dezelfde procedure uit op de andere unit. Wanneer ze met succes gekoppeld zijn, zul op elke unit het blauwe lampje één seconde oplichten en de unit zal terug naar de instellingsmodus keren (rode lampje brandt).
5. De koppelingsprocedure is nu voltooid. U moet nu de instellingsmodus afsluiten voor u de units kunt gebruiken:
6. dubbelklik op de middelste toets, het rode lampje gaat uit en het blauwe lampje begint te knipperen.

U kunt nu de BTX1 gebruiken.

Hoe de Intercom gebruiken met twee units

Om de intercomfunctie te kunnen gebruiken, dienen beide units ingeschakeld te zijn en al met elkaar gekoppeld te zijn.

***Let op:** Voor Intercomcommunicatie tussen Rijder en Passagier, moet de uiklapantenne niet omhoog staan. Voor Bike-to-Bike intercom moet de antenne in de bovenste positie staan.*

Handmatige activering

Druk op de middelste toets op één van de twee units. De communicatie is ingeschakeld en blijft actief tot u opnieuw op de middelste toets drukt. Het duurt enkele seconden voor de intercom geactiveerd is en u zult een pieptoon horen wanneer de intercom open is.

Stemactivering (VOX)

Begin te spreken, na enkele seconden wordt de communicatie geopend en zal deze actief blijven gedurende de tijd dat u spreekt. Als er geen conversatie is, wordt de intercom automatisch uitgeschakeld na 40 seconden. U kunt ook de intercom handmatig sluiten zonder 40 seconden te wachten (druk op de middelste toets).
U kunt de VOX-functie indien nodig tijdelijk uitschakelen door gedurende 7 seconden op de toets Achteruit te drukken. Twee pieptonen zullen aangeven wanneer de VOX uitgeschakeld is. Om de VOX terug in te schakelen, druk op dezelfde toets. Eén piepgeluid zal aangeven dat de VOX nu actief is (of schakel de unit uit en opnieuw aan).

***Opgelet:** De stemactivering (VOX) kan de intercommunicatie alleen openen met de unit die gekoppeld was via de middelste toets. Als u een andere toets wilt gebruiken (Achteruit), kunt u de intercom alleen handmatig activeren.*

Aanpassen van het volume

Uw Midland BTX1 gebruikt AGC-technologie, die zich automatisch aanpast aan het luistervolume in relatie tot achtergrondgeluid.
Het is echter ook mogelijk het volume handmatig aan te passen door middel van de "Volume +" en "Volume –" toetsen.

***Let op:** het volume kan alleen aangepast worden wanneer een audioverbinding actief is.*

***Let op:** de volumetoetsen (Vol + en Vol -) kunnen niet gebruikt worden om het volume van de bekabelde audiobron te regelen. Het AGC-systeem zal automatisch het volume luider zetten bij een hogere snelheid.*

Hoe de BTX1 te koppelen aan Midland BT Line units

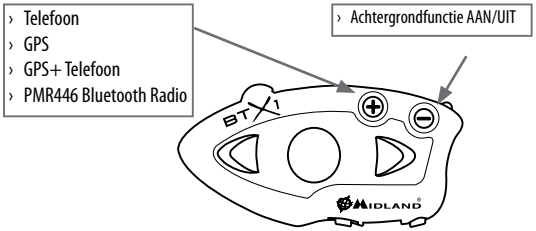
De BTX1 is compatibel met alle BT line units van Midland. U kunt de BTX1 koppelen aan een BT2, BT1 of BTX2, BTNext en BT City/Eva unit en de max afstand van de intercom wordt bepaald vanuit de laagst mogelijke. Om de BTX1 met een andere BT line unit te koppelen, moet u naar de instellingsmodus gaan:

1. Schakel het apparaat uit
2. Houd de middelste toets gedurende ongeveer 7 seconden ingedrukt tot het rode lampje permanent brandt.
3. Druk nu lang (3 seconden) op de middelste toets. Het blauwe en rode lampje beginnen te knipperen.
4. Volg de procedure van de handleiding van de andere unit.
5. Wanneer ze met succes gekoppeld zijn, zal op elke unit het blauwe lampje één seconde oplichten en de unit zal terug naar de instellingsmodus keren (rode lampje brandt).

Verlaat op beide units de instellingsmodus voordat u ze kunt gebruiken: bij de BTX1 dubbelklikt u op de middelste toets, het rode lampje gaat uit en het blauwe lampje begint te knipperen. Voor andere BT line units volgt u de in de betreffende handleiding beschreven procedure.

Talk 2 All – koppelen aan een intercom van een ander merk

Dankzij de functie "Talk2 All – universele intercom" is het nu mogelijk om uw BTX1 te koppelen aan een intercom van een ander merk die op de markt is.
1. Open op de BTX1 de modus voor configuratie: druk met de eenheid UIT de middelste knop in en houd hem ongeveer zeven seconden ingedrukt, totdat het rode lampje permanent aan is.
2. Druk gedurende drie seconden op de knop "Forward" (Vooruit), het rode en blauwe LED-lampje zal knipperen.
3. Op de andere intercom (niet het merk Midland) volgt u de procedure om met een telefoon te koppelen.
Wanneer met succes gekoppeld (geen rood/blauw knipperend lampje) volgt u om de intercom-communicatie op de BTX1 te openen de instructie "Manual activation" (Handmatige activering). Op de andere intercom drukt u gewoon op de knop om opnieuw te bellen.
Attentie: als men deze configuratie gebruikt zal de andere intercom (niet het merk Midland) niet in staat zijn gekoppeld te worden aan een telefoon.



Koppeling van de BTX1 aan Bluetooth-toestellen

De BTX1 kan gekoppeld worden aan andere Bluetooth-toestellen, zoals Telefoon, GPS Navigator of PMR446 Radio met ingebouwde of externe Bluetooth.
De koppelingsprocedure moet gebeuren via de toetsen "Volume +".

Bluetooth-verbinding altijd op de achtergrond

Met deze functie kunt u regelen dat de Bluetooth-verbinding onder de toets "Volume +" altijd op de achtergrond is, ook als de intercom open staat (dit is erg handig om de GPS Navigator op de achtergrond te laten terwijl de intercom open is).

De achtergrondfunctie in/uitschakelen:

Houd de toets "Volume -" gedurende drie seconden ingedrukt, een spraakaankondiging informeert u over de status. De achtergrondfunctie is standaard actief.

Koppeling met een telefoon

De GSM kan enkel met "Volume +" gekoppeld worden, indien gekoppeld is de telefoonmodus actief. Op deze manier kunnen alle telefoonfuncties beheerd worden en kan naar stereomuziek geluisterd worden. Een binnenkomende oproep heeft hogere prioriteit, dat betekent dat alle andere communicatie gesloten zal worden (Intercom, Muziek).

Koppelen met een GPS Navigator

De GPS kan gekoppeld worden met de "Volume +" toets, indien gekoppeld is de telefoonmodus actief.
Opgelet: *Als u zowel met de telefoon als met de GPS moet verbinden, moet u de telefoon aan de GPS zelf koppelen.*

Koppeling met een PMR446 radio met geïntegreerde of externe Bluetooth

De PMR446 Radio moet gekoppeld zijn met de "Volume +" toets.
Opgepast*: als u een PRM446 met Bluetooth koppelt, is het niet mogelijk om de telefoon of de GPS te koppelen.*

Hoe de BTX1 koppelen met een telefoon

Om de BTX1 met een telefoon te koppelen, moet u naar de instellingsmodus gaan:
1. Schakel het apparaat uit
2. Houd de middelste toets gedurende 7 seconden ingedrukt tot het rode lampje permanent brandt.
3. Druk nu gedurende 3 seconden de "Volume +" toets in, de blauwe en rode lampjes zullen knipperen.
4. Schakel de Bluetooth-apparaat zoekfunctie in op uw mobiele telefoon.
5. Na enkele seconden verschijnt "Midland BTX1" op uw GSM. Volg de koppelingsprocedure van uw telefoon. Als de pincode gevraagd wordt, moet u "0000" (vier maal zero) invoeren.

Wanneer met succes gekoppeld, gaat het blauwe lampje van de unit één seconde aan en de unit zal de instellingsmode afsluiten en overschakelen op de bedrijfsmodus (het blauwe lampje begint te knipperen). U kunt nu uw BTX1 samen met de telefoon gebruiken.

Hoe een telefoon gebruiken

Na het koppelen van uw telefoon met de BTX1 unit, moet u overschakelen naar de telefoonmodus om alle functies van de telefoon/MP3-speler te kunnen gebruiken. In de status "Intercom" kunt u alleen de binnenkomende oproep beheren. Om de telefoonmodus te activeren, drukt u op de middelste toets tot u een stem hoort die "Telefoon" zegt. De drie hoofdtoetsen zijn nu bruikbaar voor de telefoon (zie Tabel B)
Er zijn verschillende manieren om te bellen.

Een oproep beantwoorden

Bij het horen van de ringtoon kunt u de oproep beantwoorden op twee verschillende manieren:

Vocaal:

Zeg een woord om de oproep te beantwoorden en begin te praten.
Let op dat u dit alleen kunt doen als u de oproep beantwoordt na de derde ringtoon.

***Opgepast**: let op dat sommige telefoons geen ondersteuning geven bij voice answering.*

Handmatig:

Druk op de toets Vooruit en begin te spreken.

Een oproep afwijzen

Indien u niet wenst te antwoorden, kunt u de mobiele telefoon laten rinkelen of u drukt enkele seconden op de toets Vooruit (u hoort één bevestigingstoon).

Opbellen

Er zijn verschillende manieren om te bellen.

Via het toetsenpaneel op de mobiele telefoon:

Druk het nummer in op het toetsenbord van de gsm.
Druk op "Verzenden" op de mobiele telefoon.

Het laatste nummer opnieuw kiezen

Druk gedurende 3 seconden op de toets Vooruit om het laatste nummer opnieuw te kiezen (u hoort één audio bevestigingstoon).

Een gesprek beginnen:

Druk kort op de toets Vooruit. Als uw mobiele telefoon het toelaat om via spraak te bellen, wordt u gevraagd om de naam te spellen van het contact dat u wilt bellen.

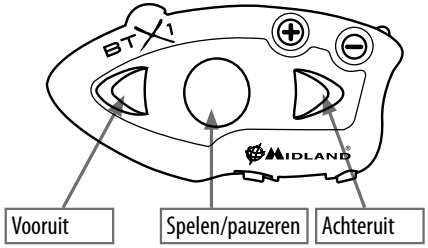
***Prioriteit**: Inkomende gesprekken hebben een hoge prioriteit, wat betekent dat alle andere vormen van communicatie tijdelijk worden uitgeschakeld wanneer er een oproep binnenkomt en automatisch worden geactiveerd zodra het gesprek is beëindigd.*

Een oproep beëindigen

Er zijn verschillende manieren om een gesprek te beëindigen:
- Wacht tot de opgeroepen persoon het gesprek beëindigt.
- Druk op de toets Vooruit (u hoort een audio bevestigingstoon)
- Druk op "Einde"-toets op de mobiele telefoon.

Het gebruik van de MP3-speler functie van uw mobiele telefoon

Veel mobiele telefoons zijn ontworpen om als stereo MP3-spelers te worden gebruikt. Uw Midland BTX1 ondersteunt volledig de A2DP- en AVRCP-protocols die u toelaten om te luisteren naar stereomuziek en om van op afstand de MP3-speler van uw mobiele telefoon te bedienen. U kunt zelfs gebruik maken van de toetsen op de BTX1 unit voor volgende opties: Spelen, Pauze, Vooruit en Achteruit.



Beschikbare bedieningen:

- Om puziek te af te spelen/te pauzeren: klik op de middelste toets.
- Om naar de het volgende nummer te gaan: druk op de toets Vooruit.
- Om naar de het vorige nummer te gaan: druk op de knop Achteruit.

B-telefoonmodus

Modus	Toets Vooruit	Middelste toets	Achterste toets
Telefoon	**Kort indrukken:** stemkiezen / accepteren of afsluiten als gesprek actief is **Lang indrukken:** laatste nummer herhalen / of inkomend gesprek weigeren	**Lang indrukken:** modus wijzigen	**Lang indrukken:** draadverbinding in/ uitschakelen
Telefoon (als muziek wordt afgespeeld)	Kort indrukken: vooruit spoelen	**Kort indrukken:** afspelen/pauzeren **Lang indrukken:** modus wijzigen	**Kort indrukken:** terugspoelen

***Prioriteit**: de muziekluistermodus heeft de laagste prioriteit. Deze zal daarom dus uitgeschakeld worden zodra een ander communicatietype wordt geactiveerd.*

Hoe de BTX1 koppelen met een GPS

In het algemeen is het mogelijk de BTX1 te koppelen met elke GPS motorfiets die een Bluetooth headset-verbinding ondersteunt.
Om de BTX1 met een GPS te koppelen, moet u naar de instellingsmodus gaan:

1. Schakel het apparaat uit
2. Houd de middelste toets ongeveer 7 seconden ingedrukt tot het rode lampje permanent brandt.
3. Druk nu lang (3 seconden) op de "Volume +" toets. Het blauwe en rode lampje beginnen te knipperen.
4. Schakel de Bluetooth-apparaat zoekfunctie in op uw GPS.
5. Na enkele seconden verschijnt "Midland BTX1" op uw GPS.
6. Volg de koppelingsprocedure van uw GPS. Als een pincode gevraagd wordt, moet u "0000" (vier maal zero) invoeren.
7. Wanneer met succes gekoppeld, gaat het blauwe lampje van de unit één seconde aan en de unit zal de instellingsmodus afsluiten en overschakelen op de bedrijfsmodus (het blauwe lampje begint te knipperen).

Als u de GPS koppelt onder de toets "Volume +" is het niet meer mogelijk uw telefoon te koppelen met de BTX1. U kunt deze limiet omzeilen door de telefoon rechtstreeks met de GPS te koppelen en vervolgens de GPS met de BTX1. Alle telefoonfuncties worden dan door de GPS zelf beheerd.

GPS navigator altijd op de achtergrond

Om de intercom open te houden terwijl de GPS u straatindicaties geeft, moet u de achtergrondfunctie inschakelen.

Hoe een PMR446 zendontvangtoestel koppelen met de geïntegreerde Bluetooth

Als uw PMR446 zendontvangtoestel een geïntegreerde Bluetooth (zoals de G8BT) heeft, moet u deze koppelen via de "Volume +" toets:

› Schakel het apparaat uit
› Houd de middelste toets ongeveer 7 seconden ingedrukt tot het rode lampje permanent brandt.
› Druk nu lang (3 seconden) op de "Volume +" toets. Het blauwe en rode lampje beginnen te knipperen.
› Volg nu de koppelingsprocedure uitgelegd in de handleiding van het zendontvangtoestel zelf

***Opgelet:** Als u koppelt met een G8BT zendontvangtoestel, moet u net wanneer de BTX1 het koppelen beëindigt (alleen de blauwe LED knippert) deze procedure volgen om de Bluetooth-verbinding te activeren:*

› Schakel de G8BT uit en aan en druk gedurende 3 sec. de "BT" toets in.
› Volg deze procedure telkens u de G8BT met de BTX1 moet verbinden (niet nodig om de koppelingsprocedure opnieuw uit te voeren).

Opgepast: onthoud dat de achtergrondfunctie actief moet zijn als u de tweerichtingen-radiocommunicatie wilt gebruiken samen met de intercom.

Hoe de bedrade audio-ingang gebruiken

Uw Midland BTX1 is tevens voorzien van een bekabelde-audio ingang (gemarkeerd met AUX), waarop u een audiobron kunt aansluiten, zoals een iPod (of een andere MP3-speler) of een PMR446 zendontvanger voor communicaties in groepen of voor een groter dekkingsgebied. De bekabelde audio ingang biedt een groter dekkingsbereik t.o.v. het bereik met Bluetooth technologie.

Luisteren naar muziek

Om naar muziek te luisteren via de kabel ingang, sluit u de audio-bron aan met behulp van de optionele AUX-kabel.
De volume buttons (Vol + en Vol -) kunnen niet gebruikt worden om het volume van de bekabelde audio-bron aan te passen. Het AGC systeem zal dit automatisch aanpassen bij hogere snelheden.
Let op: zet nooit het volume op de maximale stand, maar op maximaal 70%.
Hint: wij raden u aan om een aan paar testen uit te voeren op normale snelheid om het juiste volume niveau van uw audio-bron te bepalen. Het AGC systeem zal het volume niveau bij hogere snelheden automatisch aanpassen. Maak een notitie van de instelling voor toekomstig gebruik.

Aan- en uitzetten van de bekabelde audio-bron

De bekabelde audio-bron kan aan- en uitgezet worden:
Aan- en uitzetten: houdt de 'rear' button ingedrukt (zodra u één beep toon hoort is de audio-bron ingeschakeld, hoort u twee beep tonen dan is de audio-bron uitgeschakeld).

Een PMR446 zendontvanger gebruiken met de kabelverbinding

Om de zendontvanger te kunnen verbinden met uw Midland BTX1, moet u de specifieke 2.5 plug AUX-kabel afzonderlijk aankopen. S
ommige radiofabrikanten gebruiken een andere pin configuratie, dus raden wij aan uw dealer te vragen naar de kabel die het meest geschikt is voor uw behoeften.
De kabel is aangesloten op het zendontvangtoestel en heeft een PTT-toets die op het stuur van uw moto of in uw hand kan worden geplaatst (als u de passagier bent).
Om te communiceren via de bijgevoegde radio, drukt u op de "Press to Talk" (PTT)-toets om te spreken en laat u hem los om te luisteren. Het is niet mogelijk om te

praten en te luisteren tegelijk.
Stel het volume van de zendontvanger in volgens uw behoeften, te beseffen dat de volumeaanpassing wordt beheerst door het automatische AGC-systeem en dat het daarom automatisch worden verhoogd ten opzichte van achtergrondgeluiden.
Is u een PMR446 zendontvanger wilt gebruiken voor groepscommunicatie en tegelijkertijd de Intercomfunctie tussen twee BTX1- apparaten actief wilt houden, dan dient u niet te vergeten dat de Intercomfunctie telkens geactiveerd wordt wanneer u spreekt d.m.v. de VOX functie van de BTNext(drukken op de PTT-toets) gekoppeld via de middelste toets.
Om de Intercom-activering te vermijden wanneer u spreekt op de PMR446, kunt u de BTX1 unit koppelen met de toets Achteruit of Vooruit (wanneer de VOX niet actief is) of als u de middelste toets wilt blijven gebruiken, moet u de VOX-functie uitschakelen zoals uitgelegd in het vorige deel.

Let op! *Als u de VOX-functie uitschakelt, zal u alleen binnenkomende telefoons kunnen beantwoorden door op de toets Vooruit te drukken.*

Instelling en speciale configuratie

Terugstellen van alle gekoppelde apparaten

Soms vindt u het noodzakelijk om alle gekoppelde verwijzingen te verwijderen (reset) die opgeslagen zijn in de BTX1 unit.
Om deze procedure uit te voeren, moet u eerst naar de modus Instellen gaan.

› Schakel het apparaat uit
› Houd de middelste knop gedurende 7 seconden ingedrukt tot het rode lampje permanent brandt.
› Houd tegelijkertijd de "Volume +" toets en de "Volume –" toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden. Het blauwe lampje licht gedurende 1 seconde op en gaat dan over naar permanent rood.
› Dubbelklik op de middelste toets om de modus instellen af te sluiten en de BT-Next te gebruiken.

Deze procedure verwijdert alle gekoppelde Bluetooth-apparaten die in het geheugen opgeslagen zijn en het is mogelijk om een nieuwe koppelingssessie te maken.

Terug naar de fabrieksinstelling

Soms vindt u het nodig om terug te keren naar de fabrieksinstelling, om alle wijzigingen/instellingen die u gedaan hebt ongedaan te maken en een "cleane" unit te hebben.
Om deze procedure uit te voeren, moet u eerst naar de modus Instellen gaan.

› Schakel het apparaat uit
› Houd de middelste knop gedurende 7 seconden ingedrukt tot het rode lampje permanent brandt.
› Druk dan tegelijkertijd en gedurende 3 seconden de drie toetsen Vooruit, Middelste en Achteruit in. Het blauwe lampje licht gedurende 1 seconde op en gaat dan over naar permanent rood.
› Dubbelklik op de middelste toets om de modus instellen af te sluiten en de BT-Next te gebruiken.

VOX functie Aanpassen/Uitschakelen (Intercom en telefoon)

De intercomfunctie kan worden ingeschakeld, zowel handmatig en vocaal (VOX). De VOX-activering wordt beïnvloed door achtergrondgeluiden en dus door de snelheid. Voor optimale resultaten is het mogelijk om te kiezen voor een van de volgende vier microfoon-gevoeligheidsniveaus: hoog, middelmatig, laag en zeer laag. De standaardinstelling van de BTX1 is "laag". Het is ook mogelijk om de VOX-functie uit te schakelen zodat u de functie voor de Intercom en de functie om telefoons te beantwoorden handmatig kunt activeren.

Aanpassen van de gevoeligheid van de microfoon (VOX)

Om deze procedure uit te voeren, moet u eerst naar de modus Instellen gaan.

1. Schakel het apparaat uit
2. Houd de middelste knop gedurende 7 seconden ingedrukt tot het rode lampje permanent brandt.
3. De BTX1 is nu in modus Instellen.
4. Druk op de toets Achteruit tot het rode lampje wijzigt in permanent blauw.
5. Druk nu op de toets "Volume+" of "Volume-" om de gevoeligheid te verhogen of verlagen. Telkens als u de Volume toetsen indrukt zal het rode lampje knipperen ter bevestiging. Als u de volumelimiet bereikt, zal het rode lampje niet meer knipperen.
6. Druk opnieuw op de toets Achteruit; het blauwe lampje zal verschillende keer knipperen om u de geselecteerde gevoeligheid te doen kennen:
   Eenmaal knipperen = VOX uitgeschakeld
   Tweemaal = zeer lage gevoeligheid
   Driemaal= lage gevoeligheid
   Viermaal= medium gevoeligheid (standaard instelling)
   Vijfmaal = hoge gevoeligheid
   De lichtindicatie gaat nu terug naar permanent rood ("Modus instellen") en de wijzigingen worden bevestigd.
7. U kunt indien gewenst de gevoeligheid nogmaals aanpassen door de stappen vanaf punt 1 te herhalen, zoniet dubbelklik op de Middelste toets om de Instellingsmodus te verlaten. Waneer het rode lampje uitgaat, begint het blauwe lampje te knipperen. Uw BTX1 is nu klaar voor gebruik.

De VOX-functie uitschakelen (Intercom en telefoon)

Doorloop de gehele procedure beschreven in de bovenstaande stappen en selecteer eenmaal knipperen (VOX uitgeschakeld).

Kabelverbinding altijd in de achtergrond

U kunt met deze functie de kabelverbinding altijd actief houden, zelfs wanneer de telefoon of intercom open is. Deze functie is handig als u een PMR446 zendontvanger wilt aansluiten.
Standaard is deze optie ingeschakeld.

Uitschakelen:
- Open de modus Instellen:
- Apparaat uitschakelen
- Houd de middelste knop gedurende 7 seconden ingedrukt tot het rode lampje permanent brandt.
- Druk gedurende 3 seconden gelijktijdig op de knop Vooruit en Middelste. De blauwe LED zal tweemaal knipperen.
- Dubbelklik op de middelste toets om de modus instellen af te sluiten en de BTX1 te gebruiken.

Inschakelen:

Volg deze procedure als hierboven beschreven; de blauwe LED zal nu eenmaal knipperen.
Druk tweemaal op de middelste toets om de modus Instellen af te sluiten.

Instellen- en Firmware-update

Het is mogelijk om de firmware van uw BTX1 te configureren en bij te werken via de USB-verbinding op uw computer. Op de Midland website www.midlandradio.eu in de BTX1 pagina vindt u de PC software en de nieuwe firmware-updates indien beschikbaar.
LET OP SLUIT DE UNIT NIET OP DE PC AAN VOOR U DE SOFTWARE GEDOWNLOAD EN GEINSTALLEERD HEBT

Op eigen risico gebruiken

Door het toestel te gebruiken, kunt u anderen en andere geluiden om u heen moeilijker horen.
Door naar muziek te luisteren of een gesprek te voeren via een telefoon, kunt u anderen om u heen mogelijk niet horen, wat een gevaar vormt voor de verkeersveiligheid. Het gebruik van een dergelijk toestel tijdens het rijden kan voor u en anderen een gevaar opleveren. Het gebruik ervan is dus in bepaalde gebieden niet toegestaan.
Door dit toestel op hoog volume te gebruiken, kunt u permanente gehoorbeschadiging oplopen.
Indien u last heeft van piepende oren of andere gehoorgerelateerde pijn, dient u het volume te verlagen of gebruik van dit apparaat te stoppen. Na langdurig gebruik op hoog volume, passen uw oren zich aan op het geluidsniveau, wat vervolgens kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging.
Gebruik dit apparaat a.u.b. op een veilig volumeniveau.

Garantie

Dit product is gedenkt door Europese garantieregels en moet teruggebracht worden naar de aankoopplaats voor reparatie of vervanging indien niet repareerbaar. In het geval het product geretourneerd wordt naar ons door uw leverancier, zullen we het ofwel repareren of vervangen binnen de 15 werkdagen van de ontvangst.

Europese EC Mededeling Certificering en Informatie over veiligheidsgoedkeuringen.

Dit product heeft een EC-markering volgens de RTTE Richtlijn (99/5/EC) en kan in alle EU-landen gebruikt worden.
De gebruikers mogen geen wijzigingen of modificaties aan het toestel aanbrengen. Wijzigingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de producent, maken de garantiekaart ongeldig.
Voor meer informatie, ga naar onze website: **www.cte.it**

Indeksi

Tärkeimmät toiminnot 98

Midland BTX1 -järjestelmän tekniset tiedot 98

Akkujen lataaminen 99

Laitteen ja kiinnitysjärjestelmän kuvaus 99

Midland BTX1 -kypäräpuhelimen kytkeminen päälle ja pois 100

Toimintatila 100

Kahden BTX1-kypäräpuhelimen parittaminen 101

BTX1:n paritus Bluetooth-laitteiden kanssa 101

Talk2All – parittaminen muunmerkkisen kypäräpuhelimen kanssa 102

Kaapeliaudiotulon käyttö 104

PMR446-radiopuhelimen käyttö kaapeliliitännän kautta 104

Asetukset ja erityiskäyttö 105

Asetukset ja ohjelmapäivitykset 106

Takuu 106

Eurooppalainen CE-merkintä ja vaatimustenmukaisuusvakuutus 106

FI

MIDLAND BTX1

Basic-kypäräpuhelinjärjestelmä

BTX1 on kypäräpuhelinjärjestelmä moottoripyöräilijöille. Se on muotoilultaan ohut ja aerodynaaminen. Kaikkia tärkeimpiä toimintoja on helppo käyttää kolmen laitteen etupuolella olevan suurikokoisen näppäimen ansiosta.

BTX1 kiinnitetään kypärään tarrakiinnityksellä tai ruuvikiinnitteisellä pidikkeellä. Audiosarjan erittäin ohuiden kaiuttimien ansiosta voit nauttia laadukkaasta stereomusiikista ajaessasi.

Tärkeimmät toiminnot

- Kypäräpuhelinyhteys ajajan ja matkustajan välillä (10 m).
- Voidaan yhdistää puhelimeesi vastaamista ja soittamista sekä stereomusiikin kuuntelua varten
- Voidaan yhdistää GPS-navigaattoriin reittiopastusta varten
- Voidaan yhdistää PMR466-radiopuhelimeen sisäisellä tai ulkoisella Bluetooth-yhteydellä
- AUX-kaapeliliitäntä MP3-soittimeen ja PMR446-radiopuhelimeen
- Asetukset ja ohjelmistopäivitykset tietokoneessa USB-liitännän kautta.

Midland BTX1 on saatavana kahtena versiona:

- Single BTX1 -kypäräpuhelinsarja, joka sisältää yhden kypäräpuhelimen
- Twin BTX1 -kypäräpuhelinsarja, joka sisältää kaksi kypäräpuhelinta

Myyntipakkausten sisältö:

BTX1 single

- 1 BTX1 -kypäräpuhelin
- 1 audiosarja, joka sisältää kaksi stereokaiutinta, puomi- ja lankamikrofonin
- 1 kaksipuolisella tarralla varustettu levy laitteen kiinnittämiseen kypärään
- 1 pidike laitteen kiinnittämiseen kypärään
- 1 miniUSB-latauslaite

BTX1 TWIN

- 2 BTX1 -kypäräpuhelinta
- 2 audiosarjaa, jotka sisältävät kaksi stereokaiutinta, puomi- ja lankamikrofonin
- 2 kaksipuolisella tarralla varustettua levyä laitteen kiinnittämiseen kypärään
- 2 pidikettä laitteen kiinnittämiseen kypärään
- 1 miniUSB-latauslaite kahdella liittimellä

TWIN-sarjan kypäräpuhelimet on valmiiksi paritettu keskenään ja niitä voidaan käyttää heti kypäräpuhelintilassa.

Midland BTX1 -järjestelmän tekniset tiedot

Yleistä:

- **Bluetooth, versio 3.0** stereo (headset/handsfree/A2DP-protokolla)
- AGC-järjestelmä säätää automaattisesti äänenvoimakkuuden suhteessa taustameluun
- Ääniohjattu (VOX) tai manuaalinen puhepainike
- Puhelinta, kypäräpuhelinta ja kaapeliyhteyksiä ohjataan manuaalisesti
- Täysin vesitiivis
- Litiumakku, puheaika 10 tuntia
- Latausaika: noin 6 tuntia

Bluetooth-yhteydet:

- Samanlaiseen kypäräpuhelimeen, ajajan ja matkustajan väliseen viestintään

Bluetooth-laitteet:

- Matkapuhelin, jossa on MP3-stereosoitin (A2DP-protokolla), GPS (Garmin Zumo ja TomTom Rider 1 ja 2)
- PMR446-radiopuhelimet (sisäisellä tai ulkoisella Bluetooth-yhteydellä) ryhmäviestintään pyörästä pyörään.

Kaapeliliitännät:

- Stereo-audiotuloliitäntä (iPod/MP3-soitin)
- PMR446-radiopuhelimia varten (lisäkaapelilla)

Huomaa: Midland BTX1 on suunniteltu kestämään sadetta ja vettä. Varmista kuitenkin aina sateella, että liitäntöjen kumisuojukset ovat tiiviisti kiinni.

FI

Akkujen lataaminen

Huomaa: *Varmista, että BTX1 on täyteen ladattu ennen käyttöä. Lataa laitetta vähintään 8 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.*

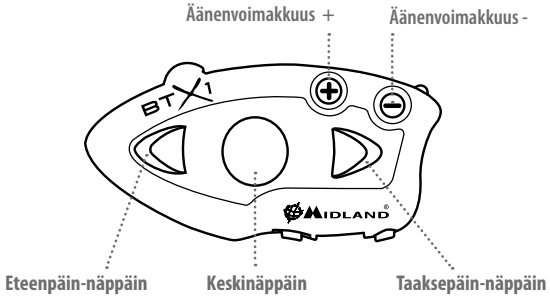
Liitä latauslaite latausliitäntään laitteen latausta varten (nosta kumisuojusta liittimen kytkemistä varten).
Laitteen punainen LED-valo alkaa vilkkua latauksen käynnistyessä.
Anna laitteen lautua, kunnes LED lopettaa vilkkumisen tai sininen LED syttyy.
Kun laite on ladattu (punainen LED ei vilku), irrota se laturista.
Ensimmäisen kerran jälkeen lataus kestää tavallisesti 6 tuntia.

Huomaa: *Aina kun miniUSB-latauspistoke kytketään (tai irrotetaan), laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti. Jos haluat käyttää laitetta latauksen aikana, kytke laite päälle pistokkeen ollessa kytkettynä.*

Laitteen ja kiinnitysjärjestelmän kuvaus

BTX1:n kuvaus

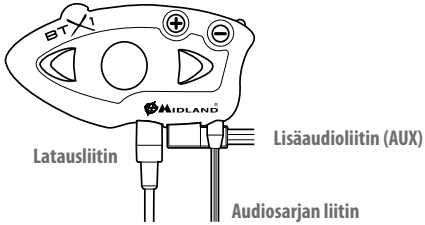
BTX1-laitteen etupuolella on viisi näppäintä; Kolme tärkeintä, suurikokoista näppäintä ovat monitoiminäppäimiä: eteenpäin (vasemmalla), keskinäppäin ja taaksepäin (oikealla). Kaksi pientä pyöreää näppäintä lisäävät ja vähentävät äänenvoimakkuutta.



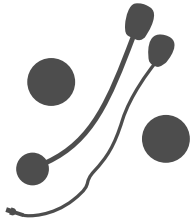
Kaapeliliitäntöjen kuvaus

Laitteen pohjassa on– kolme kaapeliliitäntää seuraavia varten:

- **Latausliitin:** Laitteen lataus miniUSB-latauslaitteen avulla (vakiovaruste)
- **Audiosarjan liitin:** audiosarjan (stereoheadset ja mikrofoni) liittämiseen
- **Lisäaudioliitin (AUX) 2,5 mm:** voidaan käyttää audiolähteiden, kuten iPod/MP3-stereosoittimen tai PMR446-radiopuhelimen liittämiseen.



Audiosarjan kuvaus



Audiojärjestelmä sisältää kaksi litteää stereokaiutinta ja kaksi keskenään vaihdettavaa mikrofonia. Molemmat on varustettu pidikkeellä ja kaapeliliitännällä.

Stereokaiuttimien kiinnittäminen

Kummassakin kaiuttimessa on tarranauha kypärään kiinnittämistä varten.
Älä peitä korviasi tiiviisti kaiuttimilla. Sinun on pystyttävä kuulemaan liikenteen äänet ja äänimerkit.
Mikrofoni voidaan kiinnittää kypärään kahdella tavalla:

Puomimikrofoni

Aseta tarranauha pehmusteen ja kypärän kovan kuoren väliin niin, että mikrofoni on oikeassa asennossa suun edessä ja valkoinen merkki osoittaa suuta kohti. Tämäntyyppinen mikrofoni soveltuu avokypäriin ja visiirillä varustettuihin kypäriin.

Lankamikrofoni

Aseta mikrofoni tarranauhan avulla kypärän sisäpuolelle suun eteen. Tämäntyyppinen mikrofoni soveltuu parhaiten integraalikypäriin. Mikrofonin miniliittimen avulla voit valita käyttämääsi kypärään parhaiten sopivan mikrofonin.

Audiosarjan liitin

Audioliitin kytketään Midland BTX1 -kypäräpuhelimen keskimmäiseen liitäntään käyttämällä "L"-muotoista liitintä.

FI

Kiinnitysjärjestelmien kuvaus

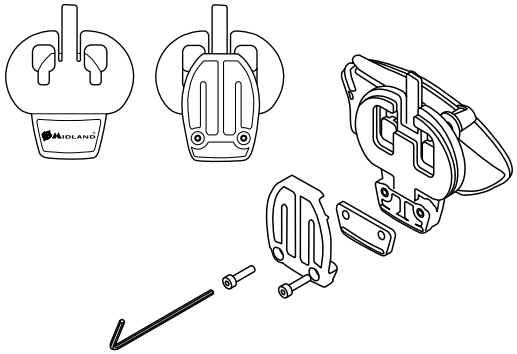
Midland BTX1 voidaan kiinnittää kypärään kahdella tavalla: joko käyttämällä kaksipuolisella tarralla varustettua levyä tai pidikettä. Näiden avulla voit kiinnittää BTX1-laitteen turvallisesti kypärään ja irrottaa sen koska tahansa latausta tai säilytystä varten.

Kaksipuolisella tarralla varustettu levy

Asennuslevyssä on toisella puolella kaksipuolinen tarra. Kiinnitä levy seuraavasti: puhdista kiinnityskohta kypärän pinnassa, poista kaksipuolisen tarran kalvo ja kiinnitä levy kypärään pitämällä sitä pintaa vasten muutaman sekunnin ajan.

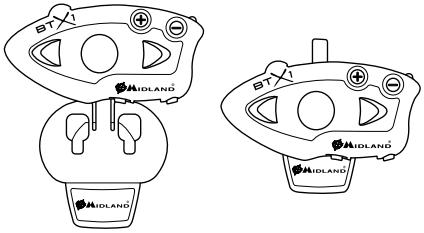
Ruuvikiinnitteinen pidike

Irrota kuusiokoloavaimella pidikkeen kaksi ruuvia ja aseta takalevy kypärän pehmusteen ja kovan ulkokuoren väliin. Kiristä tämän jälkeen pidike tukevasti paikalleen kahdella ruuvilla. Pidikkeen sisäpuolella on pieni muovinen välikappale, joka voidaan irrottaa tarvittaessa, jotta pidike saataisiin kiristettyä tiukempaan.



Midland BTX1:n kiinnitys ja irrotus

BTX1 on helppo kiinnittää kypärään liu'uttamalla sitä alaspäin valitun kiinnitysjärjestelmän (kaksipuolisella tarralla varustettu levy tai pidike) aukkoon. BTX1 pysyy paikallaan yläosassa sijaitsevan klipsin (A) avulla.
BTX1 irrotetaan painamalla klipsiä ja työntämällä laitetta ylöspäin.



Midland BTX1 -kypäräpuhelimen kytkeminen päälle ja pois

Kytkeminen päälle:

Pidä keskinäppäintä alhaalla noin 3 sekunnin ajan, kunnes SININEN merkkivalo syttyy.

Kytkeminen pois päältä:

Pidä keskinäppäintä ja taaksepäin-näppäintä alhaalla yhtä aikaa noin 3 sekunnin ajan, kunnes PUNAINEN merkkivalo vilkkuu 3 kertaa. Tämän ansiosta laitetta ei pääse kytkemään helposti pois päältä vahingossa (erityisesti käsineet kädessä).

Toimintatila

BTX1-kypäräpuhelinta voidaan käyttää kahdessa tilassa; kypäräpuhelin- ja puhelintilassa. Kolme monitoiminäppäintä toimii eri tavoin riippuen käyttötilasta.

› Kypäräpuhelintilassa voit hallita näppäimillä ajajan ja matkustajan välistä viestintää.
› Puhelintilassa voit hallita Bluetoothilla varustettua matkapuhelintasi soittaaksesi/vastataksesi puheluun tai kuunnellaksesi musiikkia (stereotilassa). Käytä puhelintasi vastuullisesti ja turvallisesti.

Voit vaihtaa tilasta toiseen painamalla keskinäppäintä 3 sekunnin ajan. Ääni-ilmoitus kertoo, missä tilassa kulloinkin olet.
Kytkentäjärjestys on seuraava:

› **Kypäräpuhelintila** (jos toinen kypäräpuhelin on paritettu)
› **Puhelintila** (jos puhelin on paritettu)

Aina kun kytket laitteen päälle, oletustilana on kypäräpuhelin (jos laite on aikaisemmin paritettu toisen kypäräpuhelimen kanssa), muutoin oletuksena on puhelin (jos laite on paritettu puhelimen kanssa).

Jos haluat tietää, missä tilassa kypäräpuhelin on, paina äänenvoimakkuuden lisäys- ja vähennysnäppäimiä yhtä aikaa. Ääni-ilmoitus kertoo nykyisen tilan.

Kahden BTX1-kypäräpuhelimen parittaminen

Samassa BTX1-pakkauksessa toimitettavat laitteet on paritettu ja ne ovat käyttövalmiita; sinun ei tarvitse suorittaa tätä toimintoa. Laitteet on jo paritettu käyttämällä keskinäppäintä.
Jos laitteet eivät ole saman sarjan osia tai ne on ostettu erikseen, sinun on paritettava ne ennen kuin niitä voidaan käyttää.

BTX1-kypäräpuhelimen paritus toisen BTX1-kypäräpuhelimen kanssa:
Parittaaksesi BTX1:n toisen BTX1:n kanssa siirry asetustilaan:

› Kytke laite pois päältä.
› Pidä keskinäppäintä alhaalla noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti.
› Paina keskinäppäintä 3 sekunnin ajan. Sininen ja punainen valo alkavat vilkkua.
› Suorita samat toiminnot toisessa kypäräpuhelimessa. Parituksen onnistuttua kummassakin laitteessa palaa sininen valo yhden sekunnin ajan ja sen jälkeen laitteet palaavat asetustilaan (punainen valo palaa jatkuvasti).
› Nyt paritus on valmis. Sinun tarvitsee vain poistua asetustilasta ennen kuin alat käyttää kypäräpuhelimia.
› Paina keskinäppäintä kahdesti. Punainen valo sammuu ja sininen valo alkaa vilkkua.

Nyt voit alkaa käyttää BTX1-kypäräpuhelintasi.

Kypäräpuhelimen käyttö

Varmista, että molemmat laitteet on kytketty päälle ja paritettu oikein ennen kuin alat käyttää kypäräpuhelintoimintoa.

Manuaalinen aktivointi

Paina keskinäppäintä jommassakummassa kypäräpuhelimessa. Näin puheyhteys avautuu ja pysyy päällä, kunnes painat uudelleen keskinäppäintä. Kypäräpuhelimen aktivointi kestää muutaman sekunnin. Kuulet äänimerkin, kun kypäräpuhelimen linja on auki.

Ääniaktivointi (VOX)

Sinun tarvitsee vain alkaa puhua; muutaman sekunnin kuluttua puheyhteys avautuu ja pysyy auki niin kauan kun puhut. Ellei linjalla ole keskustelua, se sulkeutuu 20 sekunnin kuluttua. Ellet halua odottaa 20 sekuntia, voit lopettaa puheyhteyden käsin (paina keskinäppäintä).
Voit tarvittaessa kytkeä ääniaktivoinnin pois päältä vähäksi aikaa: paina vain taaksepäin-näppäintä 7 sekunnin ajan. Kun kytket ääniaktivoinnin pois päältä, kuulet kaksi äänimerkkiä. Saat ääniaktivoinnin uudelleen päälle painamalla samaa näppäintä. Yksi äänimerkki ilmoittaa, että ääniaktivointi on taas käytössä (tai voit katkaista puhelimesta virran ja kytkeä sen uudelleen päälle).

Äänenvoimakkuuden säätö

Midland BTX1:ssä käytetään AGC-teknologiaa, joka säätää kuunnellessasi automaattisesti äänenvoimakkuuden taustamelun suhteen.
Äänenvoimakkuutta voidaan säätää myös käsin äänenvoimakkuus + ja - näppäimillä.
Huomaa: *Äänenvoimakkuutta voidaan säätää vain kun audioliitäntä on aktivoitu.*

Huomaa: *Äänenvoimakkuuden säätönäppäimiä (äänenvoimakkuus + ja -) ei voi käyttää kaapelilla liitetyn audiolähteen äänenvoimakkuuden säätöön. AGC-järjestelmä lisää automaattisesti äänenvoimakkuutta suuremmalla nopeudella*

BTX1:n paritus BT-sarjan kypäräpuhelimen kanssa

BTX1 on yhteensopiva kaikkien Midlandin BT-sarjan kypäräpuhelimien kanssa. Voit parittaa BTX1:n BT2, BT1 tai BTX2 -kypäräpuhelimen kanssa. Kypäräpuhelimen enimmäiskantaman määrittää pienin kantama.
Parittaaksesi BTX1:n toisen BT-sarjan kypäräpuhelimen kanssa siirry asetustilaan

1. Kytke laite pois päältä.
2. Pidä keskinäppäintä alhaalla noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti.
3. Paina pitkään (3 sekuntia) keskinäppäintä. Sininen ja punainen valo alkavat vilkkua.
4. Noudata toisen kypäräpuhelimen käyttöohjeita (tavallisesti voit käyttää äänenvoimakkuus + näppäintä edellisissä BT-sarjan laitteissa).
5. Parituksen onnistuttua kummassakin laitteessa palaa sininen valo yhden

A – Manuaalinen aktivointi

Tila	Eteenpäin-näppäin	Keskinäppäin	Taaksepäin-näppäin
Kypäräpuhelin		**Lyhyt painallus:** Avaa/sulje kypäräpuhelinyhteys paritettuun ajajaan **Pitkä painallus:** Vaihda tilaa	**Pitkä painallus:** Kytke kaapeliyhteys päälle/pois

FI

sekunnin ajan ja sen jälkeen laitteet palaavat asetustilaan (punainen valo palaa jatkuvasti).
Poistu kummassakin laitteessa asetustilasta ennen kuin alat käyttää niitä: Paina BTX1:ssä keskinäppäintä kahdesti. Punainen valo sammuu ja sininen valo alkaa vilkkua. Noudata muissa BT-sarjan kypäräpuhelimissa näiden omia käyttöohjeita.

Talk2All – parittaminen muunmerkkisen kypäräpuhelimen kanssa

Talk2 All Universal -toiminnon ansiosta sinun on nyt mahdollista parittaa BTX1 markkinoilla olevien muunmerkkisten kypäräpuhelimien kanssa.

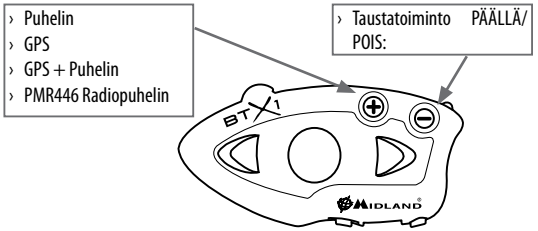
› Siirry BTX1:ssä asetustilaan (kytke laite pois päältä ja pidä alhaalla keskinäppäintä noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti).
› Paina eteenpäin-näppäintä 3 sekunnin ajan; punainen ja sininen LED alkavat vilkkua.
› Toisessa kypäräpuhelimessa (ei Midland-merkkisessä) on noudatettava puhelimen paritusohjeita.

Avaa parituksen onnistuttua (punainen/sininen valo ei vilku) BTX1-kypäräpuhelimen puheyhteys noudattamalla "Manuaalinen aktivointi" -kohdan ohjeita. Toisessa kypäräpuhelimessa tarvitsee vain painaa puhelimen valintanäppäintä

Huomaa: *Kun käytät tätä asetusta, toista kypäräpuhelinta (ei Midland-merkkistä) ei voida parittaa puhelimen kanssa.*

BTX1:n paritus Bluetooth-laitteiden kanssa

BTX1 voidaan parittaa toisten Bluetooth-laitteiden kanssa, esim. puhelin, GPS-navigaattori tai PMR446-radiopuhelin, jossa on sisäinen tai ulkoinen Bluetooth. Laitteet on paritettava käyttämällä äänenvoimakkuus + näppäintä.



Paritus puhelimen kanssa

Matkapuhelin voidaan parittaa vain äänenvoimakkuus + näppäimen kautta. Kun se on paritettu, puhelintila on aktiivinen. Näin voit hallita kaikkia puhelimen toimintoja ja kuunnella stereomusiikkia. Tulevalla puhelulla on korkein prioriteetti, ts. kaikki muut viestintäyhteydet keskeytetään (kypäräpuhelin, musiikki).

Paritus GPS-navigaattorin kanssa

GPS voidaan parittaa äänenvoimakkuus + näppäimeen: Kun se on paritettu, puhelintila on aktiivinen.

Huomaa: *Jos haluat yhdistää sekä puhelimen että GPS:n, sinun on paritettava puhelin suoraan GPS-navigaattoriin.*

Paritus PMR446-radiopuhelimen kanssa, jossa on sisäinen tai ulkoinen Bluetooth

PMR446-radiopuhelin on paritettava äänenvoimakkuus + näppäimeen.
Huomaa: Jos paritat Bluetoothilla varustetun PMR446:n, ei ole mahdollista parittaa puhelinta tai GPS-navigaattoria.

Bluetooth-yhteys aina taustalla

Tällä toiminnolla voit pitää äänenvoimakkuus + näppäimeen paritetun Bluetooth-yhteyden aina taustalla, myös kun kypäräpuhelinyhteys on käytössä (on erittäin hyödyllistä pitää GPS-navigaattorin ilmoituksia taustalla kypäräpuhelimen puheyhteyden ollessa päällä).

Taustatoiminnon kytkeminen päälle/pois

Pidä äänenvoimakkuus - näppäintä painettuna kolmen sekunnin ajan, ääni-ilmoitus kertoo tilan. Taustatoiminto on oletuksena aktiivinen

BTX1:n paritus puhelimen kanssa

› Parittaaksesi BTX1:n puhelimen kanssa siirry asetustilaan:
› Kytke laite pois päältä.
› Pidä keskinäppäintä alhaalla noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti.
› Paina äänenvoimakkuus + näppäintä 3 sekunnin ajan. Sininen ja punainen valo alkavat vilkkua.
› Käynnistä Bluetooth-laitteiden hakutoiminto matkapuhelimessasi.
› Muutaman sekunnin kuluttua matkapuhelimesi näytölle tulee "Midland BTX1". Noudata puhelimesi paritusohjeita. Jos PIN-koodia kysytään, syötä "0000" (neljä kertaa nolla).

Parituksen onnistuttua laitteen sininen valo palaa yhden sekunnin ajan ja sen jälkeen laite poistuu asetustilasta ja siirtyy toimintatilaan (sininen valo alkaa vilkkua). Nyt voit käyttää BTX1-kypäräpuhelintasi puhelimen kanssa

Puhelimen käyttö

Vain puhelintilassa voit käyttää kaikkia puhelimen/MP3-soittimen toimintoja. Jos

olet kypäräpuhelintilassa, voit hallita vain tulevia puheluja.
Aktivoi puhelintila painamalla keskinäppäintä, kunnes ääni-ilmoitus sanoo "Phone". Nyt kaikki kolme päänäppäintä on varattu puhelinkäyttöön (katso taulukko B).

Puheluun vastaaminen sekä puhelin- että kypäräpuhelintilassa

Kun kuulet puhelimen soivan, voit vastata kahdella eri tavalla:
Ääniaktivoinnilla:
Sinun tarvitsee vain sanoa yksi sana vastataksesi puhelimeen ja alkaa puhua.
Tämä edellyttää, että vastaat vasta kolmannen hälytysäänen jälkeen.
Huomaa: Kaikki puhelimet eivät ehkä tue ääniaktivointia.
Käsin:
Paina eteenpäin-näppäintä ja ala puhua.

Puhelun hylkääminen sekä puhelin- että kypäräpuhelintilassa

Ellet halua vastata, voit antaa matkapuhelimen soida tai painaa eteenpäin-näppäintä muutaman sekunnin ajan (kuulet vahvistukseksi yhden äänimerkin).

Puhelun soittaminen vain puhelintilassa

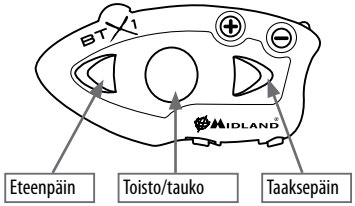
Voit soittaa usealla eri tavalla.
Matkapuhelimen näppäimistö:
Valitse numero matkapuhelimen näppäimistöllä.
Paina matkapuhelimesta "Soita".
Edellisen numeron uudelleenvalinta:
Paina eteenpäin-näppäintä 3 sekunnin ajan valitaksesi edellisen numeron uudelleen (kuulet vahvistukseksi yhden äänimerkin).
Puhekomennolla soittaminen:
Paina lyhyesti eteenpäin-näppäintä. Jos matkapuhelimesi tukee puhekomentoja, sinua pyydetään sanomaan henkilön nimi, jolle haluat soittaa.
Prioriteetti: Puheluilla on korkea prioriteetti. Tämä tarkoittaa, että kaikki muut viestintäyhteydet kytketään pois päältä väliaikaisesti puhelun tullessa ja kytketään uudelleen päälle puhelun päätyttyä

Puhelun lopetus sekä puhelin- että kypäräpuhelintilassa

Voit lopettaa puhelun monella eri tavalla:
› Odota kunnes henkilö, jolle soitit, lopettaa puhelun.
› Paina eteenpäin-näppäintä (kuulet vahvistukseksi äänimerkin).
› Paina matkapuhelimen "Lopeta"-näppäintä.

Matkapuhelimen MP3-soitintoiminnon käyttö vain puhelintilassa

Monet matkapuhelimet toimivat nykyisin myös MP3-stereosoittimina. BTX1 tukee täysin A2DP- ja AVRCP-protokollia, jotka mahdollistavat musiikin kuuntelemisen stereona ja matkapuhelimen MP3-soittimen etäohjauksen. Voit myös käyttää BTX1-kypäräpuhelimen näppäimiä soittimen seuraavien säätöjen ohjaamiseen: toisto, tauko, eteenpäin ja taaksepäin.



Musiikin kuuntelun ohjaus:

› Toisto/tauko: Paina keskinäppäintä.
› Siirry seuraavaan kappaleeseen: Paina eteenpäin-näppäintä.
› Siirry edelliseen kappaleeseen: Paina taaksepäin-näppäintä.

Prioriteetti: *Musiikin kuuntelutilan prioriteetti on kaikkein matalin. Siksi se kytkeytyy aina pois päältä, kun toisentyyppinen viestintä käynnistyy.*

BTX1:n paritus GPS-navigaattorin kanssa

Yleensä on mahdollista parittaa BTX1 kaikkiin moottoripyörien GPS-navigaattoreihin, jotka tukevat Bluetooth-headsetliitäntää.

B – Puhelintila

Tila	Eteenpäin-näppäin	Keskinäppäin	Taaksepäin-näppäin
Puhelin	**Lyhyt painallus: Äänivalinta/hyväksy tai lopeta, jos meneillään Pitkä painallus: Edellisen numeron uudelleenvalinta/hylkää tuleva puhelu**	**Pitkä painallus: Vaihda tilaa**	**Pitkä painallus: Kytke kaapeliyhteys päälle/pois**
Puhelin (musiikkia toistettaessa)	**Lyhyt painallus: Seuraavaan kappaleeseen**	**Lyhyt painallus: Toisto/tauko Pitkä painallus: Vaihda tilaa**	**Lyhyt painallus: Edelliseen kappaleeseen**

FI

Kytkeäksesi BTX1:n GPS-navigaattoriin siirry asetustilaan:

1. Kytke laite pois päältä.
2. Pidä keskinäppäintä alhaalla noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti.
3. Paina äänenvoimakkuus + näppäintä pitkään (3 sekuntia). Sininen ja punainen valo alkavat vilkkua.
4. Käynnistä GPS-navigaattorista Bluetooth-laitteiden hakutoiminto.
5. Muutaman sekunnin kuluttua GPS:n näytölle tulee "Midland BTX1"
6. Noudata GPS-navigaattorisi paritusohjeita. Jos PIN-koodia kysytään, syötä "0000" (neljä kertaa nolla).
7. Parituksen onnistuttua laitteen sininen valo palaa yhden sekunnin ajan ja sen jälkeen laite poistuu asetustilasta ja siirtyy toimintatilaan (sininen valo alkaa vilkkua).
8. Jos paritat GPS:n äänenvoimakkuus + näppäimen kautta, et voi enää parittaa puhelinta BTX1:n kanssa. Voit ohittaa tämän rajoituksen parittamalla puhelimen suoraan GPS-navigaattorin kanssa ja sen jälkeen GPS-navigaattorin BTX1:n kanssa. Tällöin kaikkia puhelimen toimintoja hallitaan GPS-navigaattorista

Sisäisellä Bluetoothilla varustetun PMR446-radiopuhelimen paritus

Jos PMR446-radiopuhelimessasi on sisäinen Bluetooth-yhteys (kuten G8BT), sinun on paritettava radiopuhelin äänenvoimakkuus + näppäimen avulla:

› Kytke laite pois päältä.
› Pidä keskinäppäintä alhaalla noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti.
› Paina äänenvoimakkuus + näppäintä pitkään (3 sekuntia). Sininen ja punainen valo alkavat vilkkua.
› Noudata radiopuhelimen omia paritusohjeita.
› Huomaa: Jos olet parittamassa G8BT-radiopuhelinta, sinun tulee BTX1:n lopettaessa paritusta (vain sininen LED palaa) tehdä seuraavat toimenpiteet aktivoidaksesi Bluetooth-yhteyden:
› Kytke G8BT pois päältä ja takaisin päälle, paina sitten 3 sekunnin ajan "BT"-näppäintä.
› Noudata samaa menettelyä joka kerta kun yhdistät G8BT:n uudelleen BTX1-kypäräpuhelimeen (paritusta ei tarvitse tehdä uudelleen).

Huomaa: *Muista, että taustatoiminnon on oltava aktivoituna jos haluat, että kaksisuuntainen radioyhteys on käytössä samaan aikaan kypäräpuhelimen kanssa.*

Kaapeliaudiotulon käyttö

Midland BTX1 -kypäräpuhelimessa on lisäksi kaapeliaudiotulo (AUX), jota voidaan käyttää audiolähteen liittämiseen, esim. iPod (tai toinen MP3) tai PMR446, jota käytetään ryhmäviestintään tai kantaman pidentämiseen.

Musiikin kuuntelu

Kuunnellaksesi musiikkia kaapelituloliitännän kautta sinun on kytkettävä audiolähde lisävarusteena hankittavalla AUX-kaapelilla.

Äänenvoimakkuuden säätönäppäimiä (+ ja -) ei voi käyttää langallisen audiolähteen äänenvoimakkuuden säätöön. AGC-järjestelmä lisää äänenvoimakkuutta automaattisesti suuremmilla nopeuksilla.

Huomaa: *Älä koskaan säädä MP3-soittimen äänenvoimakkuutta maksimiin. Tavallisesti paras taso on noin 70 % maksimitasosta.*

Vihje: Suosittelemme tekemään muutaman testin, joissa säädät iPod/MP3-soittimesi äänenvoimakkuuden niin, että tavallisella ajonopeudella äänenvoimakkuus on sinulle sopiva. AGC-järjestelmä lisää automaattisesti äänenvoimakkuutta suuremmilla nopeuksilla. Merkitse säätöarvo muistiin niin, että muistat asetuksen tulevaisuudessa.

Kaapeliyhteyden kytkeminen käyttöön/pois käytöstä

Kaapeliyhteys voidaan tarvittaessa kytkeä käyttöön tai pois käytöstä:
Käyttöön/pois käytöstä: Paina taaksepäin-näppäintä pitkään (kuulet yhden äänimerkin kytkennän vahvistukseksi ja kaksi äänimerkkiä pois kytkettäessä).

PMR446-radiopuhelimen käyttö kaapeliliitännän kautta

Liittääksesi radiopuhelimen Midland BTX1:een sinun on hankittava 2,5 mm pistokkeella varustettu erikoiskaapeli, jota myydään erikseen AUX-liitäntää varten. Radiopuhelinvalmistajat käyttävät erilaisia nastajärjestyksiä, joten suosittelemme kysymään jälleenmyyjältä, mikä kaapeli sopii parhaiten tarpeisiisi. Radiopuhelimeen liitetyssä kaapelissa on tavallisesti puhepainike, jota voidaan pitää moottoripyörän ohjaustangossa tai kädessä (jos olet matkustaja).
Radiopuhelimella viestitään seuraavasti: Paina puhepainiketta puhuaksesi ja vapauta painike kuuntelua varten. Kuuntelu ja puhuminen samanaikaisesti ei ole mahdollista.
Säädä radiopuhelimen äänenvoimakkuus tarpeidesi mukaan, mutta muista samalla, että automaattinen AGC-järjestelmä ohjaa äänenvoimakkuuden säätöä ja että se lisää äänenvoimakkuutta automaattisesti suhteessa taustameluun.
Jos haluat käyttää PMR446-radiopuhelinta ryhmäviestintään ja pitää samanaikaisesti kypäräpuhelintoimintoa päälle kytkettynä kahden tai useamman BTX1-kypäräpuhelimen välillä, muista että puhuessasi PMR446-radiopuhelimeen (painamalla puhepainiketta) aktivoit myös BTX1:n kypäräpuhelinyhteyden keskinäppäimen kautta liitettyyn laitteeseen (VOX-toiminnon ansiosta). Voit estää kypäräpuhelimen aktivoitumisen puhuessasi PMR446:een parittamalla BTX1:n taaksepäin tai eteenpäin -näppäimen kautta (joissa VOX ei ole aktiivinen). Jos

haluat edelleen käyttää keskinäppäintä, sinun on kytkettävä VOX-toiminto pois käytöstä edellä kuvatulla tavalla.

Huomaa: *Jos poistat VOX-toiminnon käytöstä, voit vastata tuleviin puheluihin vain painamalla eteenpäin-näppäintä*

Asetukset ja erityiskäyttö

Kaikkien paritettujen laitteiden nollaus

Jos haluat poistaa kaikki BTX1-kypäräpuhelimeen tallennetut paritukset (nollaustoiminto), toimi seuraavasti.

Siirry ensin asetustilaan:

› Kytke laite pois päältä.
› Pidä alhaalla keskinäppäintä noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti.
› Pidä äänenvoimakkuus + ja - näppäimiä painettuna yhtä aikaa 3 sekunnin ajan. Sininen valo palaa 1 sekunnin ajan ja sen jälkeen palaa taas punainen jatkuvasti.
› Poistu asetustilasta painamalla keskinäppäintä kahdesti. Nyt voit käyttää BTX1-kypäräpuhelinta

Tämä menettely poistaa kaikki paritetut Bluetooth-laitteet muistista ja voit nyt aloittaa uuden paritusistunnon ”puhtaalta pöydältä”.

Tehdasasetusten palautus

Jos haluat palauttaa tehdasasetukset nollataksesi kaikki tähän mennessä tehdyt muutokset/asetukset ja aloittaa ”puhtaalta pöydältä”, toimi seuraavasti.

› Siirry ensin asetustilaan:
› Kytke laite pois päältä.
› Pidä alhaalla keskinäppäintä noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti
› Pidä kaikkia kolmea päänäppäintä painettuna 3 sekunnin ajan yhtä aikaa. Sininen valo palaa 1 sekunnin ajan ja sen jälkeen palaa taas punainen jatkuvasti.
› Poistu asetustilasta painamalla keskinäppäintä kahdesti. Nyt voit käyttää BTX1-kypäräpuhelinta

VOX-toiminnon säätö ja poistaminen käytöstä (kypäräpuhelin ja puhelin)

Kypäräpuhelintoiminto voidaan kytkeä päälle sekä käsin että ääniaktivoinnilla (VOX). Ääniaktivointiin vaikuttaa taustamelu ja siten myös nopeus.

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi voit valita seuraavista neljästä mikrofonin herkkyystasosta: korkea, keski, matala ja erittäin matala. BTX1:n oletusasetuksena on matala. Lisäksi voit poistaa käytöstä VOX-toiminnon, jotta kypäräpuhelimen ja puhelimen vastaustoiminnot voidaan aktivoida vain käsin.

Mikrofonin (VOX) herkkyyden säätö

Suorittaaksesi tämän toiminnon siirry ensin asetustilaan

1. Kytke laite pois päältä.
2. Pidä alhaalla keskinäppäintä noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti.
3. BTX1 on nyt asetustilassa.
4. Paina taaksepäin-näppäintä, kunnes punainen merkkivalo muuttuu jatkuvasti palavaksi siniseksi.
5. Lisää tai vähennä herkkyyttä painamalla äänenvoimakkuus + tai - näppäintä. Aina kun painat äänenvoimakkuuden säätönäppäimiä, punainen valo vilkkuu vahvistukseksi. Kun saavutat ylä- tai alarajan, punainen valo lopettaa vilkkumisen.
6. Paina uudelleen taaksepäin-näppäintä; sininen valo vilkkuu useita kertoja. Siitä tunnistat valitun herkkyyden:

Vilkkuu kerran = VOX pois käytöstä
Kahdesti = erittäin matala herkkyystaso
3 kertaa = matala herkkyystaso
4 kertaa = keskimääräinen herkkyys (oletusasetus)
5 kertaa = korkea herkkyystaso

Merkkivalo palaa nyt taas jatkuvasti punaisena (asetustila) ja muutokset vahvistetaan.

7. Voit tarvittaessa säätää herkkyyden uudelleen toistamalla vaiheet kohdasta 1 alkaen. Muussa tapauksessa poistu asetustilasta painamalla keskinäppäintä kahdesti. Kun punainen valo sammuu, sininen LED alkaa vilkkua. Nyt voit käyttää BTX1-kypäräpuhelintasi.

VOX-toiminnon kytkeminen pois päältä (kypäräpuhelin ja puhelin)

Noudata kaikkia edellä esitettyjä vaiheita ja valitse ”vilkkuu kerran” (VOX pois käytöstä).

Kaapeliyhteys aina taustalla

Tällä toiminnolla voit pitää kaapeliyhteyden aina päällä, vaikka puhelin tai kypäräpuhelin olisi auki. Tämä toiminto on hyödyllinen esim. kun liität PMR446-radiopuhelimen.

Tämä asetus on oletuksena käytössä.

*Käytöstä poistaminen***:**

› Siirry asetustilaan:
› Kytke laite pois päältä.
› Pidä alhaalla keskinäppäintä noin 7 sekuntia, kunnes punainen valo palaa jatkuvasti.
› Paina eteenpäin- ja keskinäppäintä yhtä aikaa 3 sekunnin ajan. Sininen LED

vilkkuu kahdesti.
› Paina kahdesti keskinäppäintä poistuaksesi asetustilasta. Nyt voit käyttää BTX1-kypäräpuhelintasi
› Double cliquez sur la touche "centrale" pour quitter le mode "Setup" et utiliser le BTX1.

Käyttöönotto:

› Noudata edellä kuvattuja vaiheita; nyt sininen LED vilkkuu kerran. Paina keskinäppäintä kahdesti poistuaksesi asetustilasta.

Asetukset ja ohjelmapäivitykset

BTX1-kypäräpuhelimen asetuksia voidaan säätää ja ohjelma päivittää tietokoneella USB-liitännän kautta. Midlandin verkkosivuilta www.midlandradio.eu BTX1:n kohdalta löydät saatavana olevat tietokoneohjelmat ja laiteohjelmien uudet päivitykset.
HUOMAA: ÄLÄ KYTKE LAITETTA TIETOKONEESEEN ENNEN KUIN OLET LADANNUT JA ASENTANUT OHJELMAN

Käyttö omalla vastuulla

Laitteen käyttö heikentää kykyäsi kuulla muita ääniä ja ympärilläsi olevia ihmisiä. Musiikin kuuntelu tai puhelimessa puhuminen saattaa estää sinua kuulemasta ympärilläsi olevia ihmisiä ja vie huomion turvallisesta ajosta. Tällaisten laitteiden käyttö ajettaessa saattaa vaarantaa oman ja toisten turvallisuuden ja laitteen käyttö on tietyillä alueilla kielletty.
Laitteen käyttö suurella äänenvoimakkuudella saattaa johtaa pysyvään kuulonalenemaan.
Jos korvasi soivat tai tunnet muuta kuuloon liittyvää kipua, vähennä äänenvoimakkuutta tai lopeta laitteen käyttö. Jos käytät laitetta jatkuvasti suurella äänenvoimakkuudella, korvasi saattavat tottua melutasoon, mikä saattaa vaurioittaa kuuloasi pysyvästi.
Käytä laitetta turvallisella äänenvoimakkuudella.

Takuu

Tuotetakuu kattaa eurooppalaiset takuumääräykset. Tuote on palautettava ostopaikkaan korjausta varten tai vaihdettavaksi, jos sitä ei voi korjata. Jos jälleenmyyjä palauttaa laitteen meille, me joko korjaamme tai vaihdamme sen 15 arkipäivän kuluessa laitteen saapumisesta

Eurooppalainen CE-merkintä ja vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tällä tuotteella on radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin (99/5/EY) mukainen CE-merkintä ja sitä voi käyttää rajoituksetta EU-maissa.
Käyttäjät eivät saa tehdä muutoksia laitteeseen.
Ilman valmistajan nimenomaisesti ilmaistua lupaa tehdyt muutokset mitätöivät takuun.
Lisätietoja saat verkkosivuiltamme: www.cte.it

Cte international The World in Communication	EC Certificate of Conformity (to EC Directive 99/5 -2004/108- 2006/95/EC)	DO: 7.1.4.4 Rev: 5 Authorised on: 02/02/2010 By : S. Peterlini Signature

CE

DECLARATION OF CONFORMITY N° 2012050902 Rev 1

Manufacturer: C.T.E. International S.r.l.
Address: VIA SEVARDI 7 – ZONA INDUSTRIALE MANCASALE – 42124 REGGIO EMILIA

Products Name: **BT X1**
Product Type: **BLUETOOTH HEADSET INTERCOM**
Brand : **MIDLAND**

The product described above is in conformity with the following Specifications based on sample testing:

Item of 99/05/CE	Standard	Title	Edition or date of issue
3.1a	EN 60065 :2002 +A2:2010+A12:2011	Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements	2002
3.1a	EN 50371	Generic standard to demonstrate the compliance of low power electronic and electrical apparatus with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz - 300 GHz) - General public	2002
3.1b	EN 301 489-1	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements	V1.8.1
3.1b	EN 301 489-17	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems	V2.1.1
3.2	EN 300 328	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive	V1.7.1

Supplementary information to the conformity assessment result on which the declaration is based:
Conformity assessment procedures are referred to art. 10(4) linked with Annex III of Directive 1999/5/ec.
The test sample fullfils the requirements specified above, on the basis of test result and their evaluation.
The product herewith complies with the essential requirements of EC Directive 99/05/EC, 2004/108/EC and following implements and modifications, 2006/95/EC and following implements and modifications, 93/97/EC.
Reference to any marking or other indication (e.g. on the product) is exhibited in attachment to this declaration.
Reggio Emilia, 09/05/2012

CTE International srl
Quality Assurance Manager
Peterlini Stefano

This document is owned by Cte International srl. It is forbiddeen to reproduce or diffuse it without the authorisation of the Quality Assurance Manager of CTE International srl.

Prodotto o importato da:
CTE INTERNATIONAL s.r.l.
Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia
www.cte.it - www.midlandradio.eu
Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Se il prodotto contiene batterie: non gettare nel fuoco, non disperdere nell'ambiente dopo l'uso, usare gli appositi contenitori per la raccolta.

Produced or imported by:
CTE INTERNATIONAL s.r.l.
Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Importado por:
ALAN COMMUNICATIONS, SA
C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat Barcelona España
Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155
www.midland.es
Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo. si el producto contiene pilas o baterías no las tire al fuego ni las disperse en el ambiente después de su uso, utilice los contenedores apropiados para su reciclaje.

Vertrieb durch:
ALAN ELECTRONICS GmbH
Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland
www.alan-electronics.de
Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Bei Verwendung von Batterien beachten Sie bitte die Umweltbestimmungen. Batterien niemals ins offene Feuer werfen, und nur in dafür vorgesehene Sammelbehälter entsorgen.